

CA.SA.1

RAPPORT

SUR LES

ARCHIVES PUBLIQUES

PAR

DOUGLAS BRYMNER

ARCHIVISTE

1882

(Etant l'appendice No. 1, au rapport du ministre de l'Agriculture.)



OTTAWA
IMPRIMERIE MACLEAN, ROGER ET C^{IE}, RUE WELLINGTON
1883

RAPPORT

SUR LES

ARCHIVES PUBLIQUES

PAR

DOUGLAS BRYMNER

ARCHIVISTE

1882.

(Etant l'appendice No. 1, au rapport du ministre de l'Agriculture.)



OTTAWA
IMPRIMERIE MACLEAN, ROGER ET CIE, RUE WELLINGTON
1883.

01084000

ANNEXE No I.

RAPPORT SUR LES ARCHIVES PUBLIQUES.

(DOUGLAS BRYMNER, ARCHIVISTE.)

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter le rapport annuel sur les archives historiques confiées à ma garde. La catalogue qui fait suite à ce rapport, indique les documents dont la collection s'est enrichie durant l'année.

Grâce à la courtoisie des gouvernements d'Ontario et de Québec, des collections des documents publics de ces provinces, depuis la confédération, ont été placées au dépôt. Le très honorable sir George Jessel, maître des rôles et gardien des archives d'Angleterre, nous a fait un don précieux des rapports de la Commission des manuscrits historiques, dont les travaux sont mentionnés dans mon dernier rapport; il y a joint les rapports, de 1840 à 1882 (43 volumes), du gardien-adjoint des archives, qui viennent s'ajouter aux deux volumes dont nous avons fait l'acquisition l'année dernière. L'édition de deux des rapports sur les manuscrits historiques (vols 3 et 4) est épuisée; mais des instructions ont été envoyées à Londres de se les procurer s'il est possible, afin de compléter la série. On ne néglige rien pour se procurer des séries aussi complètes que possible des documents relatifs aux différentes époques de l'histoire des provinces de l'Amérique Britannique du Nord et de la Confédération canadienne.

Nous avons reçu 144 volumes de la collection Haldimand et 17 volumes de la collection Bouquet, copiés l'une et l'autre au British Museum. On a dressé la table analytique de ces volumes, à l'exception de ceux qui n'ont été reçus que tout dernièrement. La table de l'un de ces volumes qui a trait aux négociations avec le Vermont et celle d'un volume contenant la correspondance relative aux affaires de Détroit et aux expéditions parties de ce point pour l'ouest, etc., sont imprimées à la fin du présent rapport, pour faire voir le système adopté. (Voir note A.) Le dernier volume a été choisi à cause de l'intérêt qu'excitent les événements qui y sont mentionnés, comme le prouvent les fréquentes questions faites à ce sujet par les auteurs de recherches. Instructions ont été envoyées de faire copier d'autres documents du Museum, et ce travail est commencé.

On a régulièrement travaillé aux tables durant l'année, afin de rendre les documents aussi utiles que possible aux personnes qui font des recherches.

Je signalerai respectueusement la question d'agrandir les salles des archives. Si l'on veut rendre les divers documents aisément accessibles, il faut de la place pour arranger systématiquement les manuscrits et les imprimés, par provinces, sujets et périodes, et réserver en outre des compartiments spéciaux pour les documents d'un caractère général, ayant trait d'une manière plus ou moins directe aux intérêts de la Confédération ou des provinces, par exemple—pour n'en mentionner que deux catégories—le statistique du commerce et celle de la vitalité. Pour le moment, on ne peut prendre que des dispositions temporaires; on ne peut établir de classification méthodique et définitive, ni sur les rayons, ni dans le catalogue; il est impossible, sans recherches et tâtonnements, de donner un document à consulter en l'absence de l'archiviste. On a tiré tout le parti possible de l'espace que nous avons, et l'on continuera d'en agir ainsi; mais nous n'avons jamais eu, et nous avons encore moins l'espace requis pour établir une disposition satisfaisante. C'est là un point qui mérite je crois, l'attention. Il est probablement impossible, à raison de l'accumulation qui existe dans tous les départements, de remédier à cet état de choses dans les édifices actuels; mais il est clair qu'avant longtemps, on devra faire droit à une plainte générale, et il faut espérer que l'importance de cette division du service public amènera des arrangements qui suffiront pour nombre d'années.

Pour comprendre la nécessité de ces arrangements, il suffit d'examiner la division suivante, par périodes, de l'histoire des provinces et de la Confédération : —

I. LE CANADA SOUS LA DOMINATION FRANÇAISE.—Sous ce titre, sont compris les documents relatifs à la Nouvelle-France et ceux qui ont trait aux découvertes faites par les explorateurs français dans l'ouest, etc. Les ouvrages de Parkman que le département possède, sont d'une grande valeur historique, d'autant plus qu'ils sont utiles dans la recherche des sources où l'on peut se procurer des documents. Le *Journal* et les *Relations des Jésuites*, les *Œuvres de Champlain*, les *Edits et Ordonnances*, ainsi que d'autres ouvrages, donnent des éclaircissements sur cette période de notre histoire, mais c'est dans les archives françaises qu'il faut aller chercher la grande masse des documents. Nous n'avons pas encore les ouvrages des historiens français.

II. PROVINCE DE QUÉBEC.—1. Depuis la cession du pays à la Grande-Bretagne jusqu'à 1791, époque à laquelle l'ancienne province de Québec fut divisée en deux provinces, : le Haut et le Bas-Canada. 2. Le Bas-Canada, de 1791 à 1841, époque à laquelle les deux provinces furent réunies pour former la Province du Canada ; 3. De 1841 à 1867 (date de la Confédération), en ce qui concerne spécialement les affaires du Bas-Canada ; 4. Depuis la Confédération, dans laquelle la province de Québec a repris son ancien nom.

III. PROVINCE D'ONTARIO.—Colonisation, etc., de la partie supérieure de la province de Québec, depuis la cession jusqu'à 1791 ; 2. Le Haut-Canada, de 1791 à 1841, date de l'Union ; 3. De 1841 à 1867, en ce qui concerne spécialement les affaires du Haut-Canada ; 4. Depuis la Confédération, dans laquelle la province porte le nom de province d'Ontario.

IV. PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.—Depuis la découverte de cette province, vers 1497 ou 1498, par Cabot et ses fils, porteurs d'une commission de Henri VII d'Angleterre, émise en 1496, il n'y eut pas de tentative sérieuse de colonisation pendant plus d'un siècle. Peu après la défaite, par les troupes de la Virginie, de De Monts, qui voulait y établir les Français (1604-1613), fut accordée (1621) la concession à sir William Alexander, mentionnée dans mon dernier rapport. Une collection de documents relatifs à cette concession se trouve aux archives, mais c'est dans les archives de Londres et de Paris qu'il faut rechercher l'histoire générale de la province, parce qu'elle a fréquemment changé de maître durant cette période. Toutefois, depuis sa cession définitive à la Grande-Bretagne, en 1713, on peut indiquer distinctement certaines périodes pour l'objet que l'on se propose ici. 1. De 1713 à 1758, date à laquelle une constitution fut accordée à la province ; 2. De 1758 à 1770, date à laquelle l'île du Prince-Edouard (alors l'île Saint-Jean) en fut détachée ; 3. De 1770 à 1784, date à laquelle le Nouveau-Brunswick en fut détaché ; 4. De 1784 à 1848, date à laquelle le gouvernement responsable fut accordé à la province ; 5. De 1848 à 1867, date de la Confédération ; 6. Depuis la Confédération jusqu'à nous.

V. PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.—L'histoire de cette province se confond, à l'origine, avec celle de la Nouvelle-Écosse, jusqu'à 1784. Son histoire, comme province séparée, comprend les périodes suivantes : 1. De 1784 à 1848, date à laquelle le gouvernement responsable lui fut accordé. Cette période comprend l'établissement des Loyalistes des Etats-Unis ; 2. De 1848 à 1867, date de la Confédération ; 3. Depuis la Confédération jusqu'à nous.

VI. ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD (appelée Île Saint-Jean jusqu'à 1800).—1. Sous la domination française jusqu'à 1763, y compris l'établissement des Acadiens, après leur expulsion de la Nouvelle-Écosse ; 2. Depuis 1763, date de sa cession à la Grande-Bretagne, époque à laquelle elle fut placée sous la juridiction du gouvernement de la Nouvelle-Écosse, jusqu'à 1770, date de son établissement comme province séparée ; 3. De 1770 à 1851, inauguration du gouvernement responsable ; 4. De 1851 à 1873, date de l'admission de la province dans la Confédération ; 5. Depuis 1873 jusqu'à nous,

VII. COLOMBIE-BRITANNIQUE, y compris l'île de Vancouver.—1. Sous la domination de la compagnie de la baie d'Hudson ; 2. De 1858, date à laquelle le gouvernement de la province fut constitué, à 1866, date à laquelle elle fut unie à l'île de Vancouver ; 3. L'île de Vancouver depuis 1859, date à laquelle son gouvernement fut constitué, jusqu'à 1866, date à laquelle elle fut unie à la Colombie-Britannique ; 4. De 1866 à 1871, date à laquelle elle fut admise dans la Confédération ; 5. Depuis la Confédération jusqu'à nous.

VIII. TERRITOIRES DU NORD-OUEST.—1. Sous la domination de la Compagnie de la baie d'Hudson, jusqu'à 1870, date à laquelle ils furent transférés à la Confédération. Cette période comprend les opérations des compagnies rivales faisant la traite et le commerce des fourrures ; 2. Depuis la date du transfert jusqu'à nous.

IX. PROVINCE DU MANITOBA.—L'histoire de cette province se confond, à l'origine, avec celle des Territoires du Nord-Ouest. Toutefois, si la quantité des documents le permettait, il serait bon de classer à part ceux qui concernent la dite province, savoir :—1. Documents ayant spécialement trait aux événements qui se sont passés à Fort-Garry, aujourd'hui Winnipeg, capitale du Manitoba ; 2. Le Manitoba depuis sa création en province, 1870.

X. LA PUISSANCE DU CANADA, depuis 1867, date à laquelle elle est constituée par la Confédération des diverses provinces.

La création de nouvelles provinces, à mesure que les Territoires du Nord-Ouest se colonisent, a déjà nécessité de nouvelles divisions dont il faut tenir compte en élaborant un système de classification des archives qui les rende aussi utiles que possibles.

Par ordre du conseil en date du 8 mai 1882, quatre districts provisoires ont été formés dans ces territoires. Ce sont les suivants :—

1. DISTRICT D'ASSINIBOIA, dont la superficie est d'environ 95,900 milles carrés.
2. DISTRICT DE SASKATCHEWAN, environ 114,000 carrés.
3. DISTRICT D'ALBERTA, environ 100,000 milles carrés.
4. DISTRICT D'ATHABASKA, environ 122,000 milles carrés.

Pour compléter la collection des documents relatifs à l'histoire de l'Amérique Britannique du Nord, il est à désirer que l'on fasse une collection de ceux qui ont trait à Terre-Neuve. La collection de manuscrits du British Museum n'est pas très considérable, mais elle comprend les réclamations de Kirke et de sir George Calvert (subséquentement lord Baltimore), et un historique de l'établissement de la colonie, en date de 1676 ; des rapports du commerce de poisson, depuis 1615 jusqu'à 1706, non pas sans interruption, plus des observations sur les relations entre les Français et les Anglais, ainsi que d'autres renseignements intéressants. Cette collection est encore devenue plus précieuse par suite des réclamations de la France, aux termes du traité de 1783.

Il sera nécessaire de subdiviser ces grandes divisions, afin de pouvoir placer systématiquement sur les rayons les documents qui s'accablent chaque année. Je m'abstiens, pour le moment, de toute recommandation sur les meilleurs moyens à prendre pour opérer cette subdivision. Avant que l'on se décide à agrandir le local, il faudra étudier avec soin l'importante question des dispositions générales.

Par la nature même des relations entre le gouvernement fédéral et les administrations provinciales, ces dernières ont gardé les documents relatifs à l'histoire des diverses provinces antérieurement à la Confédération, et, naturellement, depuis cette époque. Les documents nécessaires à des recherches sont ainsi disséminés dans les capitales provinciales. Quant il s'agit de recherches d'un caractère général, c'est-à-dire ayant trait à toute l'Amérique Britannique du Nord, on est exposé à une perte de temps considérable, et il devient beaucoup plus coûteux de consulter les divers documents que si nous avions une collection complète, d'après le système indiqué dans la pétition des auteurs et historiens qui représentèrent la chose d'une manière si pressante au parlement du Canada en 1870. Si l'on pouvait se procurer des listes des archives des différentes provinces qui sont en la possession de leurs gouvernements respectifs, ces listes faciliteraient beaucoup le travail de cette division du service, et seraient d'un grand secours pour procurer des renseignements aux personnes qui font des recherches historiques et demandent souvent si les documents qu'ils désirent consulter existent, et où ils sont déposés. La préparation de pareilles listes est du ressort des administrations locales, mais on m'excusera d'en avoir fait mention dans le présent rapport.

Il est important, à divers points de vue, d'avoir une collection générale de documents historiques au siège du gouvernement fédéral, et une collection particulière à chaque province dans la capitale de chaque province. Pour les recherches d'un ca-

ractère général, tous les documents devraient être réunis, classifiés et accessibles, de sorte qu'en faisant le moins de frais possible, les personnes qui désirent étudier les documents relatifs à l'histoire de l'Amérique Britannique du Nord, pourraient faire cette étude, sans être obligées à des voyages longs et ennuyeux à la recherche des renseignements dont elles ont besoin. D'autre part, les archives de chaque province étant en la possession du gouvernement local, se trouvent à la disposition des personnes qui ne veulent faire que des recherches spéciales.

Mais il y a un autre objet encore plus important. Le fait d'avoir des duplicata des archives est une garantie sérieuse contre la perte totale des documents en cas d'incendie. L'expérience, en Canada tout comme ailleurs, a fait connaître les risques auxquels on est exposé en pareil cas : on a perdu des documents qui ne pourront jamais être remplacés, et il semble presque impossible de réunir même les archives imprimées de l'histoire des provinces qui ont été détruites par le feu. Dans l'incendie de la Chambre d'Assemblée, à Montréal, en 1849, disparurent toutes les archives imprimées et manuscrites que possédaient la bibliothèque et les départements installés dans l'édifice. Ce n'est qu'au prix de nombreuses démarches et en faisant appel à la générosité des personnes qui possédaient des collections de documents imprimés que l'on put se procurer des exemplaires isolés de ces volumes pour la bibliothèque du parlement. La destruction des édifices publics à Frédéricton, Nouveau-Brunswick, de la douane et du palais de justice, à Québec, sont d'autres exemples du danger signalé ici. La perte de documents imprimés est très grave ; mais il n'est pas besoin de dire combien est plus grave encore la destruction de manuscrits dont il n'existe pas de copies. Un fait récemment signalé à mon attention et relatif à l'incendie de la douane de Québec, fera voir que, même avec des dédicata, on n'est pas à l'abri des risques.

Le 22 juin dernier, M. J. W. Dunscomb, percepteur de la douane à Québec, m'écrivit au sujet de certains documents dont il pensait qu'il serait bon de se procurer des copies. Je prends la liberté de reproduire ici la partie de sa correspondance qui a trait à ces documents, car elle explique ce qu'ils sont devenus :—

“ La statistique du commerce du Canada et l'histoire de la douane de Québec depuis la cession du pays, en 1759, jusqu'en 1791, date à laquelle la province de Québec fut partagée en deux provinces, le Haut et le Bas-Canada, et jusqu'à l'Union du Haut et du Bas-Canada, en 1841, couvrent une époque très intéressante des annales des origines du commerce dans le pays.

“ Je fus nommé percepteur des douanes à ce port en 1851 et trouvai tous les vieux registres et papiers dans un état de désordre et de confusion. La douane avait été transférée d'un édifice à l'autre, et celui qu'elle occupait en 1851 était comble, petit et incommode, de sorte qu'il était presque impossible de tenir en ordre les papiers accumulés.

“ La nouvelle douane fut commencée en 1857, et l'édifice me fut livré, pour y transférer les bureaux, en 1860. Me trouvant avec beaucoup d'espace dans un édifice admirablement divisé, je commençai à m'occuper des vieilles archives, et avec l'aide de coopérateurs intelligents et zélés, je classifiai une masse de manuscrits relatifs au personnel de l'établissement, aux importations et exportations et au commerce maritime.

“ Les anciens ordres et lettres de l'honorable bureau des douanes (B.O.) étaient curieux, en ce qu'ils indiquaient l'opinion que l'on avait alors du monde commercial des colonies, opinion très analogue à celle qui existe aujourd'hui à ce sujet en Espagne. Dans la liste du personnel, on trouvait les noms de représentants de familles anglaises, irlandaises et écossaises aujourd'hui déchues, des représentants de l'armée et de la marine, des agents d'élections parlementaires, et même des célébrités des champs de courses.

“ En septembre 1864, l'édifice brûla et je perdis plusieurs documents et papiers ; les vieilles archives et les catalogues que j'en avais fait dresser, furent également détruits.

“ Mais, à cette époque, il était de règle d'envoyer chaque document au bureau des douanes de Londres, et je suis persuadé que tous les documents perdus à Québec ont été soigneusement conservés au musée de la douane de Londres. Le changement

qui s'est opéré dans le volume et la nature des principaux articles marchands, est présenté dans l'extrait ci-joint des registres de 1791, retrouvés après l'incendie."

J'ai pris des renseignements auprès de M. Kingston, employé du bureau des archives publiques, pensant que l'on trouverait peut-être les documents en question dans le bureau. Le 19 juillet, M. Kingston m'écrivait: "Les tableaux du commerce appartenant au bureau de la douane depuis 1759 n'étant pas déposés aux archives, j'ai communiqué votre lettre au secrétaire des douanes de S. M., en lui demandant s'il ne pourrait pas me donner quelques renseignements à ce sujet." Dans la réponse qui était incluse, le secrétaire, après avoir accusé réception de la demande, ajoute ceci:

"Je dois dire, en réponse, que tous les documents déposés à la douane de Londres avant l'année 1814, ont été détruits dans un incendie qui eut lieu en 1815, et que les plus anciens documents qui existent à la douane, relativement au commerce et aux douanes du Canada, sont ceux de l'année 1828."

Les tableaux de 1791, envoyés par M. Dunscomb, font voir, d'une manière frappante, l'augmentation du tonnage des navires depuis cette époque. J'ai fait le relevé suivant du tonnage des navires mentionnés dans les rapports:—

| Ton'x | Navires. |
|-------------------|----------|
| Moins de 50 | 2 |
| De 51 à 75 | 7 |
| “ 76 “ 100 | 3 |
| “ 101 “ 150 | 22 |
| “ 151 “ 200 | 23 |
| “ 201 “ 250 | 15 |
| “ 251 “ 300 | 7 |
| 309 | 1 |
| 339 | 1 |
| 384 | 1 |
| 411 | 1 |
| 508 | 1 |

84

Ces tableaux n'étant pas très longs, je les donne *in extenso* dans une note que l'on trouvera à la suite du présent rapport. (Voir note B.)

Un volume de la *Collection Haldimand* contient des statistiques du commerce de Québec de 1768 à 1783; je les fais aussi imprimer. J'ai légèrement modifié la forme des comptes pour ménager l'espace, mais, à part cela, les tableaux sont des copies conformes aux originaux. (Voir note G.)

Il y a parfois un écart entre les totaux et les articles, mais je n'ai pas rectifié, parce que les erreurs peuvent être plutôt dans les détails que dans l'addition.

Je donne aussi une liste des nominations faites aux douanes de Québec et de Montréal depuis la cession du pays. (Voir note D.)

J'ai cru devoir faire imprimer ces tableaux, parce que, d'abord, ils sont d'un grand intérêt pour le commerce, et, en second lieu, parce que leur publication peut induire quelques-unes de nos maisons de commerce le plus anciennement établies à faire des recherches dans des documents qu'elles peuvent posséder au sujet du commerce des différents ports. Par exemple, des documents relatifs aux origines du commerce à Montréal, Halifax, N. E., Saint-Jean, N. B., Charlottetown, I. P. E., Saint-Jean de Terre-Neuve, ceux qui ont trait au commerce des lacs et autres documents du même genre, seraient non seulement intéressants, mais de grande valeur. Si des personnes qui se sont occupées de commerce dans le pays, voulaient bien nous envoyer des documents du genre indiqué, nous pourrions former une collection de très grande valeur, formant la base d'une très bonne histoire des progrès du commerce des provinces de l'Amérique Britannique du Nord et de la Confédération. En supposant que pareils documents existent, ils sont tellement disséminés qu'ils deviennent réellement inaccessibles et perdent presque toute valeur. Les Chambres de Commerce, Commissions de havres et autres corporations du même genre pourraient nous aider puissamment à former pareille collection.

Je veux signaler une autre cause qui occasionne la perte de certains documents, je veux parler de la destruction des archives imprimées du parlement et des ministères, rapports de comités et autres documents. Ces papiers, qui ne sont comparativement aujourd'hui que de peu de valeur, deviennent précieux, avec le temps, pour les personnes qui s'occupent des événements publics. Par malheur, le désir de remédier à un inconvénient temporaire, fait que l'on épargne ces documents, que l'on en vend même un grand nombre comme papier de rebut, sans songer seulement à en garder une petite réserve. Il semble désirable qu'on ne puisse plus désormais disposer ainsi de ces documents, si ce n'est après en avoir fait soigneusement le triage, et en prenant soin d'en conserver au moins une série. Souvent, on ne s'aperçoit de la valeur de ces documents en apparence inutiles, que lorsqu'on a besoin d'avoir recours aux faits quand il n'est plus possible de les remplacer.

Aux yeux des historiens, les changements apportés dans la manière d'écrire l'histoire ont rendu beaucoup plus importants qu'autrefois les documents qui constatent les progrès de la société. L'importance de recueillir des archives politiques du pays n'a aucunement diminué, mais l'on s'occupe beaucoup plus aujourd'hui qu'autrefois de ce qui se passe dans les différentes classes de la société, pour en expliquer généralement le progrès ou la décadence. On va maintenant rechercher l'histoire politique à ses véritables sources, et par suite, tout en attachant aux archives qui relatent les actes et les délibérations des gouvernements et des législatures, on ne peut plus négliger des archives d'une apparence plus modeste et d'une moindre importance. La colonisation du pays, les causes d'un développement rapide dans certaines localités, de l'inertie et d'une stagnation apparentes dans d'autres, sont autant de faits qu'il faut suivre pour les consigner aux archives. L'histoire des différents comtés depuis l'origine de leur établissement, lorsque l'accroissement de la population nécessita la création de divisions territoriales, jusqu'au développement et aux progrès les plus récents des institutions municipales, cette histoire est convenablement du domaine de l'archiviste. C'est dans ce but que le Dr Thorburn, ancien principal de l'Institut collégial d'Ottawa, et aujourd'hui bibliothécaire de la Commission géologique, a offert un prix pour le meilleur essai sur l'histoire du comté de Frontenac, l'une des conditions du concours spécifiant que l'essai qui mériterait le prix serait déposé aux archives. Mlle. A. M. Harman, d'Ottawa, a mérité le prix, et nous avons reçu son essai.

On est tellement disposé à confondre la composition de la bibliothèque du parlement et celle du bureau des archives que l'on ne me permettra de dire quelques mots à ce sujet. Il y a certainement des points communs aux deux institutions, c'est-à-dire que certains ouvrages doivent se trouver dans l'une ou l'autre, par exemple ceux qui ont trait aux provinces de l'Amérique Britannique du Nord. Pourtant, ces deux bibliothèques ont chacune leur destination bien séparée et distincte.

La bibliothèque du parlement, comme son nom l'indique, est destinée à l'usage des membres du Sénat et de la Chambre des Communes, et durant chaque session annuelle, ils y ont privilège exclusif. Les ouvrages qu'elle contient ayant pour objet de les renseigner sur les questions soumises au parlement, il est essentiel qu'au moins le plus grand nombre de ces ouvrages soient à la disposition des membres qui veulent étudier, et que dans ce but ils puissent les emporter. En réalité, sur tous les points de la Confédération, les sénateurs et les députés ont chez eux des livres de la bibliothèque. De là, risque inévitable de perdre des ouvrages de grande valeur, et certitude qu'ils seront détériorés, si soigneux que ces messieurs puissent être. Durant les sessions annuelles du parlement, les personnes qui se livrent à des recherches sont nécessairement exclues de la bibliothèque. Lors même qu'on les dispense de cette règle, en leur permettant de continuer leurs études, elles ne peuvent travailler que dans les conditions les plus désavantageuses, pour des raisons bien connues, et la personne qui vient pour consulter des livres qu'on ne trouve qu'à la bibliothèque, ne peut se les procurer, car ils sont entre les mains de sénateurs ou de députés qui en ont besoin dans le moment.

Quant au bureau des archives, il a pour mission de recueillir, conserver et classer les archives historiques du pays, et de les garder dans un dépôt central d'où elles ne peuvent être enlevées, afin qu'elles soient toujours facilement accessibles aux

personnes qui désirent les consulter. L'objet spécial du bureau est de se procurer à toutes sources, tant particulières que publiques, les documents qui peuvent jeter de la lumière sur notre histoire sociale, commerciale et municipale, en même temps que sur notre histoire purement politique. Quand les tendances et l'objet du bureau seront bien compris, il deviendra sans doute le dépôt de papiers de famille de cette nature, lesquels, probablement, ne seraient jamais envoyés à la bibliothèque. Par suite, en l'absence d'un dépôt comme celui des archives, des matériaux historiques très précieux seraient entièrement perdus. On me permettra de répéter à ce sujet, ce que je disais dans le rapport de l'an dernier :—

“ Il doit exister, en la possession des personnes qui ont occupé des positions publiques, soit comme aviseurs responsables de la Couronne, soit en qualité d'hommes publics à différents titres, une correspondance très précieuse au point de vue historique, mais qui, avec le temps, sera perdue ou détruite. Ici, où les enfants des hommes du jour sont, politiquement parlant, les nullités du lendemain, ou sont allés s'établir dans d'autres localités que celles où leurs pères étaient connus, il est impossible que pareils documents se conservent comme les vieilles archives des familles de la Grande-Bretagne. Là, les recherches de la Commission des documents historiques ont amené la découverte de papiers, lettres, chartes, etc., datant d'aussi loin que les sixième et septième siècles, et qui jettent un torrent de lumière sur les premières époques de l'histoire du pays. Il est bien connu que, chez nous, des collections précieuses ont été détruites par des ménagères soigneuses qui n'y voyaient que des papiers à jeter au panier. Je prendrai la liberté de suggérer que si l'on pouvait obtenir semblables collections de nos hommes marquants, ou de leurs représentants, on devrait les placer dans des boîtes hermétiquement fermées, sur lesquelles on inscrirait les noms des donataires, et que l'on tiendrait scellées pendant une certaine période, tout en les gardant en sûreté dans les voûtes affectées aux archives. Par ce moyen, on les conserverait pour l'époque où, sans manquer aux convenances, l'historien pourrait utiliser leur contenu.”

Il est inutile, je pense, d'entrer dans de plus longs détails à ce sujet. Je ferai remarquer, néanmoins, qu'en ce qui concerne l'histoire de l'Amérique Britannique du Nord, tous les documents qui s'y rapportent devraient se trouver au bureau des archives, même ceux qui n'y ont trait que d'une manière indirecte ; c'est ce qui a lieu au British Museum. Cette dernière institution est très considérable, mais on peut étudier avec avantage le système qui s'y pratique.

Le bureau des archives doit nécessairement tenir de la nature d'une bibliothèque, mais c'est essentiellement une bibliothèque à consulter sur un seul sujet, et par suite tous les ouvrages traitant de ce sujet doivent s'y trouver. Mais il doit aussi remplir l'objet d'un bureau des archives publiques, surtout l'objet pour lequel a été instituée la Commission des manuscrits historiques du Royaume-Uni. En vue de ce dernier objet, la coopération des sociétés historiques des différentes villes pourrait devenir très précieuse, et l'on pourrait leur signaler l'importance d'un dépôt central pour les documents de la nature que j'ai l'honneur d'indiquer ici.

Tant que l'on n'aura pas une liste des documents relatifs aux colonies que l'on trouverait parmi les papiers d'Etat du Royaume-Uni et de la France, pour ne mentionner que ces deux pays, liste analogue à celle que j'ai eu mission de faire des manuscrits du British Museum, il sera manifestement impossible d'organiser un bureau sur un plan systématique et satisfaisant. Les gouvernements provinciaux et les sociétés historiques se sont procuré des copies de parties des collections de papiers d'Etat. Mais ces copies ne sont aucunement complètes, à part celles de Halifax et les trois séries de documents contenant la correspondance du gouvernement français et les documents relatifs au Canada et à d'autres colonies françaises, de 1504 à 1778, déposées partie à la bibliothèque de la Société Littéraire et Historique de Québec et partie à la bibliothèque du parlement, séries que j'ai l'honneur de signaler. Par suite, quand même on s'en procurerait des copies, elles seraient comparativement de peu d'utilité. On me permettra de dire ici que le seul moyen de procéder sûrement, dans pareil travail, est de copier les originaux mêmes. Toutes les personnes familières avec ce genre de travail savent combien les chances d'erreur se multiplient quand on fait recopier, car les erreurs des premières copies se transmettent, et, pres-

que toujours, il s'introduit de nouvelles erreurs dans les dernières copies. Cela suppose, en outre, que les copies sont accessibles de notre côté de l'Atlantique. Je ferai observer que l'on n'a pu, jusqu'à présent, se procurer des copies que pour des objets spéciaux, et les secondes copies que l'on pourrait faire seraient loin de constituer un moyen systématique de recueillir des archives; si l'on s'en tenait à ce moyen, des éléments de confusion s'introduiraient dans les recherches à venir, et les frais de copie deviendraient autant d'argent de perdu. Je prends la liberté de reproduire ici ce que je disais, l'année dernière, à ce sujet:—

“Les papiers relatifs aux colonies ne sont pas les seules sources où l'on pourrait puiser dans le bureau des archives publiques. On trouverait plusieurs papiers dans les séries domestiques, parmi les documents de la Trésorerie et ceux qui ont trait aux affaires étrangères. Il faudrait examiner tous les documents avec soin; ces recherches demanderaient nécessairement un temps considérable et un travail très-conscientieux, qui—il est inutile de le dire—serait facilité de toutes les manières possibles par les employés des ministères et du bureau des archives. Sans un rapport complet sur les documents, il serait difficile, sinon impossible, d'arriver à un résultat positif.”

Voici donc la recommandation que je prends la liberté de soumettre. On devrait faire des recherches complètes au Bureau des archives publiques et dans les départements d'Etat, à Londres; en même temps ou subséquemment, on ferait des recherches analogues à Paris, et durant le double travail on emploierait des personnes compétentes à copier les documents que l'on croirait devoir se procurer pour les déposer aux archives du Canada.

Le tout respectueusement soumis,

DOUGLAS BRYMNER,

Archiviste.

Ottawa, le 30 décembre 1881.

NOTE A, 1.

Lettres du Capitaine Sherwood sur le service secret

1780-1781.

PAGE

1780.

Du 26 octobre au 31 décembre,
Justus Sherwood, Journal d'une expédition ayant pour but d'amener des négociations avec l'Etat de Vermont; détails..... 42

1781.

Le 19 février.
Justus Sherwood au Capitaine Mathews. Fourberie bien connue d'Allen et de son parti politique. Le Vermont demande à rester neutre..... 2

Saint-Jean, le 10 mars.
Du même au même. Johnston explique comment Bailey se procure des nouvelles du Canada..... 12

Vendredi, le 20 mars
Le colonel Peters au capitaine Sherwood. Il le met en garde contre les ruses de Johnston..... 7

L'Isle aux Noix, le 9 avril.
Justus Sherwood au capitaine Mathews. Il lui expédie une lettre dans laquelle Thomas Johnston affirme ses principes. La lettre est à la suite..... 9

L'Isle aux Noix, le 13 avril.
Du même au même. Il lui envoie des nouvelles de Johnston. Le rapport donne les noms, la manière de procéder, etc., des personnes employées à se procurer des nouvelles du Canada..... 12

L'Isle aux Noix, le 8 mai.
Du même au même. Rapport du colonel Allen sur l'opinion et la perspective au Vermont. Marsh cherche à tromper..... 18

| | PAGE |
|--|------|
| 1781. | |
| L'Isle aux Noix, le 9 mai. | |
| Du même au même. Conduite suspecte d'Allen..... | 20 |
| L'Isle aux Noix, le 11 mai. | |
| Du même au même. Rapport de négociations avec Allen ; leur nature peu satisfaisante..... | 20 |
| Du même au même. Continuation des détails des négociations avec Allen. | 26 |
| Du même au même. Rapport et opinion du colonel Allen sur l'état et la perspective de la réunion au Vermont, avec réponses à certaines questions. | 36 |
| L'Isle aux Noix, le 15 mai. | |
| Du même au même. Nouveaux détails concernant les négociations avec Allen..... | 34 |
| L'Isle aux Noix, le 18 mai. | |
| Du même au même. Conduite d'Allen. Loyauté de Quin. Remerciements d'avoir envoyé le major Lernoult. On envoie des partis d'éclaireurs. | 33 |
| Le 20 mai. | |
| Du même au même. Allen est alarmé. Il croit que le 20 juillet la population du Vermont sera prête à recevoir des commissaires venant pour traiter. Une bonne armée en aurait bientôt raison..... | 32 |
| Le 22 mai | |
| Justus Sherwood au major Lernoult. Il transmet l'opinion du colonel Allen sur la position du Vermont..... | 37 |
| Le 22 mai | |
| Du même au même. Allen est découragé parce qu'on n'a pas échangé les prisonniers. Termes d'un compromis, etc..... | 40 |
| L'Isle aux Noix, du 7 au 25 mai. | |
| Justus Sherwood. Journal des négociations avec le colonel Ira Allen, avec détails jour par jour..... | 59 |
| Le 25 mai. | |
| Justus Sherwood au capitaine Mathews. Ses raisons de croire que l'on devrait agir avec vigueur à l'égard du Vermont..... | 85 |
| L'Isle aux Noix, le 25 mai | |
| Justus Sherwood au major Lernoult. Il ne peut réussir à conclure avec le Vermont. Allen semble être favorable à la réunion ; il envoie des nouvelles de Loveless et Wings ; ces nouvelles sont à la suite..... | 86 |
| L'Isle aux Noix, le 2 juin. | |
| Justus Sherwood au capitaine Mathews. Il parle d'une convention à l'effet d'étendre les limites du Vermont. Allen implore Rose pour porter des lettres à New-York, etc. Williams semble être le seul homme qui puisse pénétrer les desseins d'Allen..... | 107 |
| "Loyal Block House", le 9 juillet. | |
| Du même au même. Résultat des négociations avec Fay..... | 112 |
| "Loyal Block House", le 2 août. | |
| Du même au même. Doutes sur la sincérité d'Allen. S'il est sincère, on ne pourrait envoyer de meilleur représentant au Congrès..... | 109 |
| Le 10 août. | |
| Du même au même. Nouveaux détails relativement aux négociations avec Fay..... | 115 |
| "Dutchman's Point", le 18 août. | |
| Du même au même. Eclaireurs de Pritchard. Rapport de Brackenridge. Les observations de Fay sur ce rapport semblent indiquer sincérité. Il désire être de retour pour les élections de septembre. Il doute du succès. Les hommes publics du Vermont semblent ne se guider que sur l'intérêt, et non sur la loyauté..... | 117 |

1781.

- Vermont, le 18 août.
Rapport des délibérations de l'Assemblée ; ses opinions ; celles de la population ; moralité et mobiles des chefs, etc. 125
- "Dutchman's Point", le 19 août.
Justus Sherwood au capitaine Mathews. Rapport de Pritchard et Patterson ; subtilité et ruse de Beadle ; son influence sur les maraudeurs..... 120
- Saint-Jean, le 1er septembre.
George Smyth au capitaine Mathews. Il envoie des journaux de Boston et d'ailleurs. Dispositions diverses des Vermontois du nord et de l'est de l'Etat. Bon effet de l'envoi d'un corps de troupes à "Crown Point." On devrait enlever Bayley et Bills. Mme Brown fait rapport que le capitaine Allen a dit qu'on avait tiré le canon, à Bennington, en réjouissance de l'admission du Vermont comme quatorzième Etat..... 122
- Montréal, sans date, (le 2 ou 3 septembre).
Justus Sherwood au capitaine Mathews. Il confirme la lettre du Dr Smyth (122). Son état de santé ; il va partir pour Skenesborough 124
- Ticonderoga, le 27 octobre.
Du même au même. Arrivée de M. Blakely, avec sa propre famille et quatre autres ; il apporte des dépêches d'Allen envoyées par le colonel Wallbridge. Il redoute un échec dans la nouvelle assemblée. Il demande de nouvelles instructions..... 134
- Ticonderoga, le 2 novembre.
Du même au même. Le résultat des négociations avec le Vermont dépendra de la tournure que prendront les affaires à Chesapeake. Il recommande de correspondre avec Ira Allen. Il a l'espoir d'une guerre entre les Etats de Vermont et de New-York..... 132
- Saint-Jean, le 17 novembre.
Justus Sherwood au général Haldimand. Il craint que les événements du sud n'empêchent un résultat heureux au Vermont..... 137
- Sans date.
Justus Sherwood au capitaine Mathews. Capture de Johnson. Son rapport au sujet du Vermont. Sa manière d'agir et ses raisons pour avoir changé d'opinion ; il désire la réunion. Le Vermont désire rester neutre..... 4
- Sans date.
Le général Haldimand à Justus Sherwood, avec autorisation de négocier avec le Vermont pour le faire revenir à l'allégeance..... 16
- Sans date.
Justus Sherwood. Rapport de Bethune sur la visite à White Creek, Cambridge, Arlington, etc. Sa tentative de faire des recrues échoue en face des apparences de paix. Résultats de la convention ; opinion générale sur la réunion avec la Grande-Bretagne.....
- Sans date.
Samuel Rose. Son rapport sur la correspondance entre sir Henry Clinton et le général Allen..... 102
- Sans date.
E. Hamley et B. Benedict. Rapport sur leur enquête au Vermont..... 102

NOTE A, 2.

CORRESPONDANCE ET DOCUMENTS RELATIFS À DÉTROIT.

1772-1784.— Volume 1.

| | PAGE. |
|--|-------|
| 1772. New-York, le 3 mai. Stephen Kemble, aide-de-camp, à Etherington, 60ème régiment. Ordre général d'assurer l'uniformité dans la distribution des provisions aux différents postes..... | 1 |
| 1773. Détroit, Mich., le 22 septembre, Philip Dejean. Listes des habitants de Détroit, de leurs biens, de leurs bestiaux, chevaux, serviteurs et esclaves..... | 2 |
| 1774. Vincennes, le 3 mai. Sainte-Marie au général Haldimand (?) (en français). Il envoie les rapports dont le général Gage a besoin. Il en a reçu un de M. Maisonville. Il a dû visiter l'Illinois avec M. Perthius pour se procurer des renseignements, partie des titres ayant été emportée par M. Clouvier. Le recensement de l'Illinois est prêt et certifié par MM. Saint-Ange et Pierre Nasse, commandant à Saint-Louis..... | 3 |
| Détroit, Mich., le 14 septembre. Alexis Maisonville au général Haldimand (en français). Recensement pris à Vincennes; le messenger est retardé par des difficultés avec les sauvages. Il remercie le général de lui avoir permis d'expédier ses effets gratis par un vaisseau de la marine royale | 5 |
| 1777. Rahas, le 6 février. Richard McCarthy à Rocheblave (en français). Il envoie ses saluts à la famille de Rocheblave; il a été malade. Il a noté les nouvelles courantes. Arrivée à Saint-Louis et départ subit de deux Anglais. Il envoie un acte pour le faire enregistrer. Il cherche un Anglais que l'on dit bon constructeur de moulins. On parle du meurtre de deux Français de Détroit. Quatre marchands abandonnent leurs maisons sur l'Illinois, en présence des menaces des sauvages..... | 6 |
| 1778. Détroit, Mich., janvier (?) Le lieutenant-gouverneur Hamilton au général Carlton. Mauvais état du fort Pitt. Par suite de la prise de Philadelphie, il est peu probable que les rebelles en réparent les fortifications. Alarme sur l'Ohio; les habitants sont en fuite. George Morgan, agent des rebelles, auprès des sauvages, est interné au fort Pitt, puis relâché. Mise à mort de Shawanais, par ordre du commandant. Les soldats licenciés établis près du fort Pitt sont incarcérés pour leur loyauté. Des sauvages amis amènent des prisonniers et apportent des chevelures; attaque du fort Pitt projetée pour le printemps. Demande d'approvisionnements. Message à Delaware garantissant protection aux loyaux sujets de Détroit. Si le vieux Père jésuite meurt, on devra s'emparer de ses papiers. La colonisation est entravée par des restrictions concernant les terres. Il recommande de reprendre tous droits sur "l'Isle aux Cochons." Doit-on concéder des terres aux réfugiés? Le fleuve gèle..... | 26 |
| Vincennes, le 3 février. Le Lt.-gouverneur Abbott au major Benton (en français). Instruction d'empêcher les habitants de prendre possession des terres; de maintenir le Fort Sackville; d'empêcher la vente des liqueurs; d'assurer protection aux réfugiés qui se sont soustraits à la violence des colons américains..... | 10 |

1778.

Fort Gage, le 8 février.

Rocheblave à Carleton (?)—pas d'adresse—(en français). Il est allé à Vincennes pour conférer avec Abbott, et est revenu par le Wabash pour monter le Mississippi. Dispositions des sauvages. Un bateau armé, venant du Fort Pitt, pille et fait des prisonniers. Projet des'emparer des lieutenants-gouverneurs Abbott et Hamilton et de Rocheblave; intrigues du Congrès avec les habitants. Des partis d'hommes armés, commandés par un officier de Philadelphie, sont venus au pays, et le Congrès est en correspondance avec le gouverneur espagnol de la Nouvelle-Orléans et avec le commandant. Le Congrès a dessein de s'emparer du Mississippi inférieur, en se faisant aider par les habitants de Natchez et de *Munchac*, et les engageant à fournir des approvisionnements de guerre. Avantage de la région comme retraite pour les chefs des révoltés. Il croit, pour certaines raisons, que tel est le but. Complicité des espagnols de la Nouvelle-Orléans. Regrets de ce que l'on n'a pas un petit effectif pour protéger la région. Il recommande d'engager les rebelles à désertir et de concéder des terres aux réfugiés. La toiture du fort est en ruines. Il a tiré pour ses dépenses qui sont nécessaires, bien que, déçu par les apparences de tranquillité, il ait précédemment recommandé de discontinuer les envois de fonds. Il va cesser de porter les dépenses au compte du roi, mais les paiera à ses risques, espérant qu'on ne le laissera pas devenir le jouet des voisins et des sauvages. Il demande qu'on le remplace par quelqu'un d'origine anglaise. Ses embarras de tous les jours. Partie des dépenses a été portée au compte du lieutenant-gouverneur Abbott.....

12

Vincennes, le 15 février.

Interrogatoire d'Henry Butler par-devant Rocheblave (en français). Il venait de la Pennsylvanie quand les rebelles l'ont forcé à prendre les armes; trois mois plus tôt, il avait quitté le Fort Pitt pour rejoindre le sieur Morin, qu'il trouva chassant sur la Belle Rivière. Rapport, par oui-dire, des mouvements du Congrès, etc.....

21

Déroit, Mich., le 26 février.

Prix courants des denrées alimentaires à Déroit, inclus dans la lettre du lieut-gouverneur Hamilton, en date du 25 avril.....

25

Le 17 mars.

Rocheblave au lieut.-gouverneur Hamilton (en français). Le chef des sauvages du Delaware fait rapport que les rebelles construisent un fort sur la rivière Chaouanos; les Delawares en tuent quatre et perdent un chef. Il croit que les rebelles ont l'intention de chercher refuge dans cette région; on a besoin de troupes. Le sieur de Grosselin va chercher les marchandises de M. Cerré. Il avertira Hamilton si les rebelles s'en emparent.....

33

Québec, mars (?)

Le général Haldimand. Il fait des observations sur la lettre de Hamilton en date du 18 décembre (jusqu'au 28), reçue à Québec le 19 mars 1779 (voir page 246), et dans laquelle Hamilton critique ses mesures et en propose d'autres.....

247

Vincennes, le 12 avril.

Rocheblave au lieut.-colonel Hamilton. Rapport de M. Monbrun au Commandant, (le Lt-gouverneur Abbott avait confié des ordres à Monbrun). Condition des établissements sur la rivière aux Chanoins. Les colons sont satisfaits des ordres du lieut.-gouverneur et prêts à se ranger sous son drapeau. Les sauvages désirent attaquer les établissements des Anglais, tuer tous ceux qu'ils trouveront, et passer un collier au cou de Rocheblave. Il est pénible de souffrir quand on est loyal. Les sauvages sont satisfaits des promesses du gouverneur et demandent pardon, etc.....

103

1778

Détroit, Mich., le 22 avril.

Prix courants des denrées alimentaires à Détroit, inclus dans la lettre du lieutenant-gouverneur Hamilton en date du 25 avril.....

34

Détroit, Mich., le 25 avril.

Le lieutenant-gouverneur Hamilton au général Carleton. Le 26 janvier, il fait fouiller des marchands qui se rendaient à Sandusky, pensant qu'ils étaient porteurs de correspondances avec les rebelles, mais il n'en trouve pas. Il les met à l'amende parce qu'ils avaient plus de marchandises que n'en indiquait leur passe-debout. Le 30 janvier, John Montour aide des Virginiens à s'échapper pour se rendre au Fort Pitt; ils sont suivis et repris. Montour est relâché à la demande du chef sauvage; d'autres sont gardés aux fers. Le 7 mars—Arrivée du lieutenant-gouverneur Abbott et de sa famille, venant de Vincennes. On ne peut maintenir l'ordre parmi les sauvages Wabash du fort, qu'à grands frais ou avec l'aide des troupes. Mauvais effets de l'influence française à tous les postes éloignés. On apprend de Celoron que les sauvages font des expéditions sur l'Ohio. Des munitions sont envoyées; les partis de guerriers sont exhortés à l'humanité. Le 11 mars—Arrivée des guerriers sauvages; ils ont accepté des ceintures de guerre, et, comme ils croient les Virginiens impuissants, ils seront probablement sincères. Le 29 mars—John Tierney, de Québec, envoie une ceinture aux sauvages de l'ouest, de la part des Six Nations, par l'intermédiaire du colonel Butler, pour les engager à appuyer le gouvernement. Le 1er avril—Charles Baubin fait rapport qu'avec De Lormier et les sauvages Shawanais, il a fait la reconnaissance du fort situé sur le Kentucky, à l'est de l'Ohio. Daniel Boone et 26 hommes sont capturés par les sauvages qui gardent Boone. Son rapport au sujet de la détresse sur la frontière et au Kentucky. Humanité des sauvages, les habitants sont invités à venir à Détroit. Le 20 avril—Retour de Hazle; un messenger porteur d'une lettre au ministre Moravien, a rapporté une lettre de McKee, agent des sauvages, interné par les rebelles au Fort Pitt, mais qui s'est échappé avec trois hommes, deux nommés "Girty" et un nommé Matthew Elliott. Le 23 avril—Hazle conduit les trois hommes. Renseignements sur McKee et son utilité parmi les sauvages. Projets des Virginiens relativement à la rivière des Français. Le colonel Bolton et le colonel Butler en sont avertis. Les Virginiens ont attaqué, par méprise, un village Delaware. Le 25 avril—Le gouverneur Abbott envoie des nouvelles de Rocheblave, à la date du 28 février; les Philadelphiens ont secoué le joug du Congrès et permis aux navires royaux de monter la rivière; le Congrès s'est dispersé; la population désire la paix et les chefs sont en fuite pour le Fort Pitt. La capture des marchands affecte les rebelles; tentative sur la rivière au Bœuf, probablement pour détourner de l'Ohio inférieur l'attention des Delawares. Il interceptera les communications avec la Nouvelle-Orléans. Lamothe n'est pas arrivé avec ses instructions. Un Huron de Lorette rapporte que Bentley a fourni des munitions aux rebelles. Correspondance entre les Espagnols et les Virginiens

35

Détroit, Mich., le 25 avril.

Le lieutenant-gouverneur Hamilton au général Carleton. Le sloop "Angelica" est annoncé pour Michillimakinak; la grande quantité d'effets et de provisions que les marchands se proposent d'envoyer, par le sloop, et les prix extravagants du grain et de la farine l'engagent à faire une enquête sur la quantité de farine, bétail etc, afin d'empêcher le monopole et d'assurer la quantité nécessaire au poste. Les Hurons demandent un autre missionnaire, le vieux P. Jésuite étant trop âgé. Jalousie entre ces Hurons et ceux de Sandusky. Ils demandent possession des terres prises aux rebelles. Les armes

| | PAGE |
|--|------|
| 1778. | |
| de la milice sont très mauvaises ; on veut en faire venir de Québec. Dépense de poudre pour les sauvages. Il envoie des lettres de Rocheblave ; liste des permis accordés pour le commerce avec les sauvages et prix courants. Bonne conduite de la compagnie de volontaires..... | 48 |
| Détroit, Mich., le 25 avril. | |
| Le lieutenant-gouverneur Hamilton au général Haldimand. Il recommande le capitaine James Andrews pour son habileté comme marin, etc. Le capitaine Thompson, inspecteur du département de la marine, est allé à Niagara. Son rapport sur le département de la marine à Détroit. Nécessité d'une personne pour surveiller l'arrivée des navires, examiner leurs cargaisons, etc. Le capitaine Thompson recommande M. Algie, de Québec, pour cette charge..... | 46 |
| Détroit, Mich., le 22 avril. | |
| Le lieutenant-gouverneur Edward Abbott au général Carleton. Il a quitté Vincennes le 3 février, est arrivé à Détroit le 7 mars, après un pénible voyage. Il a quitté cette localité avant l'arrivée des chasseurs sauvages pour exempter une dépense considérable en présents, vu que les sauvages s'exaspéreraient si on ne leur en faisait pas. Il espère être approuvé. Il a dû faire, pour les sauvages, des dépenses considérables, au montant desquelles il a tiré sur M. Dunn. Il suggère la nomination d'une personne à Vincennes, pour empêcher les sauvages de se joindre aux rebelles. Il inclut les instructions laissées au major Benton..... | 48 |
| Détroit, le 26 avril. | |
| Recensement de Détroit, pris par ordre du lieutenant-gouverneur..... | 195 |
| Illinois, le 26 mai. | |
| Des habitants de l'Illinois (Joseph Vesinat, Joseph Verreault, Lorier Jaunetot, Louis Chatelleraut, Amable Vel, Baptiste Casterique, Eustache Lambert) à Rocheblave (en français). Maillet a remis les lettres et continuerait ce service avec zèle. Conférence avec les sauvages mal disposés par le discours du gouverneur espagnol de Saint-Louis, envoyé au lieutenant-gouverneur Hamilton et expédié par lui à Carleton le 6 août. Au dos de la lettre au lieutenant-gouverneur Hamilton, en date du 6 août (pages 107), il est dit que cette lettre a été écrite en 1777..... | 2 |
| Détroit, Mich., le 8 juin. | |
| Le lieutenant-gouverneur Abbot au général Carleton. Il inclut une déclaration de Monbrun, Vincennes. Le fait que les rebelles ont employé les sauvages a été très préjudiciable, mais il a fallu les obliger au service pour prévenir le pillage. Cruauté des sauvages pour les personnes sans défense. Il recommande de s'assurer de la neutralité des sauvages plutôt que de les employer à la guerre..... | 50 |
| Détroit, Mich., le 9 juin. | |
| Le gouverneur Hamilton au général Carleton. Les sauvages se réuniront en conseil dans quelques jours ; il espère recevoir des instructions au sujet de leurs incursions sur les frontières. S'il n'en reçoit pas, il utilisera les sauvages par petits détachements d'éclaireurs et gardera les plus sûrs dans le voisinage, tout prêts pour le service. Lamothe n'est pas encore de retour ; il espère, toutefois, maintenir les sauvages en bonnes dispositions ; souhaits sincères à Carleton à propos de son voyage en Europe..... | 52 |
| Détroit, Mich., le 14 juin. | |
| Le lieutenant-gouverneur Hamilton. Rapport d'un conseil tenu avec les Outaouais, Chippawais, Hurons, Pottowatamies, Delaware, Shawanais, Miamis, Mingo, Mohawks et les tribus de Washtanon. Saginaw, Delaware et Seneca. Présents : les lieutenants-gouverneurs Hamilton et Abbott, les sous-agent Hay et McKee, et d'autres officiers des sauvages. | |

| | PAGE |
|---|------|
| 1778. | |
| Il donne les noms des chefs sauvages et des rapports des discours prononcés aux séances du conseil qui ont été tenues du 14 au 20 juin..... | 54 |
| Détroit, Mich., le 29 juin. | |
| Le lieut.-gouverneur Hamilton. Rapport du conseil avec les Wiattonous, Quinquoboos et Marscoutins. Présents : Le lieut.-gouverneur Hamilton et les sous-agents Hay et McKee, les interprètes jurés Charles Beaubien et Isidore Chesne. Il donne les noms des chefs et des rapports des discours. Le conseil a duré du 29 juin au 3 juillet..... | 75 |
| Fort George, le 20 juin. | |
| Rocheblave au lieut.-gouverneur Hamilton (?) (en français). Brigandage de détachements des hommes de Willing sur le Mississippi inférieur ; on maltraite les sujets anglais, après les avoir obligés à prêter le serment de neutralité. Représailles des habitants de Natchez et autres contre les corps coupables de ces actes. Le vaisseau armé. les canons, etc., sont pris, et les marandeurs tués ou faits prisonniers..... | 89 |
| Fort Gage, le 4 juillet. | |
| Rocheblave à Carleton (?)—envoyé par Hamilton à Québec, le 6 août—(en français). On apprend que Willing, soi-disant capitaine du Congrès, se livre à des actes de brigandage. Il a emporté du butin des établissements anglais du Mississippi inférieur pour un montant de \$1,500,000. L'Arkansas anglais est ruiné et la population est emmenée sur les établissements espagnols. Détails des actes de brigandage commis à Natchez par Willing et les bandes qui se sont jointes à lui. Leurs actes odieux ont soulevé la résistance, mais leur succès est dû à la sympathie générale des colons pour eux. Les Espagnols de la Nouvelle-Orléans ont fourni à Willing des habillements pour trois ou quatre cents hommes, sous prétexte de les vendre à des marchands, bien que des marchands reconnus ne puissent s'en procurer qu'une petite quantité. On a aussi vendu aux rebelles de la poudre à canon. On expédie de Fort-Pitt à la Nouvelle-Orléans des barges chargées de butin et de provisions. Un messenger est envoyé à Natchez. Les Espagnols se préparent à établir des forts sur l'Illinois, aux endroits où les détachements doivent être envoyés. Des navires sont expédiés à Vera-Cruz pour en ramener des soldats. Découragement des colons ; la conduite de la population d'origine anglaise dénote moins de patriotisme que celle des nouveaux sujets qui, néanmoins, ont peu d'espoir de se défendre par eux-mêmes. Les Espagnols offrent des avantages aux colons pour les engager à se rendre sur leur territoire, mais ces offres n'ont pas de succès. Il suggère d'exporter la récolte à la Nouvelle-Orléans, comme moyen d'affamer le bataillon espagnol. Les équipages espagnols se sont établis dans les maisons des colons anglais. Des plaintes sont envoyées à la Nouvelle-Orléans. Il demande instamment à être remplacé dans l'Illinois par quelqu'un d'origine anglaise, pour mettre fin aux jalousies qui existent, bien que ces jalousies n'aient pas de raison d'être ; égoïsme et avidité des colons. Il est urgent d'avoir des troupes pour empêcher l'importation de munitions de guerre, etc., et les rassemblements de brigands armés ; il n'y a pas de temps à perdre, si l'on veut conserver l'attachement de la population. Les sauvages sont bien disposés, mais l'on ne doit pas se fier à eux. Ses dépenses depuis le 24 mai ; il demande un règlement de compte ; il va tirer sur M. Dunn..... | 91 |
| Fort Gage, le 4 juillet. | |
| Rocheblave à Thomas Dunn, trésorier, Québec (en français). Il a tiré en faveur de Dejean, au montant de £1,262 sterling, pour dépenses depuis le 24 mai 1777..... | 101 |
| Fort Gage, le 4 juillet. | |
| Rocheblave, lettre de change pour £1,262 10s. sterling, sur le trésorier Dunn, en faveur de Dejean..... | 102 |

1778.

Sans date ;—probablement :

Détroit, juillet 1778.

Le lieutenant-gouverneur écrit de Détroit, en juillet, au général Carleton (probablement). Il espère qu'il continuera à gouverner les provinces. Le colonel Bolton fait rapport que les sauvages de Niagara ont besoin de provisions. Un sloop va partir avec des provisions. Rapport sur le département de la marine. Arrivée du capitaine Lernoult. Retour de Lamothe d'une expédition d'éclaireurs. Mort du lieutenant Gouin ; sa mère est dans le besoin et mérite assistance. On espère que les Delawares et les Shawanais agiront avec plus de cœur que par le passé ; provisions dont ils ont besoin. Liste de commissions, etc. Difficulté de trouver des hommes qui consentent à agir comme juges. Lamothe fera rapport au sujet des prisonniers faits dans l'expédition contre les sauvages. Son zèle. (La lettre p. 52, marquée "Détroit, 4," est datée de juin 1778.) Il y est dit que Lamothe n'est pas de retour. Cette lettre-ci, marquée 5, parle de son retour, et a été évidemment écrite avant qu'Hamilton allât à Vincennes.....

255

Québec, le 2 août.

Le général Hamilton au lieutenant-gouverneur Hamilton. De Lamothe a été retenu pour attendre des dépêches. Il a été reçu £100 sterling pour ses dépenses.....

106

Détroit, Mich., le 6 août.

Le lieutenant-gouverneur Hamilton au général Carleton. Il inclut une lettre de Rocheblave portant les dates du 26 mai et du 4 juillet. Il fait rapport que des émissaires français et espagnols intriguent auprès des sauvages. Les Espagnols font tous leurs efforts pour indisposer les sauvages, mais, jusqu'à présent, ils n'ont pas réussi à se faire écouter ni gagner leur confiance.....

107

Québec, le 6 août.

Le général Haldimand au lieutenant-gouverneur Hamilton. Il ne voit pas ce que l'on gagnerait d'essentiel à réduire le Fort Pitt, en raison de son éloignement ; mais s'il s'y trouve un grand dépôt de munitions qu'il serait bon de détruire, ainsi que les récoltes des colons des frontières, ce qui augmenterait les embarras des rebelles, s'ils tentent des opérations sur les lacs ; et en refoulant les colons, l'accroissement de la consommation gênerait leurs frères et vaudrait mieux que de les inviter à venir aux portes, où il faudrait les entretenir à grands frais, à moins qu'ils ne fussent prêts à prendre les armes. En concédant des terres à cette population, l'on fournirait un prétexte d'y introduire leurs amis, qui agiraient comme espions. Du reste, il faut accorder régulièrement les concessions, et on n'a pas le temps de s'occuper de cela dans le moment. Il a écrit à Lamothe à ce sujet. Les frais énormes de l'entretien d'un si grand nombre de gens à Détroit, doivent être réduits quand il n'y a pas nécessité. Il acquiesce aux désirs des sauvages, qui demandent un missionnaire jésuite (Voir la lettre du 25 avril). Il serait bon de concéder aux Hurons de Sandusky les terres qu'ils ont prises aux rebelles, si la conquête a été accomplie sans frais pour Sa Majesté et si cela n'est pas une violation des droits des autres nations sauvages. Il faut que les armes de la milice qui ont été représentées comme en mauvais état soient réparées aussi bien que possible, car on n'en aura pas d'autres avant d'en recevoir d'Angleterre. On doit pratiquer la plus stricte économie dans la distribution de la poudre à tirer, mais il ne se propose pas de lui imposer (à Hamilton) des restrictions, car il sait mieux que tout autre ce dont il est besoin à une si grande distance. Les navires des lacs sont mis sous le contrôle du colonel Bolton, qui devra faire les réquisitions. Relativement aux incursions des sauvages, il favorisera les mouvements de

Butler avec les Cinq-Nations. Tout le reste est laissé à sa discrétion. Transmettre copie de tous les ordres permanents en sa possession. Règles à suivre pour tirer des traites à compte des dépenses et fournir des pièces justificatives, etc.....

Détroit, Mich., le 8 août.

Le lieutenant-gouverneur Hamilton au général Carleton (?) Un parti de 300 rebelles est arrivé dans "l'illinois," a fait Rocheblave prisonnier et forcé la population à prêter serment d'obéissance au Congrès. Un officier rebelle et 30 hommes sont allés à Cahokia pour recevoir le serment de la population de l'endroit; il ne doute pas qu'ils soient maintenant à Vincennes, parce que Gigault, prêtre français tient son cheval prêt pour partir de Cahokia et aller à Vincennes y recevoir le serment de la population de l'endroit. De Celoron est parti avec les ceintures destinées aux sauvages Wabash. Rocheblave signale quatre frégates anglaises à l'embouchure du Mississippi. Il n'y a pas de navires à Détroit; il envoie ce message par le bateau. L'entretien convenable des sauvages Wabash coûtera fort cher, mais ils constituent actuellement la seule barrière que l'on puisse opposer aux rebelles, aux Français et aux Espagnols. Il reste encore beaucoup de provisions à destination de Détroit, et, en outre, les marchandises de l'année dernière ne sont pas arrivées; il en faut de grandes quantités pour les sauvages et le commerce, et les navires seuls ne suffisent pas pour effectuer le transport. Les marchands se risqueraient à faire leurs envois par les bateaux, plutôt que de s'imposer des pertes, etc., résultant de retards, comme l'an dernier.....

115

Montréal, le 10 août.

Le général Haldimand au lieutenant-gouverneur Hamilton. Lettre envoyée par M. Bellefeuille. Son zèle pendant qu'il a servi avec les troupes canadiennes. Il va chercher fortune dans la région de l'Ouest. Il est recommandé aux bons offices de Hamilton.....

117

Détroit, Mich., le 11 août.

Le lieutenant-gouverneur Hamilton au général Carleton (?) Hier il a envoyé Chabert à Niagara par les bateaux et en lui confiant des lettres, il récapitule les nouvelles qu'elles contiennent au sujet des mouvements des rebelles. Il croit que leur parti n'est qu'un détachement des maraudeurs du Fort Pitt sous les ordres de Willan (Willing?—voir pages 89, 91). Son infamie. Il est chassé de Natchez, et la nouvelle de l'apparition des frégates sur le Mississippi l'ont probablement engagé à revenir sans se procurer de provisions à la Nouvelle-Orléans. Instructions données à De Celoron d'enclouer et détruire les canons de Vincennes, qui auraient effrayé les sauvages. Il parle des frais déjà mentionnés de l'entretien des sauvages Wabash. Ils sont satisfaits de la manière dont ils ont été reçus. Bruits de guerre entre la France et l'Espagne. Retards apportés à l'expédition des marchandises. Position désagréable du commerce maritime, qui est contrôlé par l'officier commandant d'après les ordres du colonel Bolton.....

118

Le 12 août.

Le lieutenant-gouverneur Hamilton au lieutenant-gouverneur Cramahé. Il a laissé à Québec, l'an dernier, les papiers relatifs à Hog Island. Les réclamations des habitants seront produites si le capt. McDougall persistait dans ses prétentions, car il croit que leur titre est suffisant. Si l'île a été concédée à titre de commune, les habitants ne peuvent pas renoncer aux droits de leur postérité.....

124

1778.

Détroit, Michigan, le 12 août.

Le lieutenant-gouverneur Hamilton à Cramahé (?) Il attend impatiemment des nouvelles, des instructions, etc. du Canada. Les sauvages sont dans de bonnes dispositions, mais il ne peut leur envoyer que peu de secours et de troupes dans leurs expéditions. Bruits de guerre entre la France et l'Espagne. Dernièrement, on a entravé son autorité et bientôt il n'aura que peu d'influence. Il n'a aucun contrôle sur les navires. La population est tellement disposée qu'il faut plus qu'une ombre d'autorité ; mais il fera son devoir, car il voit approcher l'orage 122

Détroit, Mich. le 17 août.

Le lieutenant-gouverneur Hamilton au lieutenant-gouverneur Cramahé. Il envoie pour qu'ils soient remis au juge en chef, les papiers relatifs à un prisonnier, si on les envoyait au shérif ils pourraient s'égarer. Mauvaise réputation du prisonnier, Nicholas *alias* Lamy Thibault, accusé de meurtre. Dossier des pièces et liste des témoins ; état des permis autorisant la traite avec les sauvages ; pétition des habitants de l'Île aux Cochons. Le vague et l'irrégularité des procédures. Rumeur que le juge Livius est parti pour l'Angleterre. Il enverra un rapport aussi complet que possible au sujet du poste ; il envoie des journaux américains ; mauvais effets qu'ils produisent ; il fera un exemple de toute personne qui affichera sa déloyauté. Girty fait rapport que les Delawarees vont encore au Fort Pitt, mais ils cesseront de s'y rendre lorsque leurs grains seront mûrs, et iront alors à Scioto. S'ils se déplacent, les habitants de la frontière en auront grand regret. Au moins 400 sauvages se sont rassemblés pour attaquer le Fort Kentucky, et des bandes parcourent les bords de l'Ohio. Il a pris des mesures pour intercepter les bateaux à leur retour. Des marchandises sont arrivées du Fort Érié pour un commerçant de Michillimackinack. Il demande des instructions à ce sujet..... 125

Montréal, le 26 août.

Le général Haldimand au lieutenant-gouverneur Hamilton. Prendre des mesures pour soutenir les sauvages Wabash, mais veiller à ce que l'on ne fasse pas de dépenses inutiles. En considération des dépenses que le gouvernement a faites pour eux, les sauvages devraient entreprendre de débarrasser l'Illinois des envahisseurs ; les partis que l'on a envoyés devraient, s'ils sont bien dirigés, intercepter toute communication avec les Français et les Espagnols. Il importe surtout d'arrêter les navires au passage. Les sauvages Wabash sont bien postés pour cela, s'ils veulent agir de concert ; on pourrait toujours maintenir des sauvages sur l'Ohio inférieur, en remplaçant régulièrement ceux qui partent. Maintenir les communications avec M. Stuart chez les Cherokeees, car si l'on réussissait à engager les services des naturels du Sud le succès serait probable ; lorsqu'il arrivera des troupes à Niagara, il enverra des renforts à Détroit ; il enverra aussi des provisions, mais il y a tant de forts à approvisionner que l'économie est impérieusement nécessaire. Il a retenu Bentley, parce qu'on dit qu'il est dangereux ; mais les accusations devraient être spécifiées ; on lui a permis d'envoyer des marchandises pour l'Illinois ; surveiller la conduite de ses hommes afin d'établir sa culpabilité ou son innocence. Surveiller la manière dont les marchands disposent de leur poudre, etc., afin que les munitions ne tombent pas entre les mains des rebelles..... 128

Montréal, le 26 août.

Le général Haldimand au lieutenant-gouverneur Hamilton. Sommaire (en français) de la lettre immédiatement précédente, et sommaire analogue de la lettre du 27 août, laquelle suit immédiatement, ainsi que la lettre du 7 octobre, à la page 215. (*)..... 133

(*) Sorel, le 7 octobre.

- 1778.
- Montréal, le 27 août. PAGE
- Le général Haldimand au lieutenant-gouverneur Hamilton. Marquée "secrète et confidentielle." D'après la connaissance qu'il a des dispositions des sauvages et de la milice, et des meilleurs moyens à prendre, ainsi que des meilleures routes à suivre, il désirerait savoir ce que Hamilton pense de la possibilité de reprendre l'Illinois et des moyens à employer pour obtenir ce résultat..... 134
- Fort Bowman, Rahos, le 28 août.
- Le colonel Geo. Rogers Clark, troupes de la Virginie, à Kinaytounak, chef des Renards, *intitulé* : Commission donnée aux sauvages Renards, envoyée par Gauthier au major de Peyster, le 13 mai 1778 (?)..... 136
- Miamis, le 28 août.
- Celoron au lieutenant-gouverneur Hamilton (en français). Un sauvage annonce l'arrivée des Virginiens à Vincennes; ils avaient arrêté Le-Gros, après avoir saisi ses marchandises, et l'avaient envoyé à Illinois; Gudert et deux autres colons ont été également saisis pour y être envoyés; mais les sauvages les ont réclamés comme frères. Il a été retardé par la maladie et pour attendre la réponse du village, qui n'est pas encore prête. Les sauvages ne semblent pas disposés à se rendre en Illinois. Les sauvages qui sont allés à Kaskaskias pour rencontrer les rebelles ne sont pas encore revenus. Les marchandises en destination de Vincennes sont encore à Miamis. Un parti de sauvages est en route pour aller attaquer les sauvages à la Chute..... 137
- Détroit, le 31 août.
- Le lieutenant-gouverneur Hamilton. Rapport général sur la milice et les volontaires de Détroit, Guillaume Lamothe..... 139
- Détroit, le 31 août.
- Le lieutenant-gouverneur Hamilton. Rapport général sur les provisions et vivres reçues, expédiées, distribuées, condamnées et restant en magasins à Détroit, depuis le 25 décembre 1777 jusqu'au 31 août 1778, ces deux jours inclus..... 141
- Détroit, le 5 (?) septembre.
- Le lieutenant-gouverneur Hamilton au général Haldimand. Il félicite Haldimand de sa nomination. Il préparera des rapports, des plans, etc., au sujet de la colonisation, des forts et de la garnison. Bonne conduite générale des sauvages; humanité des sauvages envers les prisonniers. Renforts rebelles à Kentucky. Forts établis sur ce fleuve et jalousie des Shawanais. M. de Quindre apporte du Kentucky la nouvelle que les rebelles ont été défaits et que leurs forces sont épuisées. Le major de Peyster, venant de Michillimackinac, confirme la nouvelle de la prise de Kaskaskias et de Cahokia. Les Espagnols ne sont point disposés à aider les rebelles. Il ne faut point se fier aux Français des postes avancés; et les commerçants sont, pour la plupart, rebelles dans l'âme. Il est malheureux que Rocheblave soit tombé entre les mains des rebelles, car il avait une grande influence sur les sauvages. Aucune nouvelle d'Illinois ou de Vincennes; il ne serait pas surpris d'apprendre que les rebelles sont chassés par les sauvages et bien reçus par les Français. Il a des lettres de Chevalier, à Saint-Joseph; il n'a pas confiance en lui; il s'en débarrassera quand il en aura le pouvoir. Il envoie une liste des marchandises achetées, pour les sauvages, de MM. Macomb et Cie; prix raisonnables demandés par MM. Macomb et Cie, etc., qui sont toujours prêts à accepter les billets du gouvernement. Il signale à l'attention les réclamations de M. Adhemar, commerçant. Le brigadier Robertson refuse d'honorer les billets donnés en paiement du bois. Il a confisqué les marchandises des commerçants de Sandusky; l'opinion du pro-

1778.

PAGE

- cureur général Grant n'est pas favorable, mais il continuera à appliquer la loi contre les commerçants qui approvisionnent les rebelles. L'absence du juge Owen est une source de pertes, car il (Hamilton) est obligé d'agir comme juge et exécuter de la loi. Il recommande M. Hay, agent des sauvages, et M. de Jean, juge de paix. Il ne peut fournir que peu de renseignements au sujet du poste et de ses dépendances. La commission des officiers de milice, etc., n'est pas arrivée. Cette année, il a été obligé d'acheter toute la poudre dont les sauvages ont eu besoin. Il a écrit au gouverneur Cramahé, lui donnant la raison pour laquelle il a négligé d'envoyer le rapport sur le département de la marine, etc..... 148
- Détroit, le 5 septembre.**
Le lieutenant-gouverneur Hamilton. Prix courants à Détroit..... 143
- Détroit, le 5 septembre.**
Le lieutenant-gouverneur Hamilton. Liste des officiers, interprètes, etc., du département des Sauvages, district de Détroit..... 144
- Détroit, le 5 septembre.**
Le lieutenant-gouverneur Hamilton. Liste des articles disponibles pour le département des Sauvages..... 145
- Détroit, le 5 septembre.**
Le lieutenant-gouverneur Hamilton. Liste des officiers de milice à Détroit..... 149
- Détroit, le 5 septembre.**
Le lieutenant-gouverneur Hamilton. Liste des casernes et de leurs mobiliers, literie, ustensiles de fer, à Détroit..... 151
- Détroit, le 9 septembre.**
Le lieutenant-gouverneur Hamilton au général Haldimand. Arrivée du capitaine Grant, du capitaine Shanks, de MM. Bellefeuille, Lamothe et autres, par le *Gage*. Lamothe se prépare à partir pour une expédition d'éclaireurs ; son parti est composé de jeunes gens actifs. Il est heureux d'avoir reçu des réponses à différentes lettres, avec des instructions qui seront suivies. Il rendra service à M. Bellefeuille ; il recommande sa nomination comme ingénieur des chemins et ponts. Il n'a jamais concédé de terres, mais a intimé qu'aucun titre donné par les sauvages n'est valide sans l'autorisation du gouverneur en chef à Québec, bien qu'il ait autorisé des nécessiteux à défricher des terres pour leur subsistance, sans avoir droit à la propriété de ces terres. Il a écrit au colonel Bolton que des volontaires, des hommes de la milice, ou des sauvages seront envoyés au colonel Butler, tant que la saison le permettra. 152
- Détroit, le 9 septembre.**
Le lieutenant-gouverneur Hamilton au général Haldimand. Il expédiera les instructions qu'il a reçues du quartier général depuis le mois de septembre 1775 jusqu'au 8 septembre 1778..... 155
- Détroit, les 16, 17 septembre.**
Le lieutenant-gouverneur Hamilton au général Haldimand. Des lettres reçues par le capitaine Bettan arrivé lui-même par le *Dunmore*. Il fera tout en son pouvoir au sujet des Wabash et des envahisseurs de l'Illinois et de Vincennes. Trois Français, Myette, Baron et Montbrun, ont été nommés agents des rebelles dans le Miamis. Il expédiera une lettre de Celoron. Les sauvages Wabash ne sont pas enchantés de l'entrée des Virginiens et accusent les Piankashaws de les avoir engagés à venir. Baubin explique les intentions des sauvages à l'égard des rebelles ; les Français interviennent en faveur des rebelles. Le

1878.

PAGE

capitaine Lernoult a promis tous les secours possibles. Il (Hamilton) se rend chez les sauvages. Les Shawanais, avec de Quindre, se sont divisés en deux partis pour attaquer deux forts sur le Kentucky. De Quindre est attendu dans quatorze jours. Il a écrit au major de Peyster qu'il part dans 12 jours ; il lui demande d'engager des sauvages pour coopérer. L'eau est basse dans la rivière Miami, mais elle montera probablement dès que le temps changera. Il est encouragé par les rapports qu'on lui fait des dispositions des sauvages envers les Virginiens à les seconder ; il s'est préparé et emportera des présents pour les chefs, etc. Le secret est impossible, mais il fera tout son possible pour seconder les vues de Haldimand, qui veut empêcher les rebelles de s'établir définitivement dans l'Illinois ; tous les papiers relatifs à Bentley ne peuvent pas être remis et il en énumère qui n'ont pas été expédiés. Ses hommes seront surveillés par Lernoult. Il a rappelé les commerçants de Sandusky, parce qu'il est impossible de dissimuler leur commerce avec les Virginiens ; leurs idées sordides. Il assistera au conseil des sauvages et les consultera sur l'effectif dont il a besoin pour l'entreprise. Prisonniers et chevelures pris par les sauvages.....

156

Détroit, le 22 septembre.

M. Monforton à M. Cerré, Illinois (en français). Il exprime ses opinions sur les mauvais traitements que M. Cerré a subis, comme Rocheblave. Son respect pour Rocheblave et son regret de le voir ainsi traité. Sort de la population de l'Illinois si elle ne peut secouer le joug que l'on veut lui imposer sous prétexte d'indépendance. Appréhensions auxquelles donne lieu la substitution de l'autorité américaine à l'autorité anglaise. Traité de commerce entre les Français et les Américains. Sa raison d'être et ses effets. Triste perspective d'effusion de sang ; heureux choix d'officiers fait par les Anglais ; la chimérique idée d'indépendance ne peut s'appliquer qu'au prix d'une effusion de sang. Actes du P. Floquet, dont la correspondance a été trop longtemps cachée. Preuve de la mansuétude du gouvernement de Carleton dans ses rapports avec Floquet. Fidélité de l'évêque et du clergé. Il demande des renseignements au sujet de Rocheblave.....

161

Détroit, le 22 septembre.

Le lieutenant-gouverneur Hamilton au général Haldimand. (Cette lettre a été écrite à plusieurs reprises, entre le 22 septembre et le 3 octobre.) Etat des préparatifs pour son expédition ; il emportera des présents pour les sauvages, afin de les engager à surveiller les bords de l'Ohio. Si les sauvages de l'Ouest sont mécontents de l'invasion des Américains, ce serait une bonne raison de construire un fort aux jonctions de l'Ohio et du Mississipi. Places qui pourraient être fortifiées si le projet était approuvé. Les Espagnols sont détestés ; les Français sont changeants ; les Américains sont braves, mais sans ressources ; les sauvages ne peuvent obtenir de provisions que des Anglais ; on devrait profiter du moment favorable. Bon exemple donné par la classe recommandable de Français ; effets des renforts venus de Niagara. Il enverra un rapport du nombre d'hommes, etc., et le major Hay et le lieutenant Duvernet feront rapport sur les communications avec l'Illinois. Conseil des sauvages ; rapport envoyé ; serment d'allégeance prêté par les volontaires, etc. Il a écrit à Chevalier à Saint-Joseph, bien qu'il n'ait pas confiance en lui. Présents aux Shawanais. Arrivée de Baubin, qui apporte de Miamis la nouvelle que Clark, avec 80 hommes, est à Vincennes et a été bien reçu par les Français. Les sauvages Ouiattonon sont timorés ; il va tâcher de les décider ; il annulera la vente des terres faite par les Peaukashaws aux Français et aux Virgi-

1778.

PAGE

| | | |
|---|---|-----|
| | niens. Un prêtre, nommé Guilbault, est très-actif pour les rebelles. La milice est envoyée à Miamis pour réparer la place de transport, etc. Celoron rapporte que J. B. Chapoton, Bosseron et Legros sont dans les meilleurs termes avec les rebelles de Vincennes. Renseignements sur eux. Il partira aussitôt que possible. Le capitaine Lernoult enverra des renforts; il utilisera le temps passé au conseil des sauvages à Miamis pour fortifier le dépôt, etc. Ordres du capitaine McKee sur l'Ohio. On peut expédier des troupes au Sud tout l'hiver. Approvisionnements à Miamis; il fortifiera la place. Danger que les rebelles de Fort Pitt s'emparent de ce poste; il suggère au capitaine Lernoult l'opportunité d'envoyer de Détroit un détachement à Miamis. Faiblesse de ce poste. M. Maisonville est surtout à même de donner des renseignements sur la région que l'expédition doit traverser. Il croit que sa connaissance de l'Illinois sera utile. Les messagers ont été envoyés aux Chickasaws et devront aller trouver M. Stuart. Bonnes dispositions des sauvages; à Miamis, on ne sait rien encore de l'expédition. Délais pour réparer les embarcations; une seconde brigade partira le 5. Gages élevés que l'on paie aux volontaires. Chant de guerre entonné par lui-même (3 octobre), le capitaine Lernoult et plusieurs officiers. Le capitaine Lernoult ne peut se passer d'aucun homme de la garnison. Effectif de l'artillerie. Il partira le 6..... | 167 |
| Détroit, le 24 septembre. | | |
| | Le lieutenant-gouverneur Hamilton. Rapport d'un conseil tenu par les Outaouais, les Chippewas, les Pottawatamis et cinquante de leurs guerriers..... | 181 |
| Miamis, le 27 septembre. | | |
| | Discours prononcé au conseil des sauvages et des Virginiens apporté à Détroit par Charles Baubin..... | 196 |
| Détroit, le 30 septembre. | | |
| | Le lieutenant-gouverneur Hamilton. Liste des officiers, etc., de l'artillerie royale, de la compagnie de volontaires de La Mothe et de la milice de Détroit qui ont offert leurs services dans une expédition contre les rebelles..... | 179 |
| Détroit, le 30 septembre. | | |
| | Le lieutenant-gouverneur Hamilton au commandant à Sainte-Geneviève (en espagnol), au sujet des rebelles et de leur tentative pour indisposer les sauvages..... | 199 |
| Camp de Wyatutimong, le 1er octobre. | | |
| | Le colonel Thomas Hartly, commandant des forces des E.-U. sur les frontières de la Pennsylvanie et du Wyoming. Discours aux chefs des principaux sauvages de Chimung, etc., les avertissant de ne plus tuer femmes et enfants, etc. Le roi d'Angleterre a tout perdu, excepté le Canada, qui sera nécessairement conquis dans le cours de la prochaine campagne, et si les sauvages continuent à s'opposer aux Américains, leurs établissements seront détruits par le fer et le feu, etc..... | 201 |
| Le 4 octobre. | | |
| | Le lieutenant-gouverneur Hamilton au général Haldimand. M. Monforton a tout fait en son pouvoir pour ouvrir les yeux aux Français de l'Illinois. Il le recommande et envoie copie de sa lettre..... | 203 |
| Détroit, le 5 octobre. | | |
| | Le lieutenant-gouverneur Hamilton au général Haldimand. Il a tiré pour £15,543 2s. 6d. en faveur de MM. Macomb..... | 204 |

| | PAGE |
|--|------|
| 1778. Québec, (?) octobre. | |
| Observations sur la lettre reçue du lieutenant-gouverneur Hamilton, avec sommaire de son contenu, etc..... | 205 |
| Détroit, le 7 octobre. | |
| Le lieutenant-gouverneur Hamilton au général Haldimand. Arrivée de Charles et Nicholas Gouin, de Miamis; ils rapportent que M. de Celoron était à Wyatton lors que de Couague, chef bâtard des Péorias, est arrivé avec la ceinture offerte et le discours adressé aux sauvages Wabash, pour demander passage à travers la région, jusqu'à Détroit. Voyage précipité de de Celoron vers Miamis. Les soupçons qu'il éveille. Le peu de confiance qu'on peut avoir dans aucun d'eux. Des commerçants sont partis pour Vincennes malgré la défense de Baubin. On rapporte que Bellestre s'est joint aux rebelles avec 200 Français. Les sauvages apportent des nouvelles alarmantes au sujet des mouvements des rebelles. Il (Hamilton) dit aux sauvages qu'il a promis de soutenir la nation des Wabash et qu'il tiendra sa promesse. A un conseil, les sauvages conviennent de l'accompagner. Arrivée du capitaine Bird avec 50 hommes du 8e régiment. Le lieutenant Shourd et un parti de 30 hommes accompagneront l'expédition. Son effectif complet, tous des volontaires..... | 211 |
| Sorel, le 7 octobre. | |
| Le général Haldimand au lieutenant-gouverneur Hamilton. Il recommande que l'on fasse la culture aux postes, pour s'épargner des frais énormes de transport et ne pas toujours les laisser dans un état de dépendance, etc. Acheter du bœuf quand il sera à bon marché et essayer de cultiver du grain et d'élever des bestiaux. La lettre recommandant Bellefeuille avait pour objet de lui donner du crédit dans les affaires et ne demandait pas la création d'une charge pour lui..... | 215 |
| Rocher Debout, le 14 octobre. | |
| Le lieutenant-gouverneur Hamilton au général Haldimand. Arrivée de son effectif à cet endroit. Les provisions vont arriver. Accident arrivé au lieutenant Shourd, ce qui le force à retourner à Détroit. Les sauvages arrivent; on apprend que les conditions offertes par les rebelles ont été rejetées à Vincennes. Trahison de de Celoron..... | 217 |
| Le 14 (?) octobre. | |
| Le lieutenant-gouverneur Hamilton au général Haldimand. Rapport de la conférence entre des sauvages et des rebelles; les offres des rebelles ne sont pas acceptées. Le lieutenant de Quindre revient, après avoir attaqué le fort de Kentucky. Il n'y a que 100 rebelles à Vincennes; des renforts partiront probablement de Caskaskias; il enverra des sauvages pour les diviser..... | 219 |
| Miamistown, le 28 octobre. | |
| Le lieutenant-gouverneur Hamilton au général Haldimand. Des provisions ont passé sans arrêter à cet endroit. L'état sanitaire des sauvages est bon, ainsi que leurs dispositions; il y a amélioration chez eux depuis que l'on a calmé leur passion pour le rhum. Les hommes sont bien. Indécision des Wabash. Munitions envoyées aux Shawanais. Conseil tenu avec les sauvages. Nouveaux détails sur la trahison de de Celoron.... | 222 |
| Camp de la Petite-Rivière, le 1er novembre. | |
| Le lieutenant-gouverneur Hamilton au général Haldimand. Des provisions ont été envoyées à l'affluent de la Wabash, sous la conduite du capitaine Duvernet. Il (Hamilton) part avec des approvisionnements et des sauvages. Arrivée de Chevalier avec les sauvages | |

1778.

de Saint-Joseph. Le major Hay suivra, avec le dernier bateau et des sauvages. Description de la place de transport et des bois voisins. Curieux fossiles marins trouvés sur une hauteur près de la route. Il enverra l'esquisse que Duvernét a faite de la rivière Miamis. Le chef Pottawatomy remet sa médaille française. Retour des troupes et des sauvages. On attend des Shawanais sous la conduite de McKee. Ils essaient de prendre un fort sur l'Ohio. Cette tentative a peut-être sa valeur. Les rebelles construisent un fort sur l'île, à la chute Ohio. Les Miamis de la Rivière aux Anguilles se joindront probablement à lui. Opérations sur le fleuve. Trahison de de Celoron. Un de ses frères est engagé parmi les rebelles.....

224

Ouattonon, le 4 décembre:

Le lieutenant-gouverneur Hamilton au général Haldimand. Les sauvages arrivent de différents points, mais pas en grand nombre; ils sont unis. Rapports divers au sujet du nombre des rebelles. Les marchandises de Macomb seront expédiées; l'approvisionnement des sauvages dépendra de cet envoi. Le fort de la chute Ohio est très insinifiant; celui de cet endroit (Ouattonon) est une misérable palissade. Les sauvages sont nombreux; les Français sont en petit nombre et l'on ne peut s'y fier. L'acte de vente des Peaukashaws a été déchiré en plein conseil et déclaré nul, et les terres ont été déclarées rendues aux sauvages. La conduite de de Celoron est inexusable. Legras, commerçant français, a accepté des rebelles une commission de major. De Jean a été poursuivi à Montréal pour agir sous ses ordres (les ordres de Hamilton); on demande protection pour lui. Il ne sait rien des nouvelles de guerre avec des Etats étrangers. Facilité de construire des forts à l'est du Mississipi jusqu'à l'Ohio. Les sauvages ont offert de se soulever le printemps prochain. Incertitude des mouvements futurs.....

228

Vincennes, le 16 décembre.

Le lieutenant-gouverneur Hamilton (en français). Il engage les habitants de Vincennes à demeurer tranquilles; tous ceux qui ont été trompés, mais reviendront au devoir, recevront leur pardon; ceux qui resteront unis aux rebelles seront punis. Les sauvages ne sont pas à craindre. Le major Hay est autorisé à administrer le serment d'allégeance

233

Vincennes, décembre.

Le capitaine Helm au colonel Clark, commandant, pour le congrès de l'Illinois de l'est. Il n'a pu se procurer de nouvelles de l'armée anglaise que quand elle était à trois milles de la ville. Vile conduite de la milice; il ne pourra défendre le fort; mais il agira avec bravoure.....

250

Fort Sackville, Vincennes, le 17 décembre.

Le lieutenant-gouverneur Hamilton. Retour de l'artillerie et des munitions d'artillerie prises au fort Sackville, poste de Vincennes, à cette date.....

251

Vincennes, le 18 décembre.

Le lieutenant-gouverneur Hamilton. Retour de la milice de Vincennes qui était à la solde des rebelles, et des miliciens porteurs de commissions et enrôlés sans solde, qui ont déposé les armes le 17 décembre 1778.....

234

Vincennes, le 19 décembre.

Serment d'allégeance prêté par les habitants et serment fait par le lieutenant-gouverneur Hamilton que ceux qui prêteront le serment susdit seront assurés de leurs possessions, etc.....

252

| 1878 | PAGE |
|---|------|
| Fort Sackville, 22 décembre. Le capitaine Duvernet. Plan du fort Sackville..... | 251a |
| Vincennes, le 24 décembre. Le lieutenant-gouverneur Hamilton. Retour des troupes sous ses ordres au poste de Vincennes..... | 253 |
| Vincennes, le décembre. Prix des provisions, etc., au poste de Vincennes..... | 254 |
| Vincennes, le 28 décembre. Le lieutenant-gouverneur Hamilton au général Haldimand. Capture d'un parti d'éclaireurs rebelles à Vincennes. Des sauvages sont envoyés pour intercepter la nouvelle de l'arrivée des troupes anglaises. Un détachement est envoyé à l'avant; impatience des sauvages. Le major Hay est envoyé pour saisir les navires sur le fleuve et pour recevoir le poste de Vincennes s'il est livré sans résistance; (le 17) opérations contre le poste; on s'en empare. Incursions des sauvages; mais ils ne commettent pas de cruautés. Capture de chevaux apparten- tenant au Congrès. On intercepte les lettres envoyées au commandant Clark par les officiers du Congrès à Vincennes. Mauvaise foi de la population. Le serment d'allégeance est administré, Bonne conduite des troupes et des sauvages. Raisons pour lesquelles on n'a pas envoyé un parti considérable dans l'Illinois cet hiver. Il va rendre le fort plus imprenable, mais la manière dont les maisons sont cons- truites les rend formidables pour résister aux attaques de n'importe quelle garnison. (Le 25) Lettres envoyées à M. Stewart avec les ceintures des Chickasaws et des Cherokees; les sauvages du sud se préparent. Les prisonniers sont amenés par détachements; on a des renseignements sur la position des rebelles. Il retiendra le capitaine Helm sur parole, jusqu'à ce que l'on sache si l'on peut l'échanger pour Rocheblave. Inaptitude de de Celoron pour sa position. (Le 26) On construit une baraque en troncs d'arbres; arrivée des sauvages; ils parlent d'une confédération des sauvages. Assemblée des tribus à la rivière Chickasaw. On les emploie à arrêter les rebelles, etc. (Le 27) Les Quigaboes (Kickapoos) sont partis en guerre du côté de Caskaskias. La milice de Détroit obtient permission de revenir; la milice de Vin- cennes est sous les armes et a prêté le serment d'allégeance. Il a saisi tous les spiritueux et détruira les tables de billard. S'il pouvait attraper le prêtre (Guilbault), il l'enverrait. Mouvement des éclaireurs. Il est nécessaire de diminuer le nombre des sauvages à cause de la consom- mation de provisions..... | 235 |
| Fort Pitt, le 4 janvier. John Dodge à Montour; il raconte son évasion de Québec et son arrivée ici. Il a parlé en faveur de Montour qui sera bien reçu et sera em- ployé immédiatement à un bon salaire. Il le prie d'envoyer quérir les chefs des Jowais et des Outaouais et tous les autres auxquels on peut parvenir afin d'avoir un entretien avec eux..... | 308 |
| Fort Pitt, le 5 janvier. Lettre signée <i>Taimenend</i> , adressée aux Delawares et aux Shawanais et de- mandant instantanément qu'un conseil soit tenu et que l'on envoie des délégués à Philadelphie. (Girty, un des interprètes, dit que cette lettre est écrite par un rebelle, le colonel Morgan, surintendant des affaires des sauvages pour les rebelles)..... | 259 |

1779. **Vincennes**, le 13 janvier. PAGE.
 Le lieutenant-gouverneur Hamilton à Don Bernardo de Galois, gouverneur de la Nouvelle-Orléans, Il relate son expédition à Vincennes en la motivant. Il espère que les autorités de la Nouvelle-Orléans prohiberont le commerce de poudre avec les rebelles. Dangers que les sauvages feront courir aux Espagnols si ce commerce continue. Les rebelles annoncent qu'ils se réfugieront sur le territoire espagnol s'il arrive une armée. Inconvenance de leur accorder droit d'asile. Si on le leur accorde on sera obligé d'attaquer le poste espagnol..... 263
- Cooshocking**, le 18 janvier.
 Signée Galalemend, avec cet intitulé: " Le capitaine John Kilbuck à John Montour." Lui-même et ses conseillers désirent voir Montour et le prie de venir le plus tôt possible. Il le prie instamment d'expliquer aux Wyandots et à d'autres la forte union conclue avec les Etats-Unis et de les engager à s'y joindre..... 303
- Ochaitown**, le 19 janvier.
 Le rév. D. Zeisberger au colonel Gibson. Il signale le plan de Simon Gistie (Girty ?) pour s'emparer de la chevelure de Gibson ; Killbuck, qui envoie la nouvelle, pensant que l'on devrait changer le gage à l'aide duquel on reconnaît les sauvages alliés. Les sauvages projettent une expédition contre le Fort Lawrence ; il y a d'autres préparatifs, mais on ne connaît pas le nombre des ennemis. Bruit que l'on veut enlever les ministres. Killbuck a envoyé des hommes à la rencontre de Sample. Remerciements à Gibson d'avoir écrit au général au sujet de la sûreté des ministres..... 311
- Fort Lawrence**, le 22 janvier.
 Le colonel Gibson au colonel Brodhead. Il envoie copie de la lettre de Zeisberger ; il demande que l'on fasse quelque chose pour les Moraves et les Devawares amis. Il a gardé deux scieurs et un détachement des hommes de Brodhead. Il espère que le général sera bientôt rappelé et que les choses seront vigoureusement poussées au printemps. Il le prie d'écrire à Morgan de faire quelque chose pour les ministres. 314
- Fort Lawrence**, le 22 janvier.
 Le colonel Gibson au colonel Morgan, avec copie de la lettre de Zeisberger Daniel Sullivan ne reviendra qu'après le retour des sauvages ; il a perdu son temps. Il demande que l'on envoie des secours aux Moraviens ; il recommande que l'on envoie dans les villes cette partie des nouvelles recrues de Brodhead. Girty n'a pas encore fait son apparition. La milice a volé des chevaux aux sauvages, qui en demandent le prix..... 315
- Fort Lawrence**, le 22 janvier.
 Le colonel Gibson au major Taylor, au Fort Pitt (sans date, mais l'arrivée des effets d'habillement la détermine). Arrivée des effets d'habillement ; pauvre fourniture. Intentions des sauvages. M. Berry et l'enseigne Harrison ne sont pas arrivés. Ils devront se présenter au poste et s'expliquer. L'assemblée a voté six mois de solde pour le troupes. Essayer de recueillir les traînards du régiment, les effets d'habillement, etc..... 316
- Fort Lawrence**, le 22 janvier.
 Le colonel Gibson au brigadier McIntosh. Effets d'habillements reçus ; mais c'est une pauvre fourniture ; les artificiers ne sont pas arrivés. Intentions des sauvages ; on a l'espoir de trépaner Gistre (Girty ?). Si les sauvages l'attrape il se trouvera dans un mauvaise passe, à moins que l'on envoie des approvisionnements sous bonne escorte. Les appro-

1779.

PAGE

visionnements ne sont pas arrivés. Ne peut-on rien faire pour protéger les pauvres ministres et les Delawares ? Il prie le général de faire un suprême effort pour les sauver. On n'a pas reçu de médicaments. Demandra à Berry compte de sa conduite. Les sauvages insistent pour qu'on leur paie les chevaux qui leur ont été volés.....

309

Vincennes, le 24 janvier.

Le lieutenant-gouverneur Hamilton au général Haldimand. Plan des sauvages du sud pour attaquer les rebelles. Parti de volontaires, etc., envoyé aux sauvages sur le Cherokee; désertion de quelques hommes du parti. Retour d'un officier avec des prisonniers français et de la farine, pris à Caskaskias. On a été sur le point de capturer le colonel Clark, commandant des rebelles. Il rendra le fort plus imprenable, d'après le plan de Hay. Ordres envoyés au capitaine Bloomer, qui est à Natchez pour intercepter les provisions envoyées aux rebelles de la Nouvelle-Orléans. Il a aussi écrit au gouverneur de la Nouvelle-Orléans. Il croit que la guerre est déclarée à l'Espagne et à la France, mais n'a point de nouvelles qui l'autorise à prendre des mesures offensives. Il enverra chercher à Miamis les provisions qui y ont été apportées. Cherté de toutes choses dans la localité. Duvernet désire revenir à Détroit. (Le 26 janvier.) Un sauvage remet une lettre écrite par le capitaine Helm aux sauvages du Creek; il en communique le contenu aux sauvages alors assemblés. Les sauvages partent pour revenir à l'ouverture de la saison. Pas de décès depuis l'arrivée. Il faut des munitions et des armes pour les sauvages, mais il n'en sait pas le nombre. Il restera néanmoins, si désagréable que soit la place, ou il avancera si on le désire. (Le 27 janvier.) On construit un blockhaus. Des éclaireurs sauvages sont envoyés à la chute de l'Ohio. Plan de la rivière, par Duvernet.....

266

Vincennes, le 26 janvier.

Le lieutenant-gouverneur Hamilton. Résumé d'une conférence tenue à cette date au Fort Sackville avec les sauvages suivants: Shawanais, Outaouais, Chippewas, Hurons, Miamis, Peaukaskeas, Quigabois (Kickapoos), Oujattonons, Delawares, et un représentant des Creeks..

273

Fort Sackville, Vincennes, le 28 janvier.

John Hay au colonel Butler. Difficulté des communications au sujet des affaires des sauvages, et obstacles que l'on rencontre pour réunir les sauvages et les maintenir tous fidèles. Rapport de la Conférence tenue le 26 janvier. Il ne faut pas se fier aux habitants de la localité. Bon effet des expéditions dirigées de Détroit sur les lacs.....

278

Fort Sackville, Vincennes, le 30 janvier.

Le lieutenant-gouverneur Hamilton au général Haldimand. Le commissaire part avec 30 hommes de corvée pour aller chercher les provisions à Miamis. Les sauvages donnent des preuves d'attachement. Un parti de guerriers est en route pour la chute de l'Ohio. Les sauvages sont aussi unis que possible. On a besoin d'officiers et des soldats de l'armée régulière. Inconvénient de tenir le conseil des sauvages dans sa propre chambre à coucher. Il faudrait des commissions pour Lamothe et d'autres officiers. Il envoie une liste d'officiers de compagnie.....

284

Fort Sackville, Vincennes, le 30 janvier.

Rapport sur l'état de la garnison, donnant les noms et l'effectif des régiments, les noms des employés du département des sauvages et des officiers, avec note annexée des désertions, des changements d'officiers, etc.....

287

| 1779 | PAGE |
|--|------|
| Vincennes, le 24 février. | |
| Journal du colonel Clark, commandant pour le Congrès. La marche de ses troupes ; leur arrivée et leur retraite n'ont pas été découvertes. Message aux habitants ; ordre de marcher pour l'attaque. Prise de la ville et feu dirigé contre le fort durant la nuit. Capture du parti d'éclaireurs de Maisonville. La garnison est sommée de se rendre, mais elle refuse et un engagement a lieu ; on refuse l'offre de Hamilton de se rendre à des conditions honorables ; il doit se rendre sans conditions. Négociations et reddition, avec les termes de la capitulation. | 289 |
| Vincennes, le 8 mars. | |
| Le lieutenant-gouverneur Hamilton au capitaine Lernoult. Passe donnée à Cournailler avec la permission du colonel Clark, pour se rendre à Détroit et en revenir..... | 297 |
| Vincennes, le 8 mars. | |
| John Hay. M. Pierre Cournailler est recommandé à cause de sa bienveillance pour les prisonniers, etc..... | 298 |
| Vincennes, le 9 mars. | |
| Le colonel G. R. Clark (E.-U.) à P. Henry, gouverneur de la Virginie. Il ne peut se procurer les chevaux dont il a besoin ; on les évalue à des prix trop élevés. Valeur de ceux du Nouveau-Mexique ; il essaiera au printemps, de lui procurer des juments, par l'intermédiaire du gouvernement espagnol. Les chevaux de l'Illinois sont gâtés parce qu'on les maltraite. Il désire qu'on lui réserve 3,000 acres de terres qu'il a achetés sur le French Lick. Qualité de ces terres ; il espère pouvoir en envoyer bientôt un plan..... | 304 |
| Vincennes, le 10 mars. | |
| Le colonel Clark au colonel Harrison, orateur ; il accuse réception des remerciements de la Chambre ; il tâchera de mériter l'honneur. La capture de Hamilton mettra presque fin à la guerre avec les sauvages ; avec un effectif suffisant, il maîtriserait les nations sauvages dans le cours de deux mois. Il espère, par une manœuvre adroite, aider les renforts que l'on dit avoir été envoyés..... | 307 |
| Vincennes, le 12 mars. | |
| Le major Jos. Bowman à P. Henry, gouverneur de la Virginie ; il le remercie de l'avoir nommé major..... | 303 |
| Vincennes, le 13 mars. | |
| Le colonel G. R. Clark. Mandat à William Moires. Il envoie un exprès avec des lettres demandant d'exiger tout ce dont il pourra avoir besoin pour remplir la mission, et d'employer la force, s'il est nécessaire. | 302 |
| Sandusky, le 13 mars. | |
| Le lieutenant Bird au capitaine Lernoult. Il a pris sur lui d'arrêter le navire pour envoyer ces renseignements. Les chefs revenus de la guerre semblent apporter des nouvelles importantes. Il a eu de la peine à persuader au capitaine Graham de rester. Les chefs ont fortifié le fort de Tuscarawa. Il a refusé d'intervenir en engageant les sauvages à faire part de leur détermination à Lernoult. On a besoin de couteaux, briquets, etc..... | 336 |
| Vincennes, le 16 mars. | |
| Le colonel G. R. Clark (E.-U.) au capitaine Lernoult. Par l'intermédiaire d'habitants et autres personnes qui se rendent à Détroit, il envoie des lettres laissées par les prisonniers à l'adresse de leurs amis. Il propose d'échanger Bentley. Il est heureux que l'on construise à Détroit, car cela épargnera ce travail aux Américains | 301 |

| | PAGE |
|---|------|
| 1779. | |
| Vincennes, le 20 mars. | |
| Le major Joseph Bowman, du bataillon du colonel Clark, au capitaine R. B. Lernoult, Détroit, il lui demande de relâcher Bentley, prisonnier depuis deux ans, en raison de l'indulgence que l'on a eue pour les prisonniers à Vincennes | 299 |
| Vincennes, le 21 mars. | |
| Le lieutenant John Girault au capitaine R. B. Lernoult, Détroit; il demande la mise en liberté de Bentley, pour les mêmes raisons..... | 300 |
| Détroit, le 31 mars. | |
| Arpentage de l'établissement de Détroit, fait par ordre de l'officier commandant; chaque habitant a été mis sous serment. L'arpentage donne le nom de chaque habitant (tenancier), le nombre des jeunes gens et enfants, des esclaves, les quantités de provisions et de bétail..... | 318 |
| Chute d'Ohio, le 4 avril. | |
| M. Boon à Arthur Comble. Il aimerait à ravoir son cheval, mais le laissera à ce monsieur s'il lui envoie £200..... | 330 |
| Québec, le 8 avril. | |
| Le général Haldimand au lieutenant-gouverneur Hamilton. Son départ subit pour aller attaquer les rebelles, sur l'Illinois, a empêché de lui envoyer des ordres. Le secrétaire d'Etat est informé de ses démarches. On a des nouvelles de son expédition. L'anxiété du général au sujet de Niagara et de Détroit, l'a engagé à envoyer le capitaine Brehm pour s'entendre avec Lernoult sur les démarches futures. Résultat heureux au sud. La Georgie reconquise. Il s'assurera probablement des sauvages. Faute de renseignements, il ne peut envoyer d'ordres; il recommande la prudence avant l'action. Il demande des renseignements sur les meilleurs moyens de se concilier les sauvages. | 331 |
| Le 8 avril. | |
| Le général Haldimand au capitaine Lernoult. Il est heureux d'apprendre les mesures prises pour recevoir les rebelles; il est heureux que le service du Roi, à un poste aussi important que Détroit, ait été confié à un officier aussi soigneux. Le capitaine Brehm est envoyé pour s'entendre avec Lernoult, et pour transmettre les ordres de Haldimand au sujet du poste; s'entendre avec lui au sujet de Vincennes et sur les démarches subséquentes de Halmilton. Le transport des marchandises de Macomb sera surveillé par le colonel Bolton..... | 334 |
| Vincennes, le 17 avril. | |
| Rapport du capitaine Chêne sur l'attaque du fort de Vincennes et la capitulation du lieutenant-gouverneur Hamilton | 337 |
| Le 20 avril. | |
| Le major Bowman aux chefs des Pottawatomies; lettre adressée au chef du village de Chicago (en français); il désire que les sauvages restent chez eux, traitent bien les commerçants français et autres, et refusent de se soulever et de se mettre en guerre à l'instigation de personnes mal intentionnées. Le Bostonais ne demande pas que le sauvage fasse la guerre pour lui, il la fait lui-même; les jeunes gens aiment la guerre, bien qu'ils ne la désirent pas. Si quelques-uns désirent combattre pour les Anglais, qu'ils combattent en hommes, mais les Américains ne se laissent tromper qu'une fois, car la punition suivra le crime..... | 341 |

| | PAGE |
|---|------|
| 1879 | |
| Le 20 avril. | |
| Le général Clark (E.-U.) à Nanaloibi, chef des Pottawatomies; il recommande, ainsi qu'à sa nation, de rester tranquillement chez eux, et les avertit du danger de combattre contre les Grands Couteaux..... | 342 |
| Village Huron, le 7 mai. | |
| Guillaume Monforton au capitaine Lernoult (en français); il lui transmet un renseignement donné par un Virginien, prisonnier chez les Hurons et adopté par eux, renseignement d'après lequel ils auraient fait la paix avec les Américains. Rapports de Montour avec les sauvages dans l'intérêt des Américains. Les Hurons dissuadent un parti de Sauteux de prendre part à la guerre..... | 345 |
| Saint-Joseph, le 29 mai, | |
| Louis Chevalier au capitaine Lernoult (en français). La nouvelle que les Américains ont pris les forts canadiens et, de fait, tout le Canada, le met dans l'impossibilité de ranimer le courage des sauvages; il demande à Lernoult de l'aider dans cette tentative et de lui faire connaître ses projets au sujet d'une rencontre avec les rebelles. Il a exécuté les ordres reçus au sujet des sauvages excepté en ce qui concerne le rhum. Il obtiendra paiement de M. Macomb, mais il a envoyé ses comptes au major de Peyster, etc..... | 348 |
| Sandusky Supérieur, le 9 juin. | |
| Le lieutenant Bird au capitaine Lernoult. Après avoir réuni, à Mingo-town, environ 200 sauvages, principalement des Shawanais, il apprend que les Américains ont attaqué les sauvages et en ont tué un grand nombre, etc. Les sauvages réunis se sont immédiatement dispersés, laissant tout dans la confusion. Mouvement de ses hommes. Les rebelles ont pour règle de faire des excursions contre les sauvages pour détruire leurs récoltes, etc..... | 351 |
| Sandusky Supérieur, le 12 juin. | |
| Le lieutenant Bird au capitaine Lernoult. On apprend tous les jours que les rebelles attaquent des villes sauvages. Les chefs ont informé Lernoult que, s'il veut les aider, ils défendront le pays jusqu'au dernier moment; sinon, ils seront contraints d'abandonner leurs récoltes et leurs villages. Il recommande Macarty comme interprète; ses services..... | 352 |
| Québec, le 13 juin. | |
| Le général Haldimand au capitaine Lernoult. Il l'autorise à arrêter les personnes déloyales qui aident les rebelles et à exiger des otages des suspects..... | 354 |
| Williamsbourg, le 16 juin. | |
| Archibald Blair, greffier du conseil. Rapport, certifié conforme, des déli- bérations relatives au lieutenant-gouverneur Hamilton, à Philippe Dejean et William Lamothe, prisonniers de guerre. Le conseil a résolu de commencer sur eux l'œuvre des représailles, de les mettre aux fers, de les reléguer dans un donjon de la prison générale, de les priver de plumes, encre et papier, et de leur interdire toute conversa- tion avec les gardiens; (original imprimé); au dos est cette inscrip- tion: " Lettre d'Andrew Robinson, 5 juillet 1779, au capitaine John Dodge, l'informant que le lieutenant-gouverneur Hamilton a été chargé de fers et a incriminé Dodge. Il (Robinson) a défendu Dodge; il lui demande de venir..... | 355 |

| | PAGE |
|--|------|
| 1779. | |
| Détroit, le 25 juin. | |
| Le capitaine Lernoult au général Haldimand. Il a tiré, pour le montant de ses appointements, etc., de commandant, en faveur d'Alexander et W. Maccomb..... | 362 |
| Le 26 juin. | |
| Le capitaine Lernoult au général Haldimand. Il a reçu des lettres par l'intermédiaire du capitaine Brehm, et il fera tous ses efforts pour remplir son devoir. Assistance que lui prêtent ses officiers, principalement le lieutenant Duvernet. Il s'est ouvert au capitaine Brehm. Il est convaincu de l'honnêteté et de la bonne conduite de M. Baby.... | 363 |
| Pittsburg, le 13 juillet. | |
| John Dodge à Philip Boyle, Sandusky. Il s'est échappé de Québec et a obtenu un brevet de capitaine. Fisher et Groverat se rappellent à son souvenir. Bataille à la Caroline; les Anglais sont battus et laissent 700 morts, plus des canons, etc., des prisonniers. Il se rend à Williamsburgh et va poursuivre Hamilton, Dejean et Hay qui seront tous pendus. Compliments aux bons whigs de Détroit; l'argent est en abondance. Les fils de la liberté ont de bons moments. Il sera bientôt délivré de ces tyrans..... | 368 |
| Détroit, le 16 juillet. | |
| Alexander McKee au général Haldimand. Il désire beaucoup se rendre utile. Il a accompagné le lieutenant-gouverneur Hamilton dans son expédition ayant pour but de réunir les sauvages et qui s'est terminée par l'événement malheureux. Il faut employer des troupes pour les engager de nouveau à agir contre l'ennemi. Le colonel Johnson sera à Québec et désire le voir; il demande des instructions au sujet de ses appointements..... | 370 |
| Miamistown, Mich., le 18 juillet. | |
| Lorraine au capitaine Lernoult (en français). Nouvelles des mouvements de Clark et de ses préparatifs d'attaque sur Détroit. Son effectif, ses canons, etc. Linctot a quitté l'Illinois avec 200 hommes et des ordres d'acheter des chevaux. Gamelin dit qu'ils seront vers le mois d'août à Miamis, où ils construiront un fort pour leurs provisions; il sera sous la garde de 50 Bostonais et 50 Français..... | 372 |
| Sandusky, le 19 juillet. | |
| Discours des Hurons à Sandusky (en français); ils ont un prisonnier. Les promesses du lieutenant-gouverneur Hamilton de réunir les blancs pour chasser les rebelles des terres des sauvages, n'ont pas été tenues. Il avait promis aussi des provisions et toutes choses nécessaires, mais n'a pas tenu cette autre promesse. Le discours demande que les promesses soient remplies, ce qui les mettra à même de se défendre..... | 376 |
| Sandusky, le 19 juillet. | |
| Réponse du capitaine Lernoult aux Shawanais; il leur recommande de rester fidèles et de se défendre. Il les remercie de leurs efforts pour rallier les sauvages du Sud. Il les exhorte à rester unis. Les Six Nations sont résolues à se défendre elles-mêmes et à défendre le pays..... | 373 |
| Détroit, le 20 juillet. | |
| Déposition de Henriek Yago contre James Cassidy et Boslick pour langage déloyal | 381 |
| Détroit, le 21 juillet. | |
| Déposition de John Laughton, gardien des magasins de la marine, contre James Cassidy, pour langage déloyal..... | 379 |

| | PAGE |
|---|------|
| 1779. | |
| Détroit, le 21 juillet. | |
| Déposition de William Miller au sujet du langage déloyal de James Cassidy et William Boslick, à Détroit..... | 378 |
| Détroit, le 21 juillet. | |
| Déposition de John Cornwall contre Cassidy, pour langage déloyal..... | 380 |
| Québec, le 23 juillet. | |
| Le général Haldimand au capitaine Lernoult. Il est satisfait de son zèle. Le colonel Bolton est informé de l'impossibilité d'expédier des canons à Détroit et Michillimakinak, à cause de la plus grande demande des provisions; on pourra enlever les canons des navires. Il faut réduire la consommation étonnante de rhum à Détroit. Les distributions faites à Niagara sont beaucoup moindres; on n'accorde des rations aux hommes que dans des cas spéciaux. Le compte des appointements, etc., n'est pas dans la forme voulue, et le billet pour ce montant ne peut être accepté..... | 382 |
| Détroit, le 28 juillet. | |
| Déposition de John Cornwall contre Jeremiah Cockran, Wiggins, commerçant, et Fouché, Français du poste de Vincennes, pour langage déloyal. Une note dit que Fouché est l'homme qui a averti les rebelles de l'approche des troupes royales à Vincennes et a employé des sauvages pour emporter des effets du fort..... | 384 |
| Niagara, le 29 juillet. | |
| Le capitaine Brehm au capitaine Lernoult; il lui envoie l'autorisation de tenir des cours martiales générales, etc..... | 386 |
| Sandusky inférieur, le 31 juillet. | |
| William Arundel au capitaine Lernoult. Il envoie des rapports des discours prononcés par trois Delawares (Killbuck, etc.,) à un conseil des Wyandots. Le chef Wyandot en envoie des copies à Détroit et se conformera aux ordres donnés. Baptiste Drouilliard envoie un document imprimé qui lui a été donné par un forgeron du village d'en Haut, et qui est une déclaration du comte d'Estaing. Les discours des Delawares pressent les Wyandots de se joindre aux sauvages pour défendre la cause du Congrès..... | 388 |
| Détroit, le 2 août. | |
| Réponse du capitaine Lernoult au discours des Hurons de Sandusky, prononcé le 2 juillet; il se déclare satisfait de leur conduite au commencement de la guerre, mais il leur reproche leurs rapports avec les rebelles, et les prévient contre les mauvais résultats qu'ils peuvent avoir contre Montour..... | 365 |
| Détroit, le 3 août. | |
| Compte des marchandises appartenant à Laventure, Foucher et Frère, prises à Détroit par Thomas Williams, d'après les ordres du capitaine Lernoult..... | 402 |
| Saint-Joseph, les 3 et 6 août. | |
| Partie essentielle des délibérations du conseil tenu avec les Pottawatamies par M. Bennett (en français). Il les presse de rester fidèles à leurs allégeance, et leur annonce la détresse extrême des Américains et les succès des Anglais. Le 6, le chef des guerriers, Petit Bled, demande, dans les termes les plus énergiques, que les sauvages demeurent en paix chez eux. Bennet lui répond, et après objection on décide finalement de suivre Bennet sur le chemin de Détroit..... | 391 |

1779

Prison de Williamsburgh, le 26 août.

Le lieutenant-gouverneur Hamilton au général Haldimand. Il l'informe qu'il a tiré pour £400 stg en faveur de Samuel Beal. Il sera peut-être obligé de tirer encore, car il y a 8 officiers et 18 hommes. Dejean, Lamothé et lui-même sont en prison depuis 75 jours ; le major Hay, avec d'autres prisonniers de guerre sont à Chesterfield..... 404

Québec, le 28 août.

Le capitaine Mathews au capitaine Lernoult ; il l'informe que le général Haldimand l'a promu (lui Lernoult) au grade de major, et espère avoir à l'informer de quelque chose de plus avantageux pour lui..... 405

Québec, le 29 août

Le général Haldimand au capitaine Lernoult ; il lui donne instruction de remettre le commandement de Détroit au major DePeyster et de partir de suite pour Niagara 406

Détroit, le 30 août.

Le capitaine Thomas Aubrey, 47^{ème} régiment. Ordre d'arrêter le sous-lieutenant Hamilton, qui a contremandé des ordres..... 407

Détroit, le 5 septembre.

Le capitaine Lernoult au général Haldimand. Il l'informe qu'il a tiré pour £38,710 4s 2d., cours de New-York, en faveur de A et W Macomb. 408

Pittsburg, le 17 septembre.

Rapport d'un conseil des Hurons et des Wyandots, tenu au Fort Pitt, et copie apportée à Détroit par Duentate, l'un des chefs des Hurons. Les deux nations sont hostiles aux Anglais, comme on peut le voir par les discours 409

Détroit, le 23 septembre.

Le capitaine Thomas Aubrey au général Haldimand ; il avait espéré que l'on tiendrait une cour martiale, à l'île Carleton, pour juger les lieutenants Bunbury et Glennie. Il espère que l'on n'autorisera pas Glennie à partir pour l'Angleterre avant d'avoir subi son jugement. Ces deux hommes ont tout fait pour indisposer les officiers contre lui, et il mentionne d'autres accusations. Faux rapports faits par Glennie ; insolence de Bunbury..... 418

Détroit, le 12 octobre.

Le lieutenant Thomas Bunbury, 47^{ième} régiment, au lieutenant-gouverneur Haldimand. Il signale son long emprisonnement et la nature des accusations portées contre lui, et demande une cour martiale..... 421

Détroit, le 19 octobre.

Déclaration du lieutenant Irvine, relativement à la conduite du lieutenant Glennie ; moyens qu'il a employés pour obtenir des signatures à une pétition contre son officier commandant..... 423

Village Shawanais, le 20 octobre.

Les chefs et les principaux guerriers des Mingoës, Hurons, Delawares et Shawanais au major Lernoult ; ils ont réussi dans la dernière expédition ; il est bruit que des Virginiens arrivent, en grand nombre, du Fort Pitt ; ils demandent assistance pour leur résister et, s'il la leur accorde, Détroit ne sera jamais en danger..... 424

Shawneytown, le 23 octobre.

Le colonel John Campbell au capitaine Lernoult. Il explique comment il a été pris ; il est retenu comme prisonnier des sauvages, bien qu'il se soit rendu aux troupes anglaises ; il demande qu'on le transporte à Détroit pour y être retenu prisonnier..... 426

| | PAGE |
|--|------|
| 1780. | |
| Détroit, le 29 octobre. | |
| Le lieutenant Thomas Bunbury, 47ième régiment. Accusations contre le capitaine Aubrey..... | 423 |
| Détroit, le 30 octobre. | |
| Le lieutenant Thomas Bunbury au lieutenant-colonel Bolton. Il lui transmet copie de ses accusations contre le capitaine Aubrey..... | 429 |
| Détroit, le 1er novembre. | |
| Le major De Peyster au général Haldimand. Il a remplacés au major Lernoult, qui part avec les rapports de la défaite de Rogers, sur l'Ohio, par Girty et Elliot. Il inclut le dossier de cette affaire et les papiers trouvés sur les rebelles. Demandes considérables des sauvages; en l'absence de Caldwell, il ne peut pas leur fournir de troupes, mais il leur donnera des marchandises et des munitions que McKee répartira. Le messenger de Hamilton est revenu de Pensacola. Il écrira au gouverneur Chester en lui envoyant la lettre du gouverneur espagnol.... | 430 |
| Québec, le 10 novembre. | |
| Le général Haldimand au major Lernoult. Il l'informe qu'il a été nommé adjudant général, mais que vu la grande différence du climat de Détroit et de celui de Québec, on se dispensera de sa présence pendant l'hiver, durant lequel il peut aider le colonel Bolton. Sa nomination date du 1er août, et il recevra avis de venir..... | 431 |
| Fort Pitt, le 15 novembre. | |
| Rapport d'un conseil tenu par les rebelles, les Delawares et quelques Shawanais favorables aux rebelles..... | 432 |
| Détroit, le 20 novembre. | |
| Du major de Peyster au général Haldimand. Avis secrets reçus du colonel Bolton. Ne peut amener les sauvages à faire grand'chose pendant que les Virginiens et les sauvages les menacent. Les Virginiens construisent, dit-on, un fort au village Cashote. Presse les sauvages d'empêcher Clark de bâtir un fort au chutes de l'Ohio; cela l'éloignera du pays des Illinois, et permettra au lieutenant-gouverneur Sinclair de surprendre le Fort Louis à Pincour. Ne peut rendre Thomas Williams éligible au poste de juge, avant d'y être régulièrement autorisé lui-même. Envoie Campbell, colonel de milice, pris par les sauvages. | 434 |
| Sandusky, 4 décembre. | |
| Discours adressé aux chefs et aux guerriers des Mingoës, des Hurons, des Delawares, et des Shawanais, par le lieutenant Caldwell. Distribuant des marchandises et des munitions, et les encourageant à rester fidèles et zélés; s'ils continuent, de l'aide et des provisions leur seront envoyées | 436 |
| Niagara, le 5 décembre. | |
| Du major Lernoult au général Haldimand, le remerciant de l'avoir nommé adjudant général, et de l'exempter de sa présence durant l'hiver. | 458 |
| Sandusky, du 26 décembre au 22 janvier 1780. | |
| Discours de plusieurs nations assemblées en conseil à Sandusky, par le lieutenant Caldwell, avec ses réponses et copies du sauf-conduit donné par les insurgés au chef Raven, qui explique sa conduite. L'intitulé de ces documents porte la date de décembre 1778 et 1779, ce qui est une erreur palpable. | 439 |

| | PAGE |
|---|------|
| 1780. | |
| Détroit, le 5 janvier. | |
| Du docteur Arthur au capitaine Brehm, au sujet de sa nomination comme chirurgien du département naval et de la garnison. Sa réclamation de préséance..... | 459 |
| Détroit, 6 janvier. | |
| De Norman McLeod au capitaine Mathews. Qu'il n'a pas accepté la solde de major de la ville, lors de la nomination du lieutenant-gouverneur Hamilton, sachant qu'elle n'était pas sanctionnée par le général Carleton ou Haldimand. Demande qu'on reconnaisse ses services s'il se présentait une vacance..... | 461 |
| Détroit, le 6 janvier. | |
| Du major de Peyster au général Haldimand, demandant qu'un sauf-conduit soit accordé pour le transport des marchandises de Macomb depuis Montréal..... | 463 |
| Détroit, le janvier. | |
| Compte courant entre Laverdure, Foucher et frère, et Ridly Bennet. | 464 |
| Québec, 12 février. | |
| Du général Haldimand au major DePeyster. Il a fait honneur à la dernière lettre de change de Michillimakinack ; les dépenses énormes faites par les sauvages à ce poste. Le gouverneur Sinclair doit être mis sur ses gardes à ce sujet. Il espère que le coup frappé sur l'Ohio aura un bon effet sur les sauvages. Il approuve l'emploi des sauvages Wabash pour empêcher Clark de s'établir aux chutes de l'Ohio ; l'effet de cet établissement sera d'ouvrir une voie de communication entre Fort Pitt et le Mississipi ; Sinclair devrait frapper chez les Illinois..... | 465 |
| Détroit, 8 mars. | |
| Du major DePeyster au général Haldimand. Transmettant un rapport de Chevalier, de Saint-Joseph, que les insurgés ont évacué l'Illinois. Les sauvages empêcheront les rebelles de traverser de nouveau le Wabash. Arrivée de Caldwell, de McKee, d'Elliot et des Girtys. Les insurgés n'ont pu établir un fort à Cooshoking, mais ils ont rendu le pays avec les forts. Projets des insurgés sur les Miamis. Les sauvages demandent de l'aide. Si l'on pouvait envoyer quelques soldats, tous les sauvages se lèveraient et aideraient. Enverra un petit détachement de soldats ; les officiers et les volontaires remonteront la rivière de Glaise, et descendront le grand Miamis jusqu'à l'Ohio. Ceci facilitera les mouvements de Sinclair sur le Mississipi, et sera utile au brigadier Campbell, s'il n'a pas déjà pris la Nouvelle-Orléans. Les sauvages Wabash amuseront Clark aux chutes de l'Ohio..... | 467 |
| Détroit, 10 mars. | |
| Du capt. Thomas Aubrey au général Haldimand. Le lieutenant Bunbury noyé par suite du chavirement d'un canot..... | 470 |
| Détroit, 10 mars. | |
| Du major DePeyster au général Haldimand. La mort, par noyade, du lieutenant Bunbury et de M. Godfrey, conducteur..... | 471 |
| 10 mars. | |
| Du major De Peyster au général Haldimand. Le capt. McKee désire aller en Europe ; l'a décidé à revenir au pays des sauvages pour aider dans la présente entreprise. Ses long services ; son influence sur les Shawanais. Recommande de faire quelque chose pour réparer ses pertes et l'engager à rester au service..... | 472 |

| | PAGE |
|---|------|
| 1780 | |
| Saint-Joseph, 15 mars. | |
| Louis Chevalier au major DePeyster (en français). A reçu des ordres du lieutenant-gouverneur Sinclair de quitter le poste avec armes et bagages; apparemment de crainte d'une attaque soudaine des insurgés, ce qui est contraire aux nouvelles qu'il a reçues. Les obstacles à un mouvement immédiat; les bonnes dispositions des sauvages qui s'armement, même ceux qui avaient été infidèles auparavant. Le Grand Miamis est venu chercher son présent; conversation avec lui, et sa résolution d'aller à la guerre, en conséquence..... | 474 |
| Québec, 16 avril. | |
| Du général Haldimand au major DePeyster. A décidé de transporter le fort sur l'île Michillimakinack; les préparatifs pour la construction devront être faits le plus tôt possible; en conséquence, des ordres ont été envoyés au lieutenant, gouverneur Sinclair; des roues et des harnais devront être envoyés à Michillimakinack..... | 477 |
| Caskaskias, 6 mai. | |
| Proclamation française de Jean de Saint-Germain, censée émaner du roi de France, que les Français, les Espagnols et les Américains ne font qu'un; exhortant les sauvages à rester chez eux et de ne pas se mêler d'une guerre qui pourra leur être fatale, s'ils y prennent part. | 480 |
| 8 mai. | |
| Du général Haldimand au major De Peyster. A résolu d'ordonner en Angleterre les présents destinés aux sauvages, afin d'épargner les dépenses énormes causées par l'avidité des commerçants. Ordres d'envoyer des estimations des quantités; copie de la même lettre envoyée à Sinclair..... | 480 |
| Québec, 8 mai. | |
| Du général Haldimand au major de Peyster. Que dans l'arrangement des affaires du capitaine McDougall, rendu nécessaire par sa mort, l'île aux Cochons ne doit pas être vendue, mais réclamée par la Couronne, pour l'usage du Détroit. Madame McDougall n'a pas besoin de craindre qu'on fasse quoi que ce soit à son détriment. | 482 |
| Détroit, 16 mai. | |
| Du major DePeyster au général Haldimand. L'avertissant qu'il a tiré au montant de £64,035 8s. 8½d., cours de New-York, en faveur de M. Comb, d'après l'extrait et les pièces justificatives..... | 483 |
| Détroit, 17 mai. | |
| Du major DePeyster au général Haldimand. Que le capitaine Bird devait passer le portage mardi dernier et descendrait ensuite le courant jusqu'à l'Ohio. Comment le projet d'amuser les insurgés sur l'Ohio a été déjoué. Les Delawares et les Shawanais apportant tous les jours des chevelures et des prisonniers. Clark parti pour aller fonder un établissement sur le Mississipi. L'échouage du <i>Windot</i> dans le lac Huron | 484 |
| Détroit, 17 mai. | |
| Du major DePeyster au général Haldimand. Envoyant M. Perreault, fait prisonnier par les sauvages au cours de son voyage à la Virginie, pour recouvrer des dettes. Il a été malade..... | 486 |
| Détroit, 1er juin. | |
| Du major DePeyster au général Haldimand. Arrivée des chefs de l'Ohio à Michillimakinack avec des chevelures, dont deux étaient celles d'officiers de Williamsburg, pour Clark. Arrivée des sauvages de Vincennes et de Saint-Joseph; ils sont allés attaquer un poste avec 30 Virginiens | |

| | PAGE |
|--|------|
| 1780. | |
| sous les ordres de Dalton et reconnaître les chutes de l'Ohio. Les Canadiens sont ses pires ennemis. Environ 2,000 guerriers armés pour l'Ohio et Wabash. De Quindre, de Saint-Joseph, placé à la tête des Pottawatomes et responsable de leur conduite..... | 487 |
| Détroit, 8 juin. | |
| Du major DePeyster au général Haldimand. Expliquant la cause des dépenses énormes du département des sauvages à Michillimakinack. Les sauvages font maintenant leurs propres demandes, et le refus de la moindre chose pourrait tourner tout un parti de guerriers..... | 489 |
| Saint-Joseph, 14 juin. | |
| Dagniau DeQuindre au major DePeyster (?) (en français). Son arrivée en même temps que les Pottawatomes. Ils produisent une lettre des Illinois dont Chevalier envoie une copie. Ses obligations envers Chevalier pour de l'aide; sans lui, on n'aurait pas pu lever un parti aussi considérable. Il a empêché une défection résultant d'histoires inventées par des sauvages de l'Illinois. Ils ont cependant consenti à le suivre (De Quindre) et il partira de suite. La dépense occasionnée par les présents et les munitions..... | 492 |
| Québec, le 18 juin. | |
| Du général Haldimand au major de Peyster. Accusant réception des nouvelles des mouvements des insurgés, dans l'Illinois, Sandusky, le Kentucky, etc. Approuve les mesures prises pour arrêter leur marche, et espère que le succès de l'expédition mettra fin pour le présent à la demande des sauvages d'être aidés par les troupes, qu'on ne peut leur donner. Il espère recevoir des renforts. L'aide à Michillimakinack pourra affaiblir le Détroit, mais les Rangers devraient s'être réunis à cette époque et devraient pouvoir avec les sauvages repousser toute attaque, et le Détroit est en sûreté dans tous les cas. Désire aider McKee, s'il voyait le moyen de le faire, parce que son concours est trop précieux pour le laisser partir pour l'Europe. Demande ce qu'il (De Peyster) recommanderait..... | 495 |
| Québec, le 19 juin. | |
| Macomb, Edgar et Macomb. Proposition de fournir au gouvernement des marchandises et du rhum au Détroit | 498 |
| Saint-Joseph, 26 juin. | |
| De Louis Chevalier au major De Peyster (en français). Les nouveaux ordres ont jeté la consternation; il doit obéir et est prêt à partir avec armes et bagages, conformément aux ordres, ainsi que tous ceux qui habitent le fort. Effet d'une lettre mal intentionnée sur les sauvages; les jeunes gens ont cependant suivi De Quindre. C'est la dernière preuve de son zèle et de sa fidélité. Il craint que ses effets ne soient endommagés si De Peyster ne prévient pas les sauvages de n'y pas toucher | 500 |
| Détroit, le 27 juin. | |
| Du major De Peyster au général Haldimand. Transmettant une demande d'articles sauvages..... | 503 |
| Saint-Joseph, 29 juin. | |
| De Louis Chevalier au major de Peyster (en français). Rapports sur les outrages commis par les Miamis sur les Pottawatomes, qui ont demandé de l'aide aux Ottawas et aux Sautaux, ainsi qu'à Michillimakinack..... | 504 |

| | PAGE |
|---|------|
| 1780. Québec, 6 juillet. | |
| Du général Haldimand au major de Peyster, accusant réception des dépêches de Macomb et de Perreault. Il approuve les mesures qu'il a prises pour se défendre contre le mauvais effet des empiétements des gens qui s'enfuient de Congress au Kentucky; il désire qu'il les empêche de devenir formidables pour les postes et les sauvages qui dans ce cas s'y joindraient de grand cœur. Le peu de confiance à accorder aux sauvages malgré les dépenses excessives qu'on fait pour eux. D'attirer leur attention sur ces dépenses dans le Conseil. De saisir les Français qui ont fait courir des rumeurs, et de les envoyer à Québec dans les fers. Des prisonniers peuvent être envoyés à Québec s'il n'est pas commode de les garder. La conduite des insurgés envers les prisonniers justifierait des représailles. Certains prisonniers peuvent être employés aux travaux, et rationnés. Ceux qui refuseront devront être envoyés à Québec et sévèrement emprisonnés. De Quindre peut être employé, bien que le département des sauvages doive être diminué. Réflexions sur les sommes exorbitantes dépensées pour le service des sauvages, qu'il n'attribue pas à l'indifférence des officiers mais à leur indulgence pour les sauvages; on doit subvenir à leurs besoins, mais ne faire aucune autre dépense. Une grande partie des dépenses provient aussi de ce que les employés du gouvernement sont des commerçants. Ne pas permettre à l'avenir qu'aucun d'eux soit même intéressé dans un commerce. Est convaincu de la difficulté de contrôler les demandes, mais c'est un des premiers devoirs. La dépense justifiée à Michillimackinack; désire qu'un journal soit tenu pour les besoins de la consultation..... | 506 |
| Fort Clark, le 6 juillet, Caskaskias, Illinois. | |
| Du lieutenant-colonel John Montgomery au major De Peyster, accordant un sauf-conduit à Philip Dejean pour aller au Détroit afin d'en ramener sa famille jusqu'à ce qu'un échange soit fait, avec le sauf-conduit original daté du 4 mars, permettant à Dejean d'aller au quartier-généraux de Clark sur parole. | 512 |
| Québec, 13 juillet. | |
| Du général Haldimand au major DePeyster. A résolu de cultiver du terrain à chaque fort, pour la nourriture, afin d'économiser les frais énormes de transport. Peut se procurer un cultivateur capable par le capitaine Bolton, de Niagara. L'île aux Cochons doit être convertie en ferme, et toute aide doit être donnée pour favoriser l'ouvrage. Madame McDougall recevra une indemnité..... | 514 |
| Détroit, 19 juillet. | |
| Du major De Peyster au général Haldimand. Le capitaine Bird a remporté des succès contre les forts de Licking Creek; ses lettres et celles de McKee transmises..... | 516 |
| Détroit, 25 juillet. | |
| Du major DePeyster au général Haldimand, au sujet de Fouchet, dont les effets ont été saisis comme appartenant à Ridley. Compte de Ridley. | 517 |
| Détroit, 30 juillet. | |
| Henri Duvernet, rapport sur les pièces d'artillerie nécessaires au nouveau fort du Détroit..... | 518 |
| Québec, 10 août. | |
| Du général Haldimand au major DePeyster. A reçu l'évaluation des présents nécessaires pour les sauvages une année. Il conviendrait de diminuer les présents; il devra l'essayer en distinguant ceux qui ont été zélés dans le service. Ils ne peuvent s'adresser aux insurgés pour | |

1780.

obtenir des approvisionnements. Il ne veut rien retrancher à ceux qui ont du mérite, mais il ne peut nourrir les paresseux et ceux qui demandent toujours de l'aide pour repousser les insurgés; les plaintes portées contre Sinclair à Michillimakinack ont été faites par des envieux; il les prie instamment d'avoir confiance l'un dans l'autre, de ne pas se jalouser et d'envoyer à Sinclair un résumé des rapports qui ont été faits contre lui. De s'entendre avec Sinclair sur le traitement des sauvages aux différents postes. De régler le commerce à la baie de Saguenaut (Saginaw) comme autrefois. La conduite suspecte de Finchley et de Fisher exige qu'on les surveille, afin qu'on les empêche de communiquer avec les colonistes

519

Québec, 10 août.

Du général Haldimand au major DePeyster. Reçu le rapport des succès du capitaine Bird à Licking Creek. Les sauvages devront être avertis du mauvais effet de leur conduite perverse en ne secondant pas les plans préparés pour la destruction des envahisseurs. Les habitants devront fournir de la paille pour les casernes au prix du gouvernement.....

523

Maison de Lorimer, 15 août.

Du bombardier Homan au capitaine Bird. Ayant appris l'approche des insurgés, se préparait à enlever les canons et les munitions lorsqu'un sauvage vola tous les chevaux moins un; fait en sorte de mettre en sûreté le canon, les boulets, etc.; aurait pu tuer le sauvage et ses compagnons, mais avait eu peur du résultat d'une guerre sauvage. Les insurgés ont depuis évacué le territoire sauvage après avoir mis le feu aux villages. Les sauvages tuent les insurgés prisonniers afin de les empêcher de s'évader avec des nouvelles. Les brutalités des insurgés. A envoyé chercher de la farine et du lard.....

524

Déroit, 18 août.

Du major de Peyster au général Haldimand. Arrivée de McKee et de Bird. McKee part pour le territoire sauvage afin de soulever les sauvages contre les insurgés; ils seront appuyés par Hare avec les Rangers et par les volontaires canadiens de Chabert. Promesse faite par lord Dunmore à McKee de lui donner le rang de colonel d'un bataillon; sa commission a été interceptée et détruite, de sorte qu'elle ne lui est pas parvenue. Le seul moyen de récompenser M. McKee est de lever un corps provincial.....

527

Village du Haut Shawanais, 22 août.

Du capitaine McKee au major DePeyster. L'affaire des Shawanais réglée avant son arrivée et l'ennemi parti. Les Chillicothes ont quitté leur village et détruit le fort. Le mouvement en avant des insurgés sur Pickamee, et description du combat; le massacre des insurgés qui avaient détruit les champs de maïs, au grand détriment des sauvages. Une autre armée d'insurgés venant, dit-on, de Fort Pitt. Arrivée attendue de Hare, dont les troupes encourageront les sauvages; tâche de se procurer des nouvelles de Fort Pitt. Envoie un discours de la part des sauvages.....

529

Village du Haut Shawanais, 22 août.

Discours des Delawares et des sauvages du village Shawanais au major DePeyster, dont il est parlé dans la lettre immédiatement précédente. Qu'ils avaient envoyé demander de l'aide; la destruction de leurs villages; d'autres forces s'approchant, et de nouveaux secours nécessaires. Le message envoyé par les Delawares insurgés est inclus.....

533

- 1780.
- Québec, 30 août.
Du général Haldimand au major DePeyster. Sauf-conduit donné à M. Perreault pour se rendre dans le pays des Illinois pour les fins de son commerce 536
- Détroit, 30 août.
Du major De Peyster au général Haldimand. Les insurgés ont quitté le pays des Shawanais après avoir détruit le maïs et les villages; les femmes et les enfants viennent demander de l'aide. Les insurgés menacent les Wyandots à Sandusky. Le capitaine Hare, avec les Rangers et les Canadiens, marche à leur rencontre avec tous les sauvages que McKee pourra enrôler. Le capitaine Mompesson fait rapport d'une expédition de Créoles contre Michillimakinac; ne la crois pas vraisemblable; ne peut cependant affaiblir la garnison (du Détroit) davantage, à cause des détachements en campagne et du grand nombre de malades. Si la nouvelle se confirme, les Rangers pourront revenir, et il enverra un détachement à leur secours. Arrivée de De Quindre de Saint-Joseph avec 200 Pottawatomes. Ils l'ont laissé et sont venus chercher des présents, qui leur ont été refusés jusqu'à ce qu'ils amènent des commerçants insurgés..... 537
- Détroit, 31 août.
Du major De Peyster au capitaine Mathews (?). Les juges n'ont aucune autorité de décider les causes pour le recouvrement de petites dettes; si on ne la leur accorde il en résultera une grande confusion. Autorité doit être envoyée d'assermenter Williams et lui 540
- Détroit, 31 août?
Du major De Peyster au général Haldimand. Transmettant les lettres reçues par exprès; n'y répondra pas avant d'avoir reçu des ordres. 541
- Détroit, 3 septembre.
Lieutenant H. Duvernet, A. R. Rapport sur l'artillerie nécessaire à la garnison du Détroit..... 542
- Détroit, 5 septembre.
Evaluation des bâtiments sur l'île aux Cochons, par Nathan Williams et Jean Baptiste Craisste..... 543
- Détroit, 8 septembre.
Du major De Peyster au général Haldimand. Qu'il a tiré jusqu'à concurrence de £42,714 7s. 11½d., cours de New-York, en faveur de Macomb, Edgar et Macomb..... 544
- New-York, 9 septembre.
Rocheblave au général Haldimand (en français). A été désappointé dans l'armement de son navire comme il l'espérait, et il craint par conséquent de nouveaux malheurs s'il va au Canada. Fait rapport d'une expédition en Virginie; il espère recruter des troupes pour repousser les insurgés des bords du Mississipi, de la Wabash et de l'Ohio. Destruction supposée de l'armée insurgée par Cornwallis sur les frontières de la Caroline du Nord et du Sud; ceux qui se sont échappés se sont enfuis dans la Virginie. L'armée de Washington compte 40,000 hommes; des détachements envoyés dans le sud. La milice de la Pennsylvanie a été licenciée. Les Français dans le Rhode Island. Quelques-uns se sont ralliés à Washington. Le chevalier de la Luzerne, ambassadeur de France, auprès du Congrès, entretenant des relations avec les Canadiens. La proposition qui lui a été faite (à Rocheblave) de servir le Congrès dans l'Illinois, comme surintendant des sauvages, etc. Qu'il avait refusé et avait été proscrit par le Congrès, qui demande à Vaudreuil de le bannir en France ou aux

| | PAGE |
|---|------|
| 1780. | |
| Antilles. Son entrevue et sa déclaration qu'il est sujet anglais, parce qu'il a été abandonné par la France lors de la signature de la paix. Les intrigues de Linctot avec les sauvages. Linctot, un Canadien, s'était monté la tête après une lettre d'Estaing et les promesses du Congrès. Renseignements quant à Saint-Germain, Bentley, et leurs relations avec les insurgés. L'emprisonnement rigoureux du lieutenant-gouverneur Hamilton, attire l'attention sur les pertes que les brigands lui ont fait subir ainsi qu'au major Lord..... | 515 |
| Détroit, 9 septembre. | |
| Du major de Peyster au général Haldimand. Qu'il a fait évaluer les bâteaux sur l'île aux Cochons. Etablira les familles de M. Riddle et de trois autres colons, en réservant les pâturages pour les animaux du Roi..... | 552 |
| Village du Haut Shawanais, 15 septembre. | |
| Discours envoyé par un Français au service des insurgés, à Fort Pitt, aux Shawanais, etc., avec message de Broadstreet, à Fort Pitt. Rumeurs des mouvements de concentration de l'ennemi aux villages des Hurons. et de leur marche sur le Détroit. Les Shawanais, etc., prennent la résolution de résister aux insurgés et message envoyé aux sauvages de Sandusky pour leur demander de se joindre à eux..... | 553 |
| Détroit, 24 septembre. | |
| Compte de la solde due au lieutenant Scheffin, des volontaires du Détroit et du département des sauvages | |
| Québec, 24 septembre. | |
| Du capitaine Mathews au major de Peyster. Que le commandant en chef est porté à avoir meilleure opinion de Bentley, et qu'il oubliera le passé, s'il tient fidèlement ses promesses. Il peut obtenir la petite quantité d'effets qu'il demande, et il pourra être utile, mais on devra porter spécialement attention à sa conduite..... | |
| Québec, 30 septembre. | |
| Du général Haldimand au major De Peyster. Que la permission que demande Dejean de conduire sa famille à Vincennes doit être refusée pour les raisons mentionnées..... | 560 |
| Détroit, 1er octobre. | |
| Du major de Peyster au général Haldimand, expliquant le mode de distribution de présents aux sauvages; l'attention soignée qu'il porte à ce sujet..... | 561 |
| Détroit, 10 octobre. | |
| Du major De Peyster au général Haldimand. Il a placé des familles de loyalistes sur l'île aux Cochons; il n'y a de place que pour deux familles, l'île n'ayant que 178 acres en tout. Il a employé les prisonniers aux travaux du Roi; ils seront placés sur les terres cédées par les sauvages, si la chose est approuvée; mais à présent, il serait dangereux de le faire, à cause des sauvages..... | 563 |
| Québec, 27 octobre. | |
| Du général Haldimand au major De Peyster. Le lieutenant Scheffin s'est évadé de Williamsburg et retournera au Détroit. Il reprendra son grade de lieutenant et continuera d'être employé dans le département des sauvages si c'est nécessaire..... | 567 |
| Détroit, 1er novembre. | |
| Etat de l'établissement: population, animaux, grain, terres en culture, etc., etc. | 568 |

- 1780
 Détroit, 16 novembre.
 Du major de Peyster au général Haldimand. Attaque par les sauvages sur un corps canadien commandé par LaBalme, près du village des Miamis. La Balme et 30 ou 40 homme tués, son aide de camp fait prisonnier. La Balme projetait un coup de main sur le Détroit. Ses papiers, etc., transmis. Le trouble que le corps de LaBalme aurait donné au Détroit s'il avait été au complet. Ses mouvements rapides, les efforts des sauvages. Les Rangers envoyés au secours des Miamis. L'à propos de donner libéralement des présents aux sauvages, et de garder un commerçant (Baubin recommandé) parmi eux..... 569
- Ile Carleton, 3 décembre.
 Du lieutenant Gerrard Irvine au général Haldimand, exposant ses états de services et demandant une promotion..... 572
- New-York, 12 décembre.
 Du lieutenant-gouverneur Hamilton au général Haldimand. Il doute que ses lettres arrivent à destination; l'insuccès de son entreprise pour cause de trahison; croit qu'il peut se disculper; son emprisonnement; offre de sa parole qui est refusée d'abord, puis acceptation après une troisième offre; espère être échangé. La condition malheureuse du major Hay; ses services; maladie de Lamothe par suite de son emprisonnement. Schefflin est parti pour Québec. Maisonville se suicide en prison. Belle conduite de M. Bellefeuille, etc.; le recommande comme son 2e lieutenant si la compagnie de Lamothe se réorganise. Sacrifices de M. McBeath. Transmets les factures, etc. Partira pour l'Angleterre avec la permission de sir H. Clinton..... 573
- New-York, 12 décembre.
 Compte courant du lieutenant-gouverneur Hamilton, du 24 février 1779 au 24 décembre 1780..... 579

NOTE B.

DÉCLARATIONS en douane à la sortie des navires de Québec, pendant la saison de navigation, du 10 juin au 19 novembre 1791.

PORT DE QUÉBEC.

| Date. | Nom du navire. | Patron. | Nombre de tonneaux. | Destination. | Cargaison. |
|------------|------------------|-------------------|---------------------|------------------|---|
| 1791. | | | | | |
| 10 juin. | Canada | D. Howie..... | 205 | Greenock | 9,800 boisseaux de blé et 1,000 madriers de pin. |
| 21 do | Friendship | J. Tunsdell | 146 | Terreneuve | 350 barils de farine, 600 sacs de pain, 5 bœufs, 300 madriers de pin pour fardage, 4 tonnes de sel. |
| 21 do | London | J. Branon..... | 239 | Falmouth | 10,000 boisseaux de blé, 1,000 madriers de pin. |
| 22 do | General Clarke. | Thos. Lane..... | 122 | Londres | 80 boisseaux et 350 sacs, équivalant à 1,214 boisseaux de graine de lin ; 5,640 douves à pipes et à poinçons, 2 valises de vêtements, 1 pipe de vin de Madère. |
| 25 do | Nancy | W. Cochrane..... | 110 | Greenock | 4,420 boisseaux de blé, 90 boisseaux de pois, 200 douves à pipes. |
| 27 do | Amphitrite | C. Pearson | 286 | Liverpool..... | 92 pièces de chêne blanc, 45 pièces de pin, 100 madriers de pin, 14,299 douves à pipes, 18 boucauts, équivalant à 138 boisseaux de graine de lin. |
| 28 do | Oughton | A. Syme | 207 | Havre de Grâce. | 355 barils de farine, 1,600 quintaux de biscuits, 400 madriers de pin, 1,400 boisseaux d'avoine. |
| 30 do | Dunmore | A. Paterson | 212 | Londres | 1 baril de pelleteries et 23½ de castoréum, 6 barils de pelleteries, 7,300 boisseaux de blé, 1,200 douves à pipes, 1 boîte de castoréum, équivalant à 30 lbs., et 22 tonneaux de potasse ; 70 barils de lin, équivalant à 745 boisseaux de graine de lin, 1 boîte de vêtements, 112 lbs. de tabac écossais en poudre, 2,000 hameçons pour le saumon, 11 boîtes. |
| 30 do | King David..... | R. Linden | 227 | Bristol | 10,200 boisseaux de blé, 300 barils de farine, 1,400 madriers de pin, 2 barillets de baume, 6 boîtes de vitres. |
| 30 do | Ark | N. Squires..... | 172 | Falmouth | 8,000 boisseaux de blé. |
| 1er juill. | Queen..... | Wm. Dawson..... | 411 | Londres | 309 pièces de chêne équarri, 8,474 douves à pipes doubles, 1,040 douves à pipes courtes, 3,043 douves à pipes simples, 847 pièces de chêne de 6 pds de long, 660 douves à boucauts, 30 pièces de pin ; 7 poinçons, 6 caques, 1 tierce, 2 barils de pelleteries ; 9 poinçons contenant 19 peaux de bœuf, 30 poinçons, contenant 430 bois. de gr. de lin ; 1,000 peaux de phoques |

NOTE B.—*Suite.*

DÉCLARATIONS en douane à la sortie des navires de Québec, pendant la saison de navigation, du 10 juin au 19 novembre 1791.

PORT DE QUÉBEC—*Suite.*

| Date. | Nom du navire. | Patron. | Nombre de tonneaux. | Destination. | Cargaison. |
|-----------|-----------------|------------------|---------------------|------------------|--|
| 1791. | | | | | |
| 2 juillet | Hero | J. Upjohn | 108 | Temple Bay | 800 paquets de douves à tierce, 400 paquets de douves à boucauts, 80 tierces de farine, 300 sacs de pain, 20 barils de farine. |
| 4 do | Cholmley... .. | Con. Cayley..... | 224 | Liverpool..... | 50 pièces de chêne blanc, 11,208 chevilles et douves à pipes, 800 boîtes et 1,725 douves de barils, 300 boucauts, 3 quintaux, et 23 pièces de bois pour fonds de tonneaux, 30 caques contenant 237 boisseaux de graine de lin. |
| 7 do | Leopard.. | Wm. Bell..... | 122 | Saint-Jean, N.B. | 300 barils de farine, 9,672 lbs. de biscuits, 300 barils d'avoine, 2 bœufs, 2 vaches, 30 moutons, 2 chevaux, 2½ douz. de dindons, et 6 douz. de volailles. |
| 8 do | Brick Ant..... | J. Tiston..... | 55 | Fogo..... | 283 barils de farine et 328 quintaux de biscuits. |
| 9 do | George and Mary | T. Croft..... | 135 | Terreneuve | 180 barils de farine, 536 quintaux de pain, 1,025 planches de pin, 735 boisseaux d'avoine, 12 espars et 1 cheval. |
| 12 do | Posie..... | J. Wiseman..... | 105 | Oporto..... | 1,125 sacs contenant 4,500 boisseaux W. de blé. |
| 12 do | Betsey..... | J. Bishop..... | 159 | Madère | 2,177½ boisseaux de blé, 250 barils de farine, 30 tierçons de saumons, 2,057 douves à barils, 3,601 douves à boucauts, 139 paquets de douves à pipes, 50 paquets de douves à boucauts, 220 planches de pin, 6 barillets, 1 boucaut, 6½ caques de vin de Madère. |
| 12 do | Defiance..... | R. Watts..... | 213 | Madère | 423 barils de farine, 9,700 boisseaux de blé, 2,000 douves à pipes et 500 douves à boucauts. |
| 16 do | Friends..... | T. Hanford. | 155 | Grenade..... | 110 barils de farine, 185 quintaux de biscuits, 896 boisseaux d'avoine dans 64 poinçons, 8,391 douves à barils et 1,115 fonds de tonneaux, 1,087 planches de pin de 15 pieds, 2,100 planches de pin de 10 pieds, 4,000 cercles, 44 tierces et 26 barils de saumon. |
| 19 do | Nancy | P. Wheaton .. | 104 | Saint-Jean..... | 1,215 boisseaux d'avoine, 1,250 planches de pin, 1,500 planches de pin et 7 espars. |
| 20 do | Diligent | T. Mourant..... | 76 | Jersey..... | 3,000 boisseaux W. d'avoine, 300 douves à pipes et 286 planches de pin. |
| 21 do | Mary Ann | A. McBride..... | 163 | Madère..... | 2,680 et 4,920 boisseaux d'avoine. |

NOTE B—*Suite.*

DÉCLARATIONS en douane à la sortie des navires de Québec, pendant la saison de navigation, du 10 juin au 19 novembre 1791.

PORT DE QUÉBEC—*Suite.*

| Date. | Nom du navire. | Patron. | Nombre de tonneaux. | Destination. | Cargaison. |
|------------|------------------|-------------------|---------------------|-------------------|---|
| 1791. | | | | | |
| 22 juil... | Brick Mary | J. Kerr..... | 165 | Greenock..... | 1,500 douves de chêne blanc, 500 peaux de phoques, 1 valise de vêtements, 1 chaudron de cuivre, 1 cruche d'essence d'épinette. |
| 23 do ... | B. Appolo | B. Swayne..... | 142 | ..... | 1,117 quintaux de biscuits, 400 tierces de farine, 164 douves à pipes et 439 à poinçons. |
| 25 do ... | Scipio..... | T. Davison..... | 191 | Cadix | 7,900 boisseaux, en grenier, et 1,200 sacs de blé, 735 planches et mardriers de pin, 456 pieds de lambourdes. |
| 27 do ... | Caroline..... | A. Paterson | 260 | Londres | 30 balles de pelleteries, 2 poinç. et 1 boucaut de pelleteries, 6½ boucauts de castoréum, 1,000 peaux de phoques, 31 boucauts, équivalant à 1,839 gall d'huile de marsouin; 158 barils, 469 qtx. 11 lbs., de potasse et de perlasse, 30 bouc., équival. à 19,780 gal. d'essence d'épinette; 14 caques, équival. à 112 boisseaux de graine de lin; 4 barils équival. à 5,776 qtx. de laitton et de cuivre; 18,779 douves et fonds de ton'x en chêne; 1,281 pièces de chêne, et deux boîtes de plantes sauvages; 1 table et 1 boîte de thé de montagne. |
| 29 do ... | W. W. Granville. | H. Wilson | 51 | Halifax..... | 130 tierces, équivalent à 650 boisseaux de pois, 39 qtx. de pain; 12 boîtes, 10,820 caques, équival. à 1,202 qtx. d'essence d'épinette, 1 paquet de papier, 6 chaldrons de charbon, une pierre tumulaire, un manteau de cheminée. |
| 29 do ... | Elizabeth | W. Payne | 192 | St-Jean, Terreuv. | 560 qtx., 2 gr. 7 lbs. de pain, 225 barils de farine, 20 moutons, 149 planches, 130 tonnes de sel, 30 poinçons de genièvre étranger. |
| 29 do ... | Atlas | H. Smith | 132 | Terreneuve | 196 barils de farine, 713 qtx., 2 gr., 22 lbs. de biscuits, 396 boisseaux d'avoine, 728 boisseaux d'orge, 100 sacs équival. à 500 boisseaux de maïs, 10 bœufs et des provisions. |
| 2 août. | Flora | J. Payen | 339 | Liverpool..... | 18 peaux de castors, 256 pièces de chêne, 15,425 douves de chêne blanc, 650 planches de pin, 1,600 madr. de pin, 5 boîtes d'essence d'épinette, 20 barils de farine, 30 planches de chêne. |

NOTE B—*Suite.*

DÉCLARATIONS en douane à la sortie des navires de Québec, pendant la saison de navigation, du 10 juin au 19 novembre 1791.

PORT DE QUÉBEC—*Suite.*

| Date. | Nom du navire. | Patron. | Nombre de tonneaux. | Destination. | Cargaison. |
|-----------|-------------------|--------------------|---------------------|-------------------|---|
| 1791. | | | | | |
| 2 août.. | Lively | S. Palmer..... | 242 | Falmouth..... | 5,000 boisseaux de blé, 3,000 madiers de pin. |
| 3 do ... | Swallow | James Craig..... | 153 | Jamaïque.... | 266 barils de fine et 360 barils de farine commune, 200 barils de pain, 80 boisseaux de pois, 7,000 douves, 1,000 fonds de tonneaux, 1,200 pieds de madiers de pin, 4,000 cercles, 140 barils de farine, 45 qtx. de pain, 1,000 cercles. |
| 4 do ... | Jean | J. Sangster | 112 | Gibraltar | 165 qtx. 3 gr. de morue, 150 barils de farine, 3,098 boiss. Winchester de blé, 6 tierces de saumon, 150 boisseaux de pois, 150 boiss. d'avoine, 2 pièces de bois de pin, 2 pièces de chêne, 600 madiers de pin. |
| 5 do ... | Brick Jeannie.... | J. Sparling | 160 | Falmouth | 8,060 boisseaux d'avoine, 680 madiers de pin. |
| 6 do ... | John | E. Boyd | 185 | do | 8,000 boisseaux Winchester de blé, 1,400 madiers de pin. |
| 6 do ... | Thetis..... | D. Rutherford..... | 178 | London..... | 326 barils d'huile, équivalent à 100 tonnes et 87 gallons, 400 barils d'huile, équivalent à 100 tonnes, 1,500 peaux de phoques. |
| 6 do ... | Jean Sophia | J. Lamb..... | 101 | Halifax..... | 440 barils, contenant 2,744 boiss. de pois, 4 caques d'un gallon d'essence d'épinette, 1 boucant et 2 quarts de caque de vin de Madère. |
| 6 do ... | Bell | S. Ferry..... | 237 | Jamaïque..... | 1,523 barils de farine, 20 poinçons, contenant 60 qtx. de biscuits, 20 poinçons équival. à 229 boisseaux d'avoine, 19 poinçons, équival. à 238 boiss. de pois, 85 paquets de vieux poinçons, 10 poinçons de fonds de tonneaux, 1,588 paquets de douves de 5½ pds. de long, 3,840 douves à boîtes, 13,000 cercles, de 12 pds. de long, 51 barils de morue sèche. |
| 10 do ... | Martha | E. Doran..... | 177 | Bristol..... | 49 pièces de chêne, 5,568 douves à pipes, 2,360 douves à boucauts, 2,840 planches de pin. |
| 19 do ... | Brick Coalition.. | W. Garland | 142 | Cadix | 7,000 boisseaux de blé en grenier. |
| 20 do ... | Brick Susann.... | T. Nichols..... | 75 | Petit St-Laurent. | 130 barils de farine, 504¼ boucauts de biscuits. |

NOTE B—*Suite.*

DECLARATIONS en douane à la sortie des navires de Québec, pendant la saison de navigation, du 10 juin au 19 novembre.

PORT DE QUÉBEC—*Suite.*

| Date. | Nom du navire. | Patron. | Nombre de tonneaux. | Destination. | Cargaison. |
|-----------------------|-------------------------|-------------------|---------------------|--------------------|---|
| 1791. | | | | | |
| 20 août. | Charlotte..... | T. Fisher..... | 105 | Madère..... | 270 barils de farine, 152 barils de pain, 2,000 boisseaux de blé, 13,200 douves à boucauts et à barils. |
| 23 do | Hope..... | A. Thomas..... | 262 | Londres..... | 141 pièces de chêne équarries, 8,668 douves à pipes, 940 douves à poinçons, 19 barils de pelletteries, 1 baril de sabots d'original, 47 colis de bagage. |
| 26 do | Betsey..... | J. Smith..... | 44 | Ile Saint-Jean... | 100 boisseaux de sel, 500 quintaux de biscuits, 10 barils de farine. |
| 26 do | Betsey..... | J. Davison..... | 62 | Halifax, N. B..... | 420 barils contenant 1,464 boisseaux de pois, 15 chaudrons à potasse, barres, portes, 1 pipe de vin de Madère. bagage de voyageurs |
| 27 do | Fanny..... | T. Manners..... | 239 | Madère..... | 8,000 boisseaux de blé, 874 barils de farine, 317 quintaux de biscuits, 800 douves N° 960, 535 madriers de pin pour fardage. |
| 31 do | Nasseau..... | T. Turmey..... | 189 | Cadix..... | 660 boisseaux de blé. |
| 1 ^{er} sept. | Eagle..... | R. Symes..... | 193 | Falmouth..... | 8,000 boisseaux Winchester de blé, 100 barils de farine à 1 $\frac{1}{4}$ quintal chacun; 1,900 madriers de pin. |
| 2 do | Tillies..... | R. Davis..... | 152 | Oporto..... | 8,000 boisseaux de blé en sacs. |
| 5 do | Mentor..... | T. Trombes..... | 168 | Barcelonne..... | 8,407 boisseaux de blé en grenier. |
| 6 do | Nautilus..... | R. Smith..... | 155 | Falmouth..... | 7,500 boisseaux de blé. |
| 9 do | Brother..... | T. Nankwel..... | 75 | Lisbonne..... | 2,450 boisseaux de blé, 144 boisseaux de maïs, 200 douves à pipes, 250 madriers. |
| 9 do | Britania..... | J. Atkinson..... | 260 | Londres..... | 23,170 douves à pipes, 797 douves à boucauts, 1,483 douves à barils, 1,600 peaux de phoques, 1,200 madriers de pin. |
| 10 do | Juno..... | A. Brown..... | 149 | Falmouth..... | 8,060 boisseaux de blé. |
| 17 do | Oughton.. | A. Syme..... | 209 | Livourne..... | 108 tierces, 3 barils; 84 barils de saumon gardés ici; 38 barils de hareng gardés ici, 616 tierces de saumon. |
| 17 do | Polly et Charlotte..... | S. Nordsford..... | 279 | Bristol..... | 175 pièces de chêne, 1,985 douves à pipes, 1,950 douves à boucauts, 8,311 douves à barils, 1,425 madriers de pin, 12 barils contenant 24 quintaux et 23 lbs. de perlasse; 40 barils cont. 125 qtx. 2 qrs. 18 lbs. de potasse, 3 boîtes de vitres. |

NOTE B—*Suite.*

DÉCLARATIONS en douane à la sortie des navires de Québec, pendant la saison de navigation, du 10 juin au 19 novembre.

PORT DE QUÉBEC—*Suite.*

| Date. | Nom du navire. | Patron. | Nombre de vais- seaux. | Destination. | Cargaison. |
|-------------------|------------------|------------------|---------------------------|-----------------|--|
| 1791. 24 sept. | Geo. & Margaret | L. Strong..... | 127 | Londres..... | 230 barils d'huile de marsouin, équivalant à 14,073 gallons, 76 balles de pelleteries, 10 barils de castoréum, 121 barils de potasse et de perlasse, 6 caques de baume du Canada, 6 caques de canneberges et de noix, 3 valises et 6 caisses de vêtements, 1,600 douves à poinçons. |
| 3 oct. | Montreal..... | L. Martin..... | 180 | Lisbonne..... | 9,000 boisseaux de blé. |
| 4 do | Ceres..... | J. Booth..... | 154 | Aberdeen..... | 10,330 douves à pipes, 1,200 douves à poinçons, 800 douves à barils, 17 pièces de p'n, 560 planches de pin, 100 madriers de pin, 30 barils de potasse. |
| 7 do | James..... | J. Service..... | 186 | Barcelonne..... | 9,700 boisseaux de blé. |
| 8 do | Mary..... | J. Gallong..... | 23 | Murray Harbour. | 110 barils, 32 sacs de farine, 21 tierces de pain, 2 boucauts de vin espagnol, 1 poinçon de rhum. |
| 10 do | Catiche..... | L. Marchand..... | 80 | Barbades..... | 22 tierces et 1 baril de saumon, 23 barils de hareng, 2 barils de noues de morue, 1,000 pieds de madriers, 2,000 cercles, 66 madriers de 12 pds., 20 brls. de farine |
| 12 do | Admiral Parker. | G. Skianer..... | 509 | Plymouth..... | 35 mâts de pin blanc, 39 beauprés, 17,970 douves de 5½ pieds de long, 4,074 douves de 3½ pieds de long; total, 22,044. |
| 15 do | Eliza..... | J. Craig..... | 95 | Saint-Jean..... | 10,540 douves de 3½ pieds de long, 44 barils de farine, 16,000 cercles, 100 boisseaux de pommes de terre, en grenier, 4 barils d'oignons, 25 quintaux de biscuits, 1,000 lbs. de bœuf, 64 boisseaux d'avoine, 48 dindons, 85 boîtes d'essence d'épinette. |
| 17 do | Two Friends..... | G. Alston..... | | Jersey..... | 2,500 boisseaux Winchester de blé. |
| 20 do | Atlas..... | E. Smith..... | 71 | Londres..... | 6,350 madriers de pin, 18 barils de baume. |
| 21 do | Eurinetta..... | W. Beatson..... | 132 309 | Londres..... | 604 balles de fourrures, 351 barils de potasse, 285 lbs. de vieux cuivre et de laiton, 80 lbs. de colle de poisson, 1,017½ lbs. de castoréum, 5 barils et 5 caques de canneberges, 2 barils de thé du Labrador, 1,410 douves, 169 billes de cèdre, 2 pièces de chêne, 24 piquets de douves à poinçons, 1 boîte de fusils de chasse, 1 boîte de vieil argent. |

NOTE B - Suite.

DÉCLARATIONS en douane à la sortie des navires de Québec, pendant la saison de navigation, du 10 juin au 19 novembre.

PORT OF QUÉBEC—Suite.

| Date. | Nom du navire. | Patron. | Nombre de tonneaux. | Destination. | Cargaison. |
|------------------|-------------------|--------------------|---------------------|-----------------|--|
| 1791. 22 oct. | Integrity | John Stewart | 278 | Londres | 516 balles, 18 barils et une caisse de fourrures et de pelletteries, 1,000 peaux de phoques détachées, 242 bar. de potasse et de perlasse, 1 pipe de vin de Madèle (164 gall.), 2 caisses de vin de Madère (12 g.), 3,476 lbs de castoréum, 8 barils d'ess. d'épin., 714½ lbs de gentiane, 6 douz. de vin Bustard, 6 nerfs de caribou, 5 boit. de porc-épic, 10 lbs de duvet, 1,400 douves à pipes en chêne, 6 caiss. de bagage, 4 val., 2 paq., 1 portemanteau, 4 barils de noix, 2 boîtes de graines du Canada, 396 lbs de vieux laiton et de v. cuiv. |
| 24 do | Mary | J. King | 122 | Surinam | 28 bouc. d'avoine, 11 colis de beurre, 23 bar. de sel, 212 paq. de douves à bar, 2 bouc. et 3 pan. de porter, 1 bar. de cidre, 1 bouc. de chaux, 40 barils de hareng, 2 pipes de vin, 6 barils et 40 tierçons d'oignons, 5,000 briques, 5,000 cercles, 100 madriers de pin, 129 boisseaux de pommes de terre. |
| 27 do | General Wolfe ... | D. Shepper | 204 | Barbades. | 42 barils de morue, 10 tierc. de saumon, 10 bar. de harengs, 800 bar. de farine, 1,100 boiss. d'avoine en grenier, 408 boiss. en boucauts, 11,500 douves, 2,400 pièces de fonds, 10,000 cercles, 30 chaldrons de charbon. |
| 28 do | Henrietta. | W. Dexter | 199 | Londres | 173 bar. de potasse, 1 bar. de fourrure, 106 peaux d'élan, 3,668 boi. de gr. de lin, 4 bouc., 4 tierces, 25 bar. de plumes, 1 bar. de duvet, 80 bouc. d'huile, 2 balles de pelletteries, 1 balle de pelletteries, 1 boîte, 12 cadrans d'horloge, 219 barils d'huile, 14,580 gallons, 1 baril de 25 peaux de phoque. |
| 31 do | King David | R. Linden | 227 | Bristol | 11 bouc. d'huile de marsouin, 688 gall.; 10 bar. d'huile de phoque, 1,008 gallons; 1 boucaut d'ess. d'épinette, 110 bouc. de graine de lin, 30 barils, 2,400 boiss. de graine de lin, 23 bar. de potasse, 1,000 douves, 900 bûches de pin, 8,250 madriers de pin, 2 barils d'atocas. |
| 3 nov. | Minerva | Wm. House | 180 | Barcelone | 10,082 boisseaux de blé. |

NOTE B—*Suite.*

DECLARATIONS en douane à la sortie des navires de Québec, pendant la saison de navigation, du 10 juin au 19 novembre.

PORT DE QUÉBEC—*Suite.*

| Date. | Nom du navire. | Patron. | Nombre de tonneaux. | Destination. | Carg |
|-----------------|--------------------|--------------------|---------------------|------------------|---|
| 1791. 4 nov. | Midsummer Blossom, | W. Kayne | 384 | Londres | 50 troncs d'arbres, 26 mâts, 3,412 madriers de pin, 4,417 planches de pin, 9,340 douves, 940 bois. de graine de lin, 32 caques, 2 poinçons, 12 caisses, 1 b. d'essence d'épinette, 1 boîte de sucre, 32 barils de potasse et de perlasse. |
| 5 do | Ferdinand | G. Sammon | 128 | ..... | 7,000 boisseaux de blé. |
| 7 do | Augustus | J. Cole. | 220 | Terreneuve | 25 tonnes de charbon, 1,000 biscuits, 2,060 madriers. |
| 8 do | Peggy | J. Hamilton | 105 | Jamaïque | 250 barils de farine, 13 poinçons de biscuits, 2,000 douves de chêne blanc, 31 poinçons de pois (403 bois.), 1,180 douves à poinçons, 880 douves à poinçons, 14,000 cerelles de 12 pds. de long; 100 dindons, N.B., restant à bord de la cargaison à l'entrée, 1 pipe de Madère, 59 quarts de barils de vin de Tenériffe. |
| 9 do | Harmony | A. Lastesly.. | 270 | Londres | 17,552 douves de chêne blanc, 711 madriers de pin. 25 barils de potasse et de perlasse, 2 balles de fourrures, 7 barils d'essence d'épinette, 5 barils de clous, 1 boîte d'essence d'épinette, 1 baril d'oignons, 1 baril de pommes, 1 baril d'atocas. |
| 9 do | Providence | A. Cowper | 67 | Surinam | 29 barils, 21 tierces de saumon, 34 barils et 34 demi-ba. de hareng, 1 baril de maquereau, 188 barils de biscuits, 5,100 douves et fonds de tonneaux, 3,000 cercles de pipes. |
| 9 do | Margaret | D. Howie | 204 | Greenock | 20 barils et 450 sacs de graine de lin, 1,110 boisseaux 950 bois. de blé, 1864 planches de pin, 3,550 madriers de pin, 1632 boisseaux d'avoine, 150 barils de potasse et de perlasse, 1,100 douves en chêne, 440 douves en pin, 4 caisses d'atocas, fardage pour l'avoine et le blé. |
| 10 do | Peggy | G. Gifford | 172 | Londres | 8,184 douves à poinçons, 24 jas d'ancre, 16 aspects, 200 rames, 1,464 planches, 50 madriers, 12 boucauts et 472 sacs de graine de lin, 1,034 boisseaux de graine de lin; 12 barils de potasse, 13 barils de perlasse, 3 barils de potasse, 7 barils d'atocas et de pommes. |

NOTE B—Fin.

ETAT des navires sortis de ce port, durant la saison de navigation, du 10 juin au 19 novembre.

PORT DE QUÉBEC—Fin.

| Date. | Nom du navire. | Capitaine. | Nombre de tonneaux. | Destination. | Cargaison. |
|---------|----------------|--------------------|---------------------|----------------|---|
| 1791. | | | | | |
| 12 nov. | Recovery | P. Forrester | 155 | Londres | 10 ballots de fourrures, 33 barils d'huile, 1 barillet de castoréums 270 barils de potasse, 6 baril, d'essence d'épinette, 5 barils d'atocas, 5,835 douves, 3 pièces de chêne, 24 colis d'atocas, noix et essence d'épinette. |
| 19 do | Union | J. Henderson | 131 | Falmouth | 6,161 boisseaux de blé.. |

SOMMAIRE.

| | | | | |
|-------------------------|--------------------|-------------------------|--------------|---------|
| Navires | 84 | Houille..... | Chaldrons | 58 |
| Tonneaux..... | 14,631 | Genièvre..... | Poinçons . | 30 |
| Blé..... | Boisseaux. 193,575 | Orge..... | Sacs..... | 43 |
| Pelleteries..... | Colis 3,458 | Blé-d'inde..... | do | 100 |
| Fleur de farine | Barils 6,233 | Bœufs sur pied | do | 10 |
| Graine de lin | Boisseaux 12,719 | Dindes..... | do | 160 |
| Essence d'épinette..... | Barils 7,088 | Morue..... | Barils | 251 |
| Taureaux..... | 7 | Sabots d'original | do | 1 |
| Biscuits..... | Quintaux 4,224 | Atocas..... | Colis | 267 |
| Potasse..... | Barils 1,010 | Pommes de terre..... | Barillets... | 66 |
| Sel..... | Tonneaux. 154 | Fusil de chasse..... | Boisseaux | 250 |
| Vêtements | Valises 13 | Vieil argent..... | Boite..... | 1 |
| Vin de Madère | Barriques 120 | Vieux cuivre..... | do | 1 |
| avoine..... | Boisseaux.. 5,600 | Cidre..... | Lbs..... | 696 |
| Pois | do 4,502½ | Oignons..... | Barils | 1 |
| Baume du Canada..... | Barillets... 36 | Briques..... | Boisseaux. | 26 |
| Verre à vitre..... | Caisses..... 6 | Clous..... | Barils | 5,000 |
| Peaux de bœuf..... | 19 | Pommes..... | do | 5 |
| Huile..... | Barillets... 3,455 | Manches de pin..... | Pièces..... | 3 |
| Moutons | 50 | Madriers do | do | 26,000 |
| Vaches | 2 | Douves à barrique..... | do | 8,913 |
| Chevaux..... | 5 | Billots de chêne | Pièces | 244,263 |
| Dindes..... | Donzaine.. 3 | Fonds de barils | Pièces..... | 1,859 |
| Volailles | do 6 | Voliges..... | Pièces..... | 9,223 |
| Pain..... | Quintaux. 1,776 | Espars..... | Pièces | 456 |
| Colis | Pipe | Mâts en pin blanc..... | Pièces..... | 12 |
| Cercles..... | 389 | Beauprés do | do | 60 |
| Harang | Barils | Barres d'anspect..... | do | 39 |
| Saumon | Tierçons., 1,554 | | do | 160 |

NOTE C.

1.—Liste des navires et bâtiments arrivés à Québec, avec leurs cargaisons et les droits payables à la Couronne depuis l'établissement de la commission américaine; ainsi que des droits provinciaux depuis l'entrée en vigueur du "Duty Act" jusqu'au 1er janvier 1780.

| Date. | Arrivées. (Pays de partance.) | Navires | Ton'x. | Canons. | Equi- page. | Cargaison. | Droits. £ s. d. |
|---------|--|---------|--------|---------|----------------|---|--------------------|
| 1768... | (1) Grande-Bretagne..... | 15 | 2,109 | ..... | 158 | (4) Effets provenant de la Grande-Bretagne et des Indes orientales; aussi vins..... | 235 14 6 |
| | (2) Les Antilles anglaises et les parties sud de l'Europe, Afrique, etc..... | 7 | 720 | ..... | 68 | (5) Rhum, sucre, mélasse, café, sel, vins, etc..... | 120 5 1 |
| | (3) Le continent de l'Amérique..... | 17 | 785 | ..... | 96 | (6) Approvisionnements de navires, chandelles, etc., bien que leurs carg. soient général. assorties avec d'autres prod. de l'Europe et des Antilles | ..... |
| 1769... | 1..... | 39 | 3,614 | ..... | 322 | ..... | 355 19 7 |
| | 2..... | 27 | 4,486 | ..... | 286 | ..... | 505 17 6 |
| | 3..... | 5 | 745 | ..... | 45 | ..... | 82 4 1 |
|  | ..... | 50 | 2,080 | ..... | 256 | ..... | ..... |
| 1770... | 1..... | 82 | 7,311 | ..... | 587 | ..... | 588 1 7 |
| | 2..... | 20 | 2,570 | ..... | 193 | ..... | 354 3 2½ |
| | 3..... | 6 | 275 | ..... | 34 | ..... | 340 15 8 |
|  | ..... | 22 | 1,325 | ..... | 137 | ..... | ..... |
|  | ..... | 48 | 4,170 | ..... | 364 | ..... | 694 18 10½ |
| 1771... | 1..... | 29 | 3,368 | ..... | 273 | ..... | 532 19 2 |
| | 2..... | 16 | 1,496 | 6 | 135 | ..... | 115 8 7 |
| | 3..... | 32 | 1,720 | ..... | 189 | ..... | 69 19 8 |
|  | ..... | 77 | 6,584 | 6 | 597 | ..... | 718 7 5 |
| 1773... | 1..... | 26 | 2,837 | ..... | 232 | ..... | 238 13 1½ |
| | 2..... | 14 | 1,297 | ..... | 133 | ..... | 142 6 9 |
| | 3..... | 22 | 1,179 | ..... | 139 | ..... | ..... |
|  | ..... | 62 | 5,313 | ..... | 504 | ..... | 380 19 10½ |

| | | | | | | | |
|----|---------|---------|--------------|-----|------------------|-------------|---------------------|
| 14 | 1774... | 5 39 | 5,098 280 | 10 | 399 30 256 | 4 5 6 | 352 19 0 138 4 0 |
| 1 | ..... | 87 | 7,977 | 10 | 685 | | 491 3 0 |
| 2 | ..... | 55 | 7,040 | | 325 | | 183 15 10 |
| 3 | ..... | 25 | 1,705 | | 139 | | 789 5 9 |
|  | ..... | 76 | 5,427 | | 469 | | 214 15 6 |
|  | ..... | 156 | 14,172 | | 1,133 | | 1,187 16 1 |
| 1 | ..... | 64 | 8,144 | | 587 | | 979 10 7 |
| 2 | ..... | 15 | 1,214 | | 102 | | 567 9 9 |
| 3 | ..... | 36 | 2,433 | | 198 | | 113 9 3 |
|  | ..... | 115 | 11,791 | | 887 | | 1,660 9 7 |
| 1 | ..... | 27 | 4,959 | 194 | 415 | | 382 2 9 |
| 2 | ..... | 6 | 525 | | 54 | | 996 4 0 |
| 3 | ..... | 16 | 874 | | 75 | | 239 18 0 |
|  | ..... | 49 | 6,358 | 194 | 544 | | 1,608 4 9 |
| 1 | ..... | 43 | 5,922 | 268 | 537 | 4 | 1,234 19 8 1/2 |
| 2 | ..... | 12 | 1,008 | 50 | 145 | 5 | 152 5 0 1/2 |
| 3 | ..... | 14 | 731 | 18 | 73 | 6 | |
|  | ..... | 69 | 7,661 | 336 | 755 | | 1,387 4 9 1/4 |
| 1 | ..... | 38 | 6,111 | 290 | 595 | 4 | 260 7 7 |
| 2 | ..... | 18 | 1,511 | 81 | 209 | 5 | 1,048 5 6 |
| 3 | ..... | 20 | 1,923 | 78 | 273 | 6 | 29 5 8 |
|  | ..... | 76 | 9,545 | 449 | 1,077 | | 1,346 5 8 |
| 1 | ..... | 41 | 6,206 | 372 | 727 | 4 | 445 17 9 |
| 2 | ..... | 11 | 1,341 | 80 | 187 | 5 | 580 14 5 |
| 3 | ..... | 7 | 395 | 14 | 63 | 6 | |
|  | ..... | 59 | 7,942 | 466 | 977 | | 1,026 12 2 |

NOTE C—Suite.

2.—Continuation de la liste depuis l'établissement de la commission américaine jusqu'à sa dissolution, 5 avril 1784.

| Date. | Arrivées. (Pays de partance.) | Navires. | Tonneaux. | Cannons. | Equipage. | Cargaison. | Droits. £ s. d. |
|---------|----------------------------------|----------|-----------|----------|-----------|------------|--------------------|
| 1780... | 1 | 27 | 4,551 | 152 | 417 | ..... | 262 0 3½ |
| | 2 | 10 | 1,314 | 98 | 219 | ..... | 2,011 2 0½ |
| | 3 | 5 | 485 | 12 | 40 | ..... | 233 11 6 |
| | | 42 | 6,350 | 262 | 676 | | 2,506 13 9½ |
| 1781... | 1 | 52 | 8,502 | 202 | 824 | ..... | 700 18 1½ |
| | 2 | 12 | 1,500 | 101 | 229 | ..... | 801 13 8½ |
| | 3 | 6 | 505 | 26 | 56 | ..... | 397 2 11½ |
| | | 70 | 10,507 | 3-9 | 1,109 | | 1,899 14 9½ |
| 1782... | 1 | 61 | 10,957 | 509 | 1,422 | ..... | 1,488 13 8 |
| | 2 | 9 | 1,170 | 78 | 225 | ..... | 1,750 15 2½ |
| | 3 | 2 | 120 | 12 | 23 | ..... | 58 16 6 |
| | | 72 | 12,247 | 599 | 1,670 | | 3,248 5 4½ |
| 1783... | 1 | 39 | 6,067 | 2 | 466 | ..... | 565 14 11½ |
| | 2 | 15 | 1,315 | ..... | 125 | ..... | 762 7 2½ |
| | 3 | 16 | 1,410 | ..... | 127 | ..... | 479 18 0 |
| | | 70 | 8,792 | 2 | 718 | | 1,808 0 2 |

THOMAS AINSLIE,
Percepteur.

IMPORTATIONS.

| Date. | D'où. | Rhum. | Mélasses. | Vins. | Sucre. | Thé. | Poudre à tirer. | Sel. | Café. |
|-----------|--|--|-------------------------------------|--------------------------------|---|---------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|---|
| 1768..... | Liste 1. :— (1) Grande-Bretagne (2) Antilles, etc..... (3) Continent d'Amérique | Galls. 8,000 250,764 285,764 | Galls. 15,168 3,534 18,629 | Ton' x. 195 195 | Qix. qts. lbs. 133 180 0 0 62 0 0 212 0 0 | Lbs. 4,293 4,293 | Lbs. 14,100 14,100 | Boiss. 14,000 3,000 17,000 | Qix. qts. lbs. 56 0 0 90 3 0 146 3 0 |
| 1769..... | 1 2 3 | 19,943 248,385 268,328 | 14,787 39,730 54,467 | 556 54 610 | 79 2 0 116 1 0 195 3 0 | 3,983 3,983 | 51,500 51,500 | 100 8,800 200 9,100 | 229 0 0 229 0 0 |
| 1770..... | 1 2 3 | 19,557 213,829 233,386 | 36,870 44,374 81,244 | 492 32 524 | 143 1 0 374 0 0 517 1 0 | 7,785 7,785 | 72,760 72,760 | 2,869 2,060 5,929 | 4 2 0 125 0 0 129 2 0 |
| 1771..... | 1 2 3 | 224 4,308 216,055 220,587 | 34,714 35,438 70,152 | 306 25 331 | 361 3 0 283 2 0 645 5 0 | 11,527 365 | 60,475 60,475 | 8,812 32,840 10,437 52,089 | 347 1 0 347 1 0 |
| 1772..... | 1 2 3 | 111 19,815 265,469 283,395 | 32,090 30,988 62,073 | 152 43 195 | 149 0 0 354 2 0 503 2 0 | 10,720 Prize 360 | 54,250 54,250 | 6,333 69,090 1,000 76,323 | 267 0 3 267 0 3 |

NOTE C—Suite.

IMPORTATIONS—Fin.

| Date. | D'où. | Rhum. | | Mélasse. | | Vins. | | Sucre. | | Thé. | | Poudre à tirer. | | Sel. | | Café. | |
|-----------|---------------|---------|---------|----------|--------|-----------------|--------|--------|---------|--------|-----------------|-----------------|-----------------|------|--|-------|--|
| | | Galls. | Galls. | Ton'x. | Galls. | Q'tx. qts. lbs. | Lbs. | Lbs. | Lbs. | Boiss. | Q'tx. qts. lbs. | Boiss. | Q'tx. qts. lbs. | | | | |
| 1773..... | Liste 1.—Fin. | 767 | 1,675 | 790 | 20 | 0 | 7,031 | 0 | 138,656 | 2,000 | 2,000 | 241 | 2 | 0 | | | |
| | 1 | 28,061 | 98,605 | 53 | | 11 | 0 | 0 | | 1,500 | 241 | 2 | 0 | | | | |
| | 2 | 349,805 | | | | 960 | 2 | 0 | | 5,500 | 244 | 2 | 0 | | | | |
| 1774..... | | 378,633 | 100,280 | 843 | 20 | 0 | 7,031 | 0 | 138,656 | 5,500 | 244 | 2 | 0 | | | | |
| | 1 | 3,951 | | 359 | 30 | 0 | 3,921 | 0 | 46,450 | 5,880 | | | | | | | |
| | 2 | 47,186 | 101,219 | | | 600 | 0 | 0 | | 37,350 | | | | | | | |
| 1775..... | | 701,305 | 92,340 | 86 | 211 | 0 | 3,921 | 0 | 46,450 | 28,816 | 262 | 3 | 0 | | | | |
| | 3 | 752,442 | 193,559 | 445 | 241 | 1,087 | 0 | 0 | 46,450 | 72,046 | 262 | 3 | 0 | | | | |
| | 1 | 3,437 | | 1,198 | | 348 | 0 | 0 | 75,806 | 6,000 | 12 | 3 | 1 | | | | |
| 1776..... | | 3,963 | 64,701 | 20 | | 250 | 0 | 0 | | 8,376 | | | | | | | |
| | 2 | 7,400 | 64,701 | 1,218 | | 598 | 0 | 0 | 75,806 | 14,376 | 12 | 3 | 1 | | | | |
| | 3 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1776..... | | 25,042 | 36,859 | 211 | 150 | 0 | 23,884 | 0 | 62,200 | | | | | | | | |
| | 1 | 22,952 | 41,645 | 109 | 50 | 365 | 1 | 12 | | | | | | | | | |
| | 2 | 68,150 | | 4 | | 319 | 0 | 0 | | | | | | | | | |
| 1777..... | | 116,144 | 78,504 | 324 | 200 | 684 | 1 | 12 | 62,200 | | | | | | | | |
| | 1 | 141,837 | | 772 | 67 | 1,193 | 0 | 0 | 130,270 | | | | | | | | |
| | 2 | 73,211 | 16,646 | 31 | 234 | 27 | 0 | 0 | | | | | | | | | |
| 1776..... | | 48,863 | 43,604 | 42 | | | | | | | | | | | | | |
| | 3 | 263,911 | 60,250 | 846 | 49 | 1,130 | 0 | 0 | 130,270 | 4,500 | 334 | 3 | 10 | | | | |
| | 1 | 124,330 | 14,635 | 542 | 236 | | | | 137,058 | 12,969 | 529 | 2 | 17 | | | | |
| | 131,182 | 53,317 | 214 | 64 | | | | | 16,700 | | | | | | | | |

NOTE C—Suite.

DROITS PROVINCIAUX.

| Année. | | Argent à 5s. 6d. par once. | | | Droits. | | |
|-------------------|--|-------------------------------|------|-------|---------|-----|----|
| | | oz. | dwt. | grs. | £ | s. | d. |
| 1775..... | Pendant le trimestre terminé le 5 juillet..... | 583 | 6 | 0 | 159 | 11 | 3 |
| | do 10 octobre..... | 2,027 | 16 | 0 | 557 | 13 | 2 |
| | do 5 janvier..... | 1,907 | 5 | 2 | 524 | 9 | 11 |
| | | | | | 1,241 | 14 | 4 |
| 1776..... | Pendant le trimestre terminé le 5 avril..... | | | | | | |
| | do 5 juillet..... | 1,257 | 15 | 0 | 345 | 17 | 9 |
| | do 10 octobre..... | 11,312 | 15 | 14 | 3,111 | 0 | 4 |
| do 5 janvier..... | 1,125 | 5 | 2 | 309 | 8 | 11½ | |
| | | | | | 3,766 | 7 | 0½ |
| 1777..... | Pendant le trimestre terminé le 5 avril..... | | | | | | |
| | do 5 juillet..... | 9,509 | 10 | 0 | 2,615 | 2 | 3 |
| | do 10 octobre..... | 3,388 | 8 | 0 | 931 | 16 | 2½ |
| do 5 janvier..... | 2,711 | 1 | 0 | 745 | 10 | 9½ | |
| | | | | | 4,292 | 9 | 3 |
| 1778..... | Pendant le trimestre terminé le 5 avril..... | | | | | | |
| | do 5 juillet..... | 3,190 | 12 | 0 | 877 | 8 | 2 |
| | do 10 octobre..... | 22,638 | 10 | 0 | 6,225 | 11 | 10 |
| do 5 janvier..... | | | | 998 | 19 | 0 | |
| | | | | | 8,101 | 19 | 0 |
| 1780..... | Pendant le trimestre terminé le 5 juillet..... | | | | | | |
| | do 10 octobre..... | | | | 509 | 15 | 0 |
| | do 5 janvier..... | | | | 3,509 | 12 | 6½ |
| | | | | | 592 | 0 | 7½ |
| 1781..... | Pendant l'exercice terminé le 5 avril..... | | | | 4,611 | 8 | 2 |
| | do 5 juillet..... | | | | 606 | 9 | 8½ |
| | do 10 octobre..... | | | | 6,231 | 19 | 8 |
| do 5 janvier..... | | | | 4,635 | 10 | 7½ | |
| 1782..... | Pendant le trimestre terminé le 5 avril..... | | | | 11,473 | 19 | 0 |
| | do 5 juillet..... | | | | | | |
| | do 10 octobre..... | | | | 3,888 | 9 | 10 |
| do 5 janvier..... | | | | 8,166 | 16 | 7½ | |
| | | | | | 981 | 4 | 0½ |
| 1783..... | Pendant le trimestre terminé le 5 avril..... | | | | 13,036 | 10 | 6½ |
| | do 5 juillet..... | | | | | | |
| | do 10 octobre..... | | | | 4,535 | 3 | 8 |
| do 5 janvier..... | | | | 1,242 | 2 | 3 | |
| | | | | | 334 | 1 | 1½ |
| 1784..... | Pendant le trimestre terminé le 5 juillet..... | | | | 6,111 | 7 | 0½ |
| | do 10 octobre..... | | | | 277 | 19 | 3½ |
| | | | | | 373 | 14 | 6 |
| | | | | | 651 | 13 | 9½ |

NOTE C—*Suite.*

RÉSUMÉ des droits sur importations et des droits provinciaux de Québec, depuis l'année 1768 jusqu'à l'année 1784, inclusivement.

| Année. | | | Droits. | | |
|-----------|---|----|---------|----|-----|
| | £ | s. | d. | | |
| 1768..... | Produits de la Grande-Bretagne, etc., avec déduction pour approvisionnements de navires, etc..... | | 355 | 19 | 7 |
| 1769..... | do | do | 588 | 1 | 7 |
| 1770..... | do | do | 694 | 18 | 10½ |
| 1771..... | do | do | 718 | 7 | 5 |
| 1772..... | do | do | 380 | 19 | 10½ |
| 1773..... | do | do | 491 | 3 | 0 |
| 1774..... | do | do | 1,187 | 16 | 1 |
| 1775..... | do | do | 1,660 | 9 | 7 |
| 1776..... | do | do | 1,608 | 4 | 9 |
| 1777..... | do | do | 1,387 | 4 | 9½ |
| 1778..... | do | do | 1,346 | 5 | 8 |
| 1779..... | do | do | 1,026 | 12 | 2 |

(Le résumé ne dépasse pas 1779.)

NOTE C—*Suite.*

DÉPARTS.

| Destination. | Année. | Navires. | Tonneaux. | Canons. | Equipage. |
|--|--------|----------|-----------|---------|-----------|
| Table 1:— | | | | | |
| (1) Grande-Bretagne..... | 1768 | 11 | 1,700 | 6 | 131 |
| (2) Les parties de l'Europe, l'Afrique et les Antilles anglaises..... | 1768 | 6 | 549 | ..... | 43 |
| (3) Le continent d'Amérique..... | 1768 | 14 | 900 | ..... | 87 |
| | | 31 | 3,149 | 6 | 261 |
| 1 | 1769 | 22 | 4,236 | ..... | 263 |
| 2 | 1769 | 11 | 600 | ..... | 74 |
| 3 | 1769 | 53 | 2,620 | ..... | 291 |
| | | 86 | 7,456 | ..... | 628 |
| 1 | 1770 | 14 | 1,630 | ..... | 139 |
| 2 | 1770 | 14 | 1,160 | ..... | 105 |
| 3 | 1770 | 23 | 1,410 | ..... | 138 |
| | | 51 | 4,200 | ..... | 382 |
| 1 | 1771 | 26 | 2,768 | ..... | 232 |
| 2 | 1771 | 23 | 2,251 | ..... | 200 |
| 3 | 1771 | 22 | 1,075 | ..... | 124 |
| | | 71 | 6,094 | ..... | 556 |
| 1 | 1772 | 19 | 1,896 | ..... | 173 |
| 2 | 1772 | 27 | 2,632 | ..... | 224 |
| 3 | 1772 | 17 | 927 | ..... | 96 |
| | | 63 | 5,451 | ..... | 492 |
| 1 | 1773 | 15 | 2,340 | ..... | 148 |
| 2 | 1773 | 50 | 5,206 | 16 | 437 |
| 3 | 1773 | 23 | 1,138 | ..... | 116 |
| | | 88 | 8,684 | 16 | 701 |
| 1 | 1774 | 33 | 4,577 | ..... | 325 |
| 2 | 1774 | 67 | 7,115 | 8 | 523 |
| 3 | 1774 | 51 | 3,306 | ..... | 304 |
| | | 151 | 14,998 | 8 | 1,161 |
| 1 | 1775 | 37 | 5,784 | ..... | 368 |
| 2 | 1775 | 26 | 2,950 | ..... | 206 |
| 3 | 1775 | 34 | 2,107 | ..... | 188 |
| | | 97 | 10,841 | ..... | 762 |

NOTE C—*Suite.*DÉPARTS—*Suite.*

| Destination. | Année. | Navires. | Tonneaux. | Canons. | Hommes. |
|--------------------------------|--------|----------|-----------|---------|---------|
| De la table 1:—(Suite). | | | | | |
| 1 | 1776 | 18 | 2,319 | 68 | 195 |
| 2 | 1776 | 15 | 1,159 | 10 | 112 |
| 3 | 1776 | 17 | 1,168 | ..... | 102 |
| | | 50 | 4,646 | 78 | 409 |
| 1 | 1777 | 29 | 2,210 | 68 | 177 |
| 2 | 1777 | 18 | 1,790 | 86 | 183 |
| 3 | 1777 | 25 | 1,680 | 22 | 153 |
| | | 72 | 5,680 | 176 | 513 |
| 1 | 1778 | 21 | 2,931 | 130 | 284 |
| 2 | 1778 | 13 | 2,273 | 132 | 351 |
| 3 | 1778 | 38 | 3,678 | 198 | 412 |
| | | 72 | 8,882 | 460 | 1,047 |
| 1 | 1779 | 27 | 2,756 | 114 | 222 |
| 2 | 1779 | 20 | 2,943 | 224 | 579 |
| 3 | 1779 | 19 | 2,230 | 134 | 264 |
| | | 66 | 7,749 | 472 | 1,065 |
| De la table 2:— | | | | | |
| 1 | 1780 | 26 | 4,186 | 159 | 385 |
| 2 | 1780 | 8 | 899 | 76 | 160 |
| 3 | 1780 | 12 | 1,205 | 58 | 160 |
| | | 46 | 6,290 | 293 | 705 |
| 1 | 1781 | 40 | 7,307 | 278 | 660 |
| 2 | 1781 | 13 | 2,220 | 133 | 271 |
| 3 | 1781 | 18 | 2,460 | 116 | 253 |
| | | 71 | 11,987 | 527 | 1,184 |
| 1 | 1782 | 38 | 6,560 | 352 | 891 |
| 2 | 1782 | 7 | 820 | 70 | 148 |
| 3 | 1782 | 25 | 3,310 | 183 | 381 |
| | | 60 | 10,690 | 605 | 1,420 |
| 1 | 1783 | 23 | 4,043 | ..... | 208 |
| 2 | 1783 | 13 | 990 | ..... | 121 |
| 3 | 1783 | 42 | 4,395 | ..... | 355 |
| | | 78 | 9,428 | ..... | 684 |

EXPORTATIONS—A LA GRANDE-BRETAGNE

| | * 1768. | 1769. | 1770. | 1771. | 1772. | 1773. | 1774. |
|--|---------|--------|---------|--------|---------|--------|---------|
| Peaux de castor..... | 18,909 | 87,090 | 102,920 | 94,936 | 108,588 | 95,716 | 102,179 |
| Martres..... | 15,618 | 61,497 | 51,879 | 52,552 | 48,651 | 27,544 | 40,017 |
| Loutres..... | 4,327 | 12,977 | 13,590 | 12,477 | 13,382 | 14,845 | 16,959 |
| Visons..... | 1,224 | 3,512 | 3,938 | 2,935 | 4,000 | 3,000 | 3,600 |
| Vison noir..... | 1,210 | 3,002 | 4,552 | 3,599 | 3,456 | 2,901 | 3,039 |
| Renards..... | 1,085 | 4,590 | 1,749 | 4,643 | 3,412 | 3,170 | 3,766 |
| Ours..... | 8,476 | 17,516 | 11,952 | 8,482 | 9,057 | 4,057 | 6,994 |
| Chevreuils, avec le poil. do préparées, lbs | 6,439 | 15,980 | 21,417 | 35,076 | 46,577 | 30,267 | 64,379 |
| Rats-musqués..... | 8,274 | 20,974 | 32,185 | 53,589 | 54,624 | 31,014 | 43,216 |
| Ratons..... | 19,886 | 90,044 | 27,234 | 34,328 | 24,252 | 32,352 | 65,735 |
| Loups-cerviers, en caisse. do détachées | 27 | 667 | 253 | 3,568 | 47,631 | 36,578 | 48,553 |
| Elans..... | 1,523 | 4,344 | 6,499 | 16,544 | 2,018 | 5,118 | 4,010 |
| Loups..... | 494 | 1,158 | 843 | 4,248 | 6,745 | 545 | 3,430 |
| Mangeurs de castors... | 383 | 33 | 57 | 1,373 | 778 | 3,423 | 5,869 |
| Tigres..... | | 3 | 29 | 65 | 9 | 279 | 86 |
| Pichoux..... | 741 | 538 | 2,144 | | 4 | —3 | 10 |
| Phoques..... | 126 | 303 | 6,492 | 195 | 139 | 2,256 | |
| Bisons..... | 68 | 360 | 412 | | 285 | 1,010 | 1,117 |
| Veaux..... | | 180 | | 200 | | | |
| Marmottes..... | 2 | | | | | | |
| Pécans..... | | | | | | | |
| Lièvres..... | | | | | | 35 | 180 |
| Lapins..... | | | | | | | |
| Castoréum, lbs..... | 1,803 | 1,915 | 1,215 | | | | |
| Cerfs..... | | | | 1,487 | 2,072 | 2,472 | 328 |
| Lynx..... | | | | | | | |
| Furets..... | | | | | | | |
| Lapereaux..... | | | | | | | |
| Focons..... | | | | | | | |
| Caribous..... | | | | | | | |
| Boucauts de tabac..... | | | | | | | |
| Ecureuils..... | | | | | | | |
| Bisons..... | | | | | | | |
| Chat sauvage..... | | | | | | | |
| Panthere..... | | | | | | | |
| Hermine..... | | | | | | | |

* Il y avait en outre 176,153 peaux non assorties, pendant le trimestre terminé le 10 octobre 1768.

† "Mangeur de castors," est le nom que les chasseurs donnaient à l'animal connu sous la désignation de glouton ou carcajou.

NOTE C—

EXPORTA

| A | Année | Huile. | | Potasse et perlasse. | | Graine de lin. | Fleur de farine. | Biscuits. | | Pois. |
|----------------------------------|-------|--------|---------|----------------------|-----------|----------------|------------------|-----------|-------|-------|
| | | Morue. | | Qtz. | qts. lbs. | Boiss. | Brls. | Qtz. | Brls. | |
| (1) Grande-Bretagne..... | 1768 | 610 | 117 99 | 459 | 2 | | | | | |
| (2) Antilles, etc..... | | 433 | 53 150 | | | | 18 | | | 20 |
| (3) Continent de l'Amérique..... | | 1,043 | 170 249 | 459 | 2 | | 18 | | | 20 |
| 1 | 1769 | | 6 102 | 546 | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | |
| 1 | | | 6 102 | 546 | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | |
| 1 | 1770 | | 313 179 | 627 | 2 | | | | | |
| 2 | | 2,886 | | | | | 893 | | | 320 |
| 3 | | | 1 200 | | | 40 | 592 | 139 | | 406 |
| 1 | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | |
| 1 | 1771 | | 616 163 | 733 | 3 | | | | | |
| 2 | | 4,429 | 4 | | | | 728 | | | 403 |
| 3 | | 150 | | | | 75 | 97 | 64 | | 2,252 |
| 1 | | | | | | | | | | |
| 2 | | 4,579 | 620 153 | 733 | 3 | 75 | 823 | 64 | | 2,655 |
| 3 | | | | | | | | | | |
| 1 | 1772 | | 185 157 | 1,494 | 1 19 | | | | | |
| 2 | | 5,304 | 2 | | | | 820 | 122 | | 653 |
| 3 | | | 3 | | | 4,948 | 608 | 410 | | 601 |
| 1 | | | | | | | | | | |
| 2 | | 5,304 | 185 157 | 1,494 | 1 19 | 4,948 | 1,428 | 532 | | 1,254 |
| 3 | | | | | | | | | | |
| 1 | 1773 | | 492 | 1,801 | | 75 | 12 | | | 8 |
| 2 | | 3,300 | 6 | | | | 966 | 890 | | 1,256 |
| 3 | | 1,022 | 3 | 150 | | 1,517 | 1,405 | 3,818 | | 2,183 |
| 1 | | | | | | | | | | |
| 2 | | 4,322 | 501 | 1,951 | | 1,592 | 2,383 | 4,708 | | 3,417 |

Suite.

TIONS.

| Blé. | Saumon. | Madriers et planches. | Cercles. | Douves. | Mâts. | Billots et bois de service. | Fanons de baleine. | Chevaux. |
|---------|-------------------------------|-----------------------------|----------|------------------|-------------------------|--|-----------------------------|----------|
| Boiss. | | | | | | | | |
| 23,962 | 50 | 2,670 | 20,750 | 177,058 7,040 | 18 | 642 315 | 2,850 | 2 |
| 23,962 | 50 | 2,670 | 20,750 | 184,098 | 18 | 957 | 2,850 | 2 |
| | | 17,681 | | 196,540 | | 395 | 150 | 16 |
| | | 100 | | 1,800 | | | | |
| | | 5,600 | | | | | | |
| | | 83,471 | | 198,340 | | 395 | 150 | 16 |
| | Brls. | | | | | | | |
| 3,539 | | 26,262 | | 54,740 | | 6,297 | | |
| 29,784 | { fumé, 1,900 77 } | 57,943 | 12,000 | | | | | |
| 18,499 | 500 | 4,200 | | 1,000 | | | Avoine. 740 | 9 |
| | { fumé, 2,400 barils, 77 } | 88,405 | 12,000 | 55,740 | | 6,297 | 740 | 9 |
| 50,085 | | 4,624 | | 208,398 | | Fer en guense, tonneaux. 138½ | | |
| 104,349 | { fumé, 600 150 } | 4,260 | 12,200 | 1,900 | | | | 24 |
| 39,380 | { fumé, 4,700 7 } | 1,000 | 18,800 | 3,700 | | | | 28 |
| 193,814 | { fumé, 5,300 157 } | 9,884 | 31,000 | 213,998 | | 138½ | | 52 |
| 5,945 | | 120 | | 179,490 | Bardeaux. | Fer en guense. 200 | | |
| 216,056 | { fumé, 1,344 57 } | 5,895 | 5,300 | 5,305 | | | | |
| 11,345 | { fumé, 800 13 } | 2,240 | 2,000 | 1,000 | 8,000 | 3 | Avoine. 3,632 | |
| 233,346 | { fumé, 2,144 70 } | 8,155 | 7,300 | 185,795 | 8,000 | 203 | 3,632 | |
| 12,560 | | 50 | | 106,670 | Chêne pièces. 425 | 78½ | Rames de frêne. 1,000 | |
| 221,645 | { fumé, 340 barils, 216 } | 2,673 | 5,100 | 11,800 | | | 100 | 40 |
| 30,711 | fumé, 1,143 | 100 | 5,000 | | | | | |
| 264,916 | { fumé, 1,483 216 } | 2,823 | 10,100 | 118,470 | 425 | 78½ | 1,100 | 40 |

NOTE C—
EXPORTATIONS

| A | Année | Morue. | Huile. | | Potasse et perlasse. | | Graine de lin. | Fleur de farine. | Biscuits. | Pois. |
|---|-------|--------|--------|---------------|-------------------------|-----------|----------------|------------------|-----------|-------|
| | | | Qtz. | Ton'x. galls. | Qtz. | qrs. lbs. | Boiss. | Brls. | Qtz. | Brls. |
| 1 | 1774 | | 507 | 58 | 1,856 | 1 | | | | 1,644 |
| 2 | | 5,543 | 1 | | | | | 90 | 194 | 694 |
| 3 | | 300 | | | | | 5,631 | 1,221 | 3,923 | 2,205 |
| | | 5,843 | 508 | 58 | 1,856 | 1 | 5,631 | 1,311 | 4,117 | 4,543 |
| 1 | 1775 | | 121 | | 1,417 | | 2,100 | | | |
| 2 | | 5,270 | 2 | | | | | | | 15 |
| 3 | | | | | | | | 2,487 | 4,628 | 110 |
| 1 | 1776 | | 225 | 63 | 992 | | 2,800 | | | |
| 2 | | 4,787 | 7 | 128 | | | | 885 | 1,185 | 67 |
| 3 | | | 1 | | | | | 175 | 100 | |
| | | 4,787 | 333 | 191 | 992 | | 2,800 | 1,060 | 1,285 | 67 |
| 1 | 1777 | | 426 | 208 | 930 | 3 9 | 3,430 | | | |
| 2 | | 3,451 | 26 | 150 | | | | 458 | 242 | 71 |
| 3 | | | | | | | | 7,462 | 3,842 | 84 |
| | | 3,451 | 453 | 108 | 930 | 3 9 | 3,430 | 7,920 | 4,084 | 155 |
| 1 | 1778 | | 572 | 158 | 805 | 3 17 | 133 | | | |
| 2 | | 7,260 | 36 | 68 | | | | 1,318 | 330 | |
| 3 | | | | | | | | 12,476 | 6,397 | 56 |
| | | 7,260 | 608 | 226 | 805 | 3 17 | 133 | 13,794 | 6,727 | 56 |
| 1 | 1779 | | 3 | 126 | 776 | 3 4 | 2,000 | | | |
| 2 | | | 90 | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | 1,790 | |
| | | | 93 | 126 | 776 | 3 4 | 2,000 | | 1,790 | |
| 1 | 1780 | | 256 | | 630 | 2 16 | 63 | | | |
| 2 | | 280 | 4 | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | |
| | | 280 | 260 | | 630 | 2 16 | 63 | | | |

Suite.
 TIONS—Suite.

| Blé. | Saumon. | Madriers et planches. | Cercles. | Douves. | Chêne. | Fer en guese. | Rames de frêne. | Chevaux. |
|----------|------------------------------------|-----------------------------|----------|---------|-------------------------|--------------------|--------------------|--------------------------|
| Boiss. | | | | | | | | |
| 76,376 | | 16,488 | | 192,290 | 1,070 | 136½ | 48 | |
| 383,438 | 433 | 4,550 | 17,000 | 53,769 | | | | 172 |
| 1,004 | Fumé, 300 | 5,400 | 26,000 | 4,300 | | | | 85 |
| 460,818 | 433 | 26,438 | 43,000 | 250,359 | 1,070 | 136½ | 48 | 257 |
| 77,335 | | 34,000 | | 55,624 | | Taureaux. | | |
| 88,724 | 349 | 20,437 | 25,000 | 11,000 | 1,834 | | 200 | |
| 9,000 | Fumé, 300 | 4,108 | 13,400 | 2,000 | | | 698 | |
| | { fumé, 300 } { 349 } | 58,545 | 38,400 | 68,624 | 1,834 | 193 | | |
| 33,000 | | 18,981 | | 5,187 | 81 | | | |
| 22,984 | { fumé, 1,387 } { barils, 599 } | 8,990 | 57,160 | 1,712 | | | | 14 |
| | | 12,100 | 4,000 | | | 64 | | |
| 55,984 | { fumé, 1,387 } { 599 } | 40,071 | 61,160 | 6,899 | 81 | 64 | | 14 |
| 1,044 | | 36,545 | | 54,411 | | Bardeaux. | Fonds. | |
| 15,960 | { fumé, 2,500 } { 390 } | 27,652 | 32,950 | 18,509 | | 52,000 | 2,500 | 32 |
| | | 3,100 | 39,450 | | | | | |
| 17,004 | { fumé, 2,500 } { 390 } | 67,297 | 72,400 | 72,920 | | 52,000 | 2,500 | 32 |
| 4,000 | | 17,040 | | | Chêne et bois carré. | Rames de frêne. | Aspects. | Maquer'ux barils. |
| 10,175 | Fumé, 100 | 28,511 | 138,500 | 44,470 | 491 | 4,188 | 415 | 619 |
| | | 2,531 | | 3,175 | | | | |
| 14,175 | 228 | 48,082 | 138,500 | 1,000 | 12 | | | |
| | | | | 48,645 | 503 | 4,188 | 415 | 619 |
| | | 19,620 | | | Chêne et bois carré. | | Fonds de chêne. | Bardeaux. |
| | { fumé, 300 } { 171 } | 84,615 | 37,589 | 106,541 | | 6,826 | 2,600 | |
| | | 10,830 | | 33,763 | | | 2,870 | 40,770 |
| | | | | | 100 | | | |
| | { fumé, 300 } { 171 } | 115,065 | 37,589 | 140,304 | 106 | 6,826 | 5,470 | 40,770 |
| Bard'ux. | | 57,831 | 5,000 | 194,783 | Espars. | Rames de frêne. | Fonds, pièces. | Chêne et billots, pcs |
| 50,000 | 128 | 28,618 | 5,200 | 19,000 | 414 | 16,309 | 5,377 | 182 |
| | 40 | 14,656 | | | 56 | | 2,400 | 36 |
| 50,000 | 168 | 101,105 | 10,200 | 213,793 | 470 | 16,309 | 7,777 | 218 |

NOTE C—
EXPORTA

| A | Année | Morue. | Huile. | Potasse et perlasse. | | Graine de lin. | Fleur de farine. | Biscuits. | Chevaux. |
|---|-------|--------|---------------|----------------------|-----------|----------------|------------------|-----------|--------------|
| | | | | Qtz. | qrs. lbs. | | | | |
| | | Qtz. | Ton'x. galls. | Qtz. | qrs. lbs. | Boiss. | Brls. | Qtz. | Nom- bre. |
| 1 | 1781 | ..... | 163..... | 1,537 | 2 | ..... | ..... | ..... | 20 |
| 2 | ..... | ..... | 4..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| 3 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | | 699 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
|  |  | ..... | 167..... | 1,537 | 2 | ..... | ..... | ..... | 20 |
| 1 | *1782 | 2,500 | 675..... | { 125 1 22 } | ..... | 400 | ..... | ..... | ..... |
| 2 | ..... | 70 | 4..... | { 1,423 .....27 } | ..... | ..... | 60 | ..... | ..... |
| 3 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | | 2,570 | 679..... | 1,548 | 2 21 | 400 | 60 | ..... | ..... |
| 1 | 1783 | ..... | 386..... | { 65 2 13 } | ..... | 90 | 900 | ..... | Pois. |
| 2 | ..... | 1,098 | 8..... | { 1,763 .....13 } | ..... | ..... | 3,681 | 2,184 | 700 |
| 3 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | | 1,098 | 394..... | 1,828 | 2 26 | 90 | 4,581 | 2,184 | 700 |

Fin.

TIONS—Fin.

| Bardeaux. | Saumon. | Madriers et planches. | Cercles. | Douves. | Mâts. | Rames de frêne. | Fonds. | Chêne et bois carré. |
|-----------|---------|-----------------------------|----------|---------|-------|-----------------------|-----------|-------------------------|
| 70,000 | | 2,087 | | 219,918 | | | | |
| | 67 | 50,236 | 31,000 | 35,000 | 163 | 12,564 | { 1,100 } | 293 |
| | | 12,360 | | 1,200 | 379 | | { 7,200 } | 90 |
| 70,000 | 67 | 64,683 | 31,000 | 336,118 | | | 830 | 35 |
| | | | | | 542 | 12,564 | 9,130 | 418 |
| Shingles | | 2,730 | | 146,963 | | | | |
| | 39 | 56,272 | 7,300 | 3,500 | 123 | 5,010 | 3,778 | 1,194 |
| | | | | | 162 | | 3,000 | 344 |
| 80,292 | 39 | 59,002 | 7,300 | 150,463 | | | | |
| | | | | | 285 | 5,010 | 6,778 | 1,528 |
| Chêne. | | | | | | Fer en gueuse, t'x | | Espars. |
| 570 | | 38,610 | 3,000 | 65,574 | 50 | 98 | | |
| 260 | 275 | 34,600 | 2,300 | 3,200 | | | 4,120 | 365 |
| | | | | | | | | |
| 830 | 275 | 73,210 | 5,300 | 68,774 | 50 | 98 | 4,120 | 365 |

*Ce sont 2,500 morues du Labrador, et sur les 675 gallons d'huile 400 proviennent de la morue du Labrador

†En 1783 il y eut aussi 84 chevaux et 50 taureaux, à destination inconnue.

NOTE D.

CONQUÊTE DU CANADA.

Prise de Québec le 13 septembre 1759.....
 Reddition de Montréal le 8 septembre 1760.....
 Cession du Canada à l'Angleterre par la Couronne de France, par
 le traité de Paris, en date du 10 février 1763.....

NOMINATIONS A LA DOUANE.

Thomas Knox fut nommé le premier percepteur des douanes de
 Sa Majesté au port de Québec, le 5 avril 1762.....
 Thomas Ainslie, le premier contrôleur, fut nommé le même jour.
 Tous les officiers furent aussi nommés à cette même date, le
 bureau des douanes fut régulièrement organisé et le port de
 Québec établi. Montréal fut créé vers la même époque, port
 dépendant de Québec, et Thomas Lambe nommé inspecteur
 et Richard Oakes préposé au débarquement et aux arrivages
 et visiteur.
 Thomas Ainslie était percepteur et Charles Stewart contrôleur,
 au port de Québec en 1799.....
 M. Scott, percepteur, est mort en 1810.....
 M. H. Percival, percepteur en 1810.....
 M. H. Percival mourut en mer le 13 octobre 1829.....
 L. H. Ferrier, a été nommé percepteur en 1830.....
 Montréal a été fait un port douanier pour les fins générales, en
 1831. (Pendant cette année deux bateaux à vapeur furent
 employés à remorquer les navires de Québec à Montréal.
 Les bateaux avaient des machines assez puissantes pour re-
 morquer quatre navires à la fois, outre des barges avec char-
 gement complet.)
 80 navires jaugeant 19,085 tonneaux et venant de la mer visitè-
 rent le port de Montréal en 1831.....
 En 1832 il y eut 117 navires jaugeant 27,764 tonneaux.....
 Henry Jessupp, inspecteur, fut nommé percepteur à Montréal et
 William Hall préposé au débarquement et aux arrivages et
 visiteur, contrôleur en 1832.....
 L. H. Ferrier, percepteur de Québec, est mort dans le cours de
 février 1833.....
 Henry Jessupp, percepteur à Montréal, fut promu à la charge de
 percepteur à Québec et William Hall, préposé aux arrivages et
 visiteur, fut nommé percepteur à Montréal. (La charge de con-
 trôleur des douanes fut abolie cette année là. Toutes les nomi-
 nations qui précèdent ont été faites par les lords de la trésor-
 erie et le bureau des commissaires des douanes de Londres.)
 En 1851 John William Dunscomb, le commissaire des douanes du
 Canada, fut nommé percepteur des douanes de Sa Majesté à
 Québec, *vice* Henry Jessupp mis à la retraite par le gouverne-
 ment impérial, et l'honorable S. H. Massue, inspecteur, *vice*
 Charles Grey Stewart, 1851.....
 (Ce furent les premières nominations faites par le gouverne-
 ment du Canada à Québec, bien que le bureau des douanes
 de Londres ait peu à peu remis les bureaux de douanes au
 gouvernement du Canada, depuis l'année 1849.

CATALOGUE.

DOCUMENTS MANUSCRITS.

Correspondance militaire.

| | |
|--|-----|
| Caisse militaire, de 1793 à 1845 | 24 |
| (La caisse militaire fut transférée au commissariat, et sous ce dernier titre on trouvera le reste des documents à ce sujet.) | |
| Armée; documents divers, de 1792 à 1870 | 9 |
| Réclamations pour pertes, 1812 à 1870..... | 18 |
| “ “ “ Nouvelle-Ecosse, 1786 à 1839..... | 3 |
| Divers documents impériaux, 1793 à 1837..... | 2 |
| Allocations aux commandants, 1793 à 1844..... | 3 |
| Canaux, 1830 à 1868..... | 25 |
| Guerre de 1812; événements qui l'ont précédée et réclamations qui en sont résultées, 1806 à 1834..... | 20 |
| Relations avec les Etats-Unis, 1790 à 1844..... | 3 |
| Guerre civile aux Etats-Unis, préparatifs militaires, racolage, etc., 1861 à 1866..... | 4 |
| Féniens, 1865 à 1870..... | 3 |
| Volontaires et milice, 1794 à 1870..... | 33 |
| “ licenciements des, 1838, 1839..... | 23 |
| Troupes canadiennes, 1805 à 1841..... | 3 |
| <i>New-Brunswick Fencibles</i> , 1793 à 1830..... | 2 |
| Régiment de Terre-neuve, 1814 à 1834..... | 1 |
| Marine provinciale, 1790 à 1845..... | 21 |
| Régiment de Meuron, 1813 à 1818..... | 1 |
| Régiment de Watteville, 1813 à 1819..... | 1 |
| Aide militaire, en cas d'émeute, 1800 à 1870..... | 4 |
| “ <i>Queen's Rangers</i> ,” 1799 à 1804 | 1 |
| Vétérans royaux, 1807 à 1839..... | 2 |
| Carabiniers royaux canadiens, 1840 à 1870..... | 19 |
| Malles, 1797 à 1845..... | 4 |
| Service télégraphique, 1797 à 1844..... | 1 |
| Transports, 1790 à 1869..... | 9 |
| Marine, 1799 à 1843..... | 1 |
| Nord-Ouest, 1800 à 1870..... | 3 |
| Sauvages, 1767 à 1845..... | 25 |
| Commissariat, 1788 à 1870..... | 59 |
| Tableau de l'état-major employé à Terre-neuve, 1846 à 1864; à l'île du Prince-Edouard, 1794 à 1870; à la Nouvelle-Ecosse, 1859 à 1869; Nouveau-Brunswick, 1821 à 1869..... | 1 |
| Postes et casernes, 1801 à 1870 | 87 |
| (Voir aussi sous le titre: Artillerie et Génie.) | |
| Artillerie et Génies, 1785 à 1870..... | 115 |
| Arpentages, 1811 à 1845..... | 1 |
| Etat-major, 1786 à 1870..... | 39 |
| <i>Horse Guards</i> , 1789 à 1833..... | 22 |
| Cavalerie, 1804 à 1846..... | 11 |
| Rapports sur la situation politique, 1849, 1850..... | 3 |
| Rapport de médecins, 1787 à 1870..... | 29 |
| Rébellion, 1837, 1838..... | 8 |
| Aubains, 1796 à 1816..... | 1 |
| A reporter..... | 674 |

| | |
|---|-----|
| Reporté..... | 674 |
| Cours martiales, 1790 à 1870..... | 15 |
| Aumôneries, 1792 à 1870..... | 12 |
| Demandes de secours, 1787 à 1845..... | 6 |
| Sorel et les Loyalists, 1787 à 1869..... | 1 |
| Terre à Sorel, 1792 à 1845..... | 5 |
| Propriétés à Québec et dans le Bas-Canada, 1785 à 1844..... | 6 |
| “ Montréal, 1796 à 1851..... | 2 |
| (Pour les trois titres précédents, voir aussi : Artillerie et Génie). | |
| Terres et chemins dans le Haut-Canada, 1795 à 1845..... | 7 |
| Gouvernement civil du Haut-Canada, 1792 à 1845..... | 4 |
| Gouvernement civil, 1848 à 1870..... | 4 |
| Prisons militaires, 1846 à 1870..... | 19 |
| Artillerie royale 1738 à 1870..... | 25 |
| Brigade des carabiniers, 1824 à 1870..... | 6 |
| Train militaire, 1862 à 1867..... | 2 |
| Demi-solde, 1787 à 1845..... | 36 |
| Retraités, 1831 à 1870..... | 9 |
| Nominations, mémoires, etc., 1786 à 1870..... | 14 |
| Colons, 1794 à 1845..... | 15 |
| Déserteurs, 1845 à 1870..... | 5 |
| Comptes, mandats et rapports, 1805 à 1820..... | 14 |
| Régiments royaux :— | |
| I. 1797 à 1855..... | 4 |
| II. 1838 à 1851. III. 1814 à 1868. IV. 1794 à 1857. | |
| V. 1798 à 1867..... | 1 |
| VI. 1793 à 1847..... | 3 |
| VII. 1793 à 1868..... | 1 |
| VIII. 1809 à 1859..... | 3 |
| IX. 1804 à 1858. X. 1842..... | 1 |
| XI. 1839 à 1840. XII. 1858 à 1861..... | 1 |
| XIII. 1833 à 1861. XIV. 1841 à 1842..... | 1 |
| XIV. 1843 à 1855..... | 1 |
| XV. 1817 à 1858..... | 6 |
| XVI. 1814 à 1868..... | 7 |
| XVII. 1856 à 1868..... | 7 |
| XVIII. 1839 à 1850. XIX. 1847 à 1849..... | 1 |
| XIX. 1850 à 1852..... | 1 |
| XX. 1848 à 1851..... | 2 |
| XX. 1852 à 1865. XXI. 1793 à 1852..... | 1 |
| XXII. 1837 à 1838. XXIII. 1846 à 1853..... | 1 |
| XXIII. 1828 à 1867..... | 7 |
| XXIV. 1830 à 1843..... | 7 |
| XXV. 1864 à 1867..... | 1 |
| XXVI. 1790 à 1855..... | 2 |
| XXVII. 1865 à 1870..... | 1 |
| XXVII. 1814 à 1850. XXVIII. 1844 à 1860..... | 1 |
| XXIX. 1786 à 1869. XXX. 1824 à 1861..... | 1 |
| XXX. 1862 à 1868..... | 1 |
| XXXII. 1830 à 1867..... | 4 |
| XXXIV. 1838..... | 1 |
| XXXIV. 1839 à 1853. XXXV. 1803 à 1862. XXXVI. | |
| 1841 à 1856..... | 1 |
| XXXVII. 1814 à 1843..... | 9 |
| XXXIX. 1814 à 1864..... | 2 |

| | |
|--|------|
| Reporté | 964 |
| Régiments royaux :— | |
| XL. 1815 à 1842. XLI. 1799 à 1801..... | 1 |
| XLI. 1802 à 1815..... | 6 |
| XLII. 1816 à 1862. XLIII. 1838 à 1855..... | 1 |
| XLIII. 1838 à 1862..... | 2 |
| XLIV. 1814 à 1820. XLV. 1842 à 1865. XLVI. 1847 à 1868..... | 1 |
| XLVI. 1845 à 1846..... | 1 |
| XLVII. 1787 à 1864..... | 3 |
| XLVIII. 1863. XLIX. 1802 à 1803..... | 1 |
| XLIX. 1804 à 1810..... | 1 |
| XLIX. 1811 à 1860. L. 1856. LI. 1849..... | 1 |
| LII. 1818 à 1846..... | 1 |
| LII. 1847 à 1864. LIII. 1856 à 1869..... | 1 |
| LIV. 1809 à 1858..... | 2 |
| LVI. 1840 à 1854. LVII. 1815 à 1859. LVIII. 1814 à 1849..... | 1 |
| LIX. 1814. LX. 1787 à 1796..... | 1 |
| LX. 1797 à 1846, 1861 à 1868..... | 13 |
| LX. 1869 à 1870. LXI. 1865 à 1870. LXII. 1814 à 1862..... | 1 |
| LXIII. 1864 à 1866. LXIV. 1813 à 1866..... | 1 |
| LXV. 1790 à 1841..... | 1 |
| LXVI. 1827 à 1853..... | 9 |
| LXVI. 1854 à 1860. LXVII. 1840 à 1855..... | 1 |
| LXVIII. 1818 à 1830..... | 5 |
| LXVIII. 1835 à 1845. LXIX. 1853 à 1870..... | 1 |
| LXX. 1814 à 1843..... | 7 |
| LXXI. 1824 à 1865..... | 7 |
| LXXIII. 1809 à 1841..... | 1 |
| LXXIV. 1818 à 1828..... | 1 |
| LXXIV. 1841 à 1847. LXXV. 1865..... | 1 |
| LXXVI. 1814 à 1857..... | 5 |
| LXXVII. 1846 à 1855. LXXVIII. 1822 à 1869..... | 1 |
| LXXIX. 1828 à 1851..... | 6 |
| LXXX. 1814 à 1844. LXXXI. 1849..... | 1 |
| LXXXI. 1844 à 1846..... | 1 |
| LXXXI. 1846 à 1865. LXXXII. 1814 à 1843..... | 1 |
| LXXXII. 1844 à 1867..... | 1 |
| LXXXIII. 1803 à 1838..... | 1 |
| LXXXIII. 1839 à 1840. LXXXIV. 1846 à 1870..... | 1 |
| LXXXV. 1837 à 1844..... | 2 |
| LXXXVI. 1845. LXXXVII. 1852. LXXXVIII. 1814 à 1867. LXXXIX. 1812 à 1815..... | 1 |
| LXXXIX. 1816 à 1852..... | 1 |
| XC. 1813 à 1847. XCI. 1811. XCII. 1820 à 1848. XCIII. 1814 à 1839..... | 1 |
| XCIII. 1839 à 1860..... | 2 |
| XCVI. 1810 à 1832. XCVII. 1795 à 1854. XCVIII. 1807 à 1848..... | 1 |
| XCIX. 1811 à 1855..... | 4 |
| C. 1805 à 1817, 1858 à 1868..... | 8 |
| CI. 1808 à 1809. CII. 1814 à 1823. CIII. 1812 à 1814..... | 1 |
| A reporter..... | 1076 |

| | |
|---|----------|
| Reporté..... | 1076 |
| Régiments royaux:— | |
| CIII. 1814 à 1819. | 1 |
| CIV. 1811 à 1851..... | 4 |
| <i>Royal Marines</i> , 1813 à 1843. <i>Royal Navy</i> , 1840 à 1867..... | 1 |
| 7 <i>Hussars</i> , 1838 à 1842..... | 1 |
| <i>Goldstream Guards</i> , 1838 à 1842. <i>Scotch Fusiliers</i> , 1862. 13 | |
| <i>Hussars</i> , 1806, 1869. 6 <i>Dragoons</i> , 1863. 21 <i>Dragoons</i> , | |
| 1846 à 1850. 24 <i>Dragoons</i> , 1807..... | 1 |
| 1 <i>Dragoons</i> , 1833 à 1844..... | 1 |
| 19 <i>Dragoons</i> , 1811 à 1824..... | 1 |
| <i>Grenadiers Guards</i> , 1838 à 1864..... | 1 |
| | — 1,087 |
| DOCUMENTS CIVILS ET MILITAIRES (MÉLANGES). | |
| Mandats, 1780 à 1810..... | 81 |
| Pièces justificatives, certifiées et signées, département du gardien | |
| général, 1787 à 1805..... | 80 |
| Comptes généraux de do, 1787 à 1804..... | 2 |
| Mandats supplémentaires, 1794 à 1808..... | 1 |
| Reçus de comptes, 1808 à 1810..... | 1 |
| Rapports du conseil, 1803 à 1808..... | 1 |
| Observations de l'inspecteur, 1803 à 1806..... | 1 |
| Comptes des marins sur les lacs, 1790 à 1804..... | 1 |
| Correspondance avec le receveur général, 1745 à 1808..... | 1 |
| Pièces justificatives, département des sauvages, du génie et de | |
| l'armée, 1785 à 1789..... | 5 |
| Comptes de do, 1799 à 1805..... | 16 |
| Procurations, 1784 à 1810..... | 6 |
| " papiers concernant les, 1802 à 1804..... | 1 |
| | — 197 |
| MANUSCRITS DIVERS. | |
| Loyalistes de l'Empire-Uni, vieille liste, donnant leurs noms et | |
| résidences..... | 1 |
| Copie d'une pétition à lord Dorchester contre le procureur- | |
| général, 1787..... | 1 |
| Copie de l'introduction aux observations sur la déposition verbale | |
| et écrite de M. Morley, dans l'enquête sur l'administration | |
| de la justice, dans le district de Québec, ordonnée le 16 mai | |
| 1787, par le gouverneur en conseil, à la suite d'une adresse | |
| du Conseil législatif..... | 1 |
| Interrogatoire de deux prisonniers faits par les Français à la | |
| Pointe Couronne; pas de date. (Français)..... | 1 |
| Réflexions sur le Canada, vraisemblablement écrites vers l'époque | |
| de la conquête. (Français)..... | 1 |
| Lettres de M. Mongolfier, vicaire général, à l'évêque de Québec, | |
| écrites de Montréal en 1775, 1776 et 1777. (Français)..... | 1 |
| Mémoire de M. Amable Berthelot, de Québec, sur la guerre de | |
| 1775. (Français)..... | 1 |
| Notes sur les événements de 1837, par un insurgé anonyme, datées | |
| de la prison de Montréal, 1838. (Français)..... | 1 |
| Notes prises à Terrebonne, par F. H. Seguin, notaire, 1831, 1832. | |
| (Français)..... | 1 |
| Journal tenu aux Trois-Rivières, par M. Badeau, notaire, com- | |
| mencé le 18 mai 1775. (Français)..... | 1 |
| A reporter..... | 10 1,284 |

| | |
|---|----------|
| Reporté..... | 10 1,284 |
| Journal tenu pendant le siège du Fort Saint-Jean, en 1775, par M. Foucher, autrefois notaire, à Montréal. (Français)..... | 1 |
| Registre des baptêmes et sépultures à Fort Pont Chartrain du Détroit, 1704..... | 1 |
| Liste des officiers employés à ditto; de 1703 à 1744..... | 1 |
| Esquisse de l'établissement Glengarry, par l'évêque Macdonell, de Kingston..... | 1 |
| Le Comté de Frontenac, Miss Harman, (Essai couronné)..... | 1 |
| Collection de lettres présentée par l'hon. sir Francis Hincks:— | |
| A. N. Morin en date du 8 mai, 1841..... | |
| De sir F. Hincks au colonel Bruce relativement à l'Union des Provinces, en date du 10 décembre 1853, suivie d'une courte note de M. Morin approuvant les vues exprimées dans la lettre du 13 décembre 1853. (Copies.) | |
| De l'honorable James Morris, 4 septembre 1846..... | |
| 3 lettres de l'honorable James Morris, en date du 6, du 10 et du 13 octobre 1851..... | |
| 3 lettres de l'honorable Edward Ellice, en date du 11 novembre et du 28 décembre 1854, et du 12 septembre 1855..... | |
| De l'honorable J. C. Morrison à l'honorable John Ross, en date du 20 avril 1856. (Copie.)..... | |
| 3 lettres de sir Edmund Head en date du 2 avril 1856, du 5 septembre et du 31 octobre 1858. (La signature sur la dernière lettre a été enlevée.)..... | |
| Représentation des marchands de Boston à l'honorable W. L. Marcy, secrétaire d'Etat des E.U., en date du 31 mai 1856, au sujet de la compensation à M. Israel D. Andrews pour le récompenser de ses travaux, afin d'obtenir le traité de réciprocité..... | |
| De sir F. Hincks à sir Allan McNab, en date du 8 juin 1849 (premier brouillon)..... | |
| De l'honorable W. Cayley, en date du 19 juin 1849..... | |
| De lord Wharnccliffe, en date du 7 août 1855. (La signature a été enlevée.)..... | |
| De l'honorable John Ross, en date du 29 août 1859. (La dernière partie de la lettre et la signature manquent.).. | |
| Du colonel Bruce, en date du 17 octobre 1861..... | |
| De M. Cyril C. Graham, en date du 28 mai 1870..... | |
| COLLECTION HALDIMAND. | |
| Correspondance avec sir Jeffery Amherst, 1758 à 1777..... | 1 |
| " " le général Gage, 1758 à 1766..... | 4 |
| " " le brigadier Stanwix, le général Abercrombie, le général Murray et le colonel Robertson, 1756 à 1775. | 1 |
| Rapport du général Murray sur Québec, 1763..... | 1 |
| Opérations du gouverneur Murray à Québec..... | 1 |
| Correspondance avec le brigadier Burton, 1760 à 1765..... | 1 |
| " " sir W. Johnson, et documents relatifs aux affaires des sauvages, 1759 à 1774..... | 1 |
| Correspondance avec le brigadier Taylor et autres, au sujet des affaires des sauvages, 1765 à 1774..... | 2 |
| Correspondance avec les gouverneurs des provinces, 1765 à 1774. | 1 |
| Lettres et comptes relatifs aux affaires de l'artillerie à Pensacola, 1764 à 1775..... | 1 |
| A reporter..... | 141,299 |

| | |
|--|----------|
| Reporté..... | 14 1,299 |
| Comptes de Pensacola, etc., 1767 à 1773..... | 1 |
| Ordres généraux et lettres concernant la garnison de Niagara, 1759 à 1774..... | 1 |
| Correspondance avec MM. Wallace Ross et Cie, 1765 à 1778..... | 1 |
| “ “ le major F. Hutcheson, 1766 à 1778..... | 1 |
| Documents relatifs au gouvernement des Trois-Rivières et aux forges qui s'y trouvent, 1760 à 1767..... | 2 |
| Documents relatifs aux cours martiales, etc., 1758 à 1759..... | 1 |
| Ordres généraux et instructions, 1763 à 1777..... | 1 |
| Instructions concernant les officiers d'artillerie et les casernes de Québec, 1767 à 1771..... | 1 |
| Comptes et documents relatifs à Long Meadow, Maryland, 1766. | 1 |
| Journaux d'expéditions d'explorations, cartes et plans, 1750 à 1780..... | 1 |
| Grand livre des mandats émis par le général Haldimand, pour dépenses imprévues, de 1773 à 1774..... | 1 |
| Mandats émis par le général Haldimand pour dépenses imprévues et extraordinaires, de 1773 à 1774..... | 1 |
| Copies de lettres du général Haldimand en sa qualité de comman- dant en chef, 1773 à 1774..... | 1 |
| Correspondance avec lord Dartmouth, 1773 à 1775..... | 1 |
| “ “ lord Barrington, secrétaire au département de la guerre, 1764 à 1777..... | 1 |
| Correspondance des ministres avec les généraux Amherst, Gage et Carleton, 1776 à 1778..... | 1 |
| Lettres de sir Guy Carleton, 1776 à 1778..... | 2 |
| Ordres et instructions au général Haldimand, 1778..... | 1 |
| Lettres du général Haldimand à lord George Germaine et à la Trésorerie, 1777 à 1779..... | 1 |
| Lettres de lord George Germaine, 1777 à 1779..... | 1 |
| “ des ministres anglais, 1782 à 1784..... | 1 |
| “ de la Trésorerie, 1777 à 1786..... | 2 |
| “ des bureaux de l'amirauté et de l'artillerie, 1778 à 1785... “ de la Trésorerie et correspondance avec le département de la guerre, 1778 à 1785..... | 1 |
| Lettres au ministère, 1778 à 1790..... | 5 |
| “ à la Trésorerie, 1778 à 1785..... | 1 |
| “ au secrétaire de la guerre, à l'artillerie, l'amirauté et le Bureau du commerce, 1778 à 1786..... | 1 |
| Lettres des secrétaires du général Haldimand, 1779 to 1784..... | 1 |
| “ à diverses personnes, 1778..... | 1 |
| Lettres particulières, 1784..... | 1 |
| Lettres à diverses personnes, 1781 à 1791..... | 1 |
| Lettres de diverses personnes, 1757 à 1777..... | 3 |
| “ au général Haldimand en sa qualité de gouverneur de Québec, 1778 à 1787..... | 6 |
| Lettres au général Haldimand, après sa nomination comme gou- verneur de Québec, 1788 à 1791..... | 1 |
| (En réalité, ces lettres furent écrites après que Haldimand eût cessé d'être gouverneur). | |
| Procès-verbal du Conseil de Québec, 1778 à 1784..... | 2 |
| Lettres du Bureau de l'adjutant général à Québec, 1778 à 1783... Ordres généraux par sir Guy Carleton et le général Haldimand, 1776 à 1783..... | 3 |
| Ordres généraux, par le général Haldimand, 1783 à 1784..... | 1 |
| Ordres généraux, par le général Haldimand, 1783 à 1784..... | 1 |
| A reporter..... | 69 1,299 |

| | | |
|--|------|-------|
| Reporté..... | 69 | 1,299 |
| Registre des commissions militaires, 1778 à 1782..... | 1 | |
| “ “ commissions navales et militaires, 1778 à 1782..... | 1 | |
| Mandats pour le service ordinaire de l'armée, 1778 to 1784..... | 2 | |
| Relevé des mandats pour le service ordinaire de l'armée, 1778 à 1784..... | 1 | |
| Registre des mandats pour services extraordinaires de l'armée, 1778 à 1784..... | 6 | |
| Relevé des mandats pour services extraordinaires de l'armée, 1778 à 1784..... | 1 | |
| Correspondance avec H. T. Cramahé et H. Hamilton, lieutenants-gouverneurs de Québec, 1778 à 1784..... | 1 | |
| Correspondance avec les officiers commandant à Michillimakinak et Niagara, 1777 à 1783..... | 2 | |
| Correspondance avec les officiers commandant à Michillimakinak, 1778 à 1785..... | 3 | |
| Correspondance avec les officiers commandant à Niagara, 1777 et 1778..... | 1 | |
| Lettres au lieutenant-colonel Campbell et autres, 1778 à 1784..... | 2 | |
| Correspondance avec le lieutenant-colonel D. Claus, 1778 à 1784 | 1 | |
| Commission et instructions à sir J. Johnson, 1782 et 1783..... | 1 | |
| Rapports sur les nations indiennes | 1 | |
| Lettres d'officiers de la légion allemande | 2 | |
| Correspondance et documents relatifs au Détroit, de 1772 à 1784 | 2 | |
| Lettres aux officiers commandant au Fort Saint-Jean, 1778 à 1784 | 2 | |
| Rapport de l'artillerie en Canada, 1779 à 1784..... | 1 | |
| Correspondance avec Conrad Guky, relativement aux loyalistes, 1778 à 1784..... | 1 | |
| Correspondance avec le colonel Cuyler et autres, 1781 à 1784.... | 1 | |
| Arpentages, etc., en vue de l'établissement des loyalistes, 1782 à 1784..... | 1 | |
| Correspondance avec le colonel de Tonnancour et autres, aux Trois-Rivières, 1778 to 1784 | 1 | |
| Lettres du capitaine Sherwood et du Dr Smyth, 1777 à 1784.... | 3 | |
| do do do 1780 to 1783..... | 1 | |
| do de sur le service secret, 1780-1781.. | 1 | |
| Journal du colonel de la Balme, 1779 | 1 | |
| Portefeuille pris à un sergent rebel..... | 1 | |
| Correspondance avec le directeur général des postes, Hugh Finlay, 1778 à 1784 | 2 | |
| Statistique du commerce de Québec, 1768 à 1783..... | 1 | |
| Lettres du juge en chef Peter Livius, 1777-1778..... | 1 | |
| Documents relatifs à Pierre du Calvet et Boyer Pillon, 1776 à 1786..... | 1 | |
| Documents relatifs à Pierre Roubaud, 1771 à 1787..... | 1 | |
| Dossiers des affaires relatives à Joseph Despins, (1778) et au sloop parlementaire "Sally," 1778 à 1781..... | 1 | |
| Mémoires relatifs à l'honorable J. Cochrane, 1778 à 1784..... | 1 | |
| Correspondance avec l'honorable J. Cochrane et David Gordon, 1779 à 1784..... | 1 | |
| Liste de plans | 1 | |
| Journal particulier du général Haldimand, 1786 à 1790 | 2 | |
| Correspondance avec les officiers commandant à Detroit, 1776-1783 | 1 | |
| do do à l'île Carleton, Oswego, et à Cataraqui, de 1781 à 1783..... | 1 | |
| A rapporter..... | 1,25 | 1,299 |

| | | |
|--|-----|-------|
| Reporté | 125 | 1,299 |
| Lettres aux officiers commandant à l'île Carleton, de 1779 à 1783 | 1 | |
| do de la marine provinciale, de 1778 à 1784..... | 1 | |
| do de sir G. Carleton, de 1782 à 1783..... | 1 | |
| Documents divers relatifs à la marine provinciale, de 1775 à 1784, vol. 2..... | 1 | |
| Lettres aux gouverneurs de la Nouvelle-Ecosse et aux officiers commandant à Halifax, de 1778 à 1784..... | 1 | |
| Correspondance avec le colonel MacBean et les officiers d'artillerie, de 1778 à 1784..... | 1 | |
| Documents relatifs à l'intelligence secrète, etc., de 1775 à 1782. (vol. 2) | 1 | |
| Correspondance avec le colonel T. Carleton et autres personnes, de 1778 à 1784..... | 1 | |
| Rapports et documents relatifs au département du quartier-maître général à Québec, de 1778 à 1783 | 1 | |
| Comptes des dépenses imprévues et courantes relatifs au Commissariat, de 1776 à 1785 | 1 | |
| Factures de cargaison au Commissariat, etc., de 1779 à 1784..... | 1 | |
| Documents et comptes du département du receveur général, Québec, de 1777 à 1788..... | 1 | |
| Documents et comptes du receveur général, de 1777 à 1778..... (vol. 2)..... | 1 | |
| Correspondance avec le major N. Cox, et le gouverneur de Gaspé, 1774 à 1786..... | 1 | |
| Mémoires des officiers et soldats, de 1778 à 1784 | 1 | |
| Mémoires du Corps Provincial et des loyalistes, de 1777 à 1785. (vol. 2)..... | 1 | |
| Mémoires des citoyens du Canada, de 1777 à 1785 | 1 | |
| Mémoires des habitants français du Canada, de 1778 à 1784..... | 1 | |
| Formules de mandats, commissions, etc., 1776 à 1785; listes des officiers des différents départements, de 1783 à 1784..... | 1 | |
| | | 144 |
| COLLECTION BOUQUET. | | |
| Lettres au général Gage, de 1763 à 1765 | 1 | |
| Correspondance avec le comte de Loudoun et le brigadier Forbes, de 1757 à 1759..... | 1 | |
| Instructions du gouvernement au général Amherst, 1763..... | 1 | |
| Correspondance avec le capitaine Ourry, de 1758 e 1764..... | 2 | |
| Correspondance avec le colonel Washington, 1758..... | 1 | |
| Comptes et rapports divers, de 1758 à 1765..... | 1 | |
| Livre de caisse, Caroline du Sud, de 1757 à 1758..... | 1 | |
| Lettres au colonel Bouquet, de 1761 à 1763..... | 3 | |
| Ordres généraux et de régiment, de 1759 à 1764..... | 1 | |
| Correspondance avec le général Amherst, de 1759 à 1763..... | 1 | |
| Lettres du colonel Bouquet à diverses personnes, de 1757 à 1759 (vol. 1) | 1 | |
| Documents relatifs aux affaires des Sauvages, de 1758 à 1765.... | 1 | |
| Ordres publics du général Amherst et du colonel Bouquet, de 1761 à 1765..... | 1 | |
| Inventaire des effets appartenant au feu brigadier général Bouquet, 1765..... | 1 | |
| | | 17 |
| PROVINCE DE QUÉBEC. | | |
| Œuvres de Champlain, 1598 à 1632, 5 volumes | 2 | |
| Astrolabe de Champlain (Russell)..... | 1 | |
| A reporter..... | 3 | 1,460 |

| | | |
|--|--------|-------|
| Reporté..... | 12 113 | 1,460 |
| Rapports des départements :— | | |
| Asile des aliénés de Québec,—1872-3 (A), 1874 (A et F), 1875 (F et A) | 5 | |
| Hôpital de marine de Québec, 1853..... | 1 | |
| Ecole de réforme, 1874..... | 1 | |
| | — | 19 |
| <i>Surintendant de l'éducation</i> ,—1853, 1854, 1857, 1859 à 1868, 1872, 1872-3, 1873-4, 1874, 1875-6, 1876, 1877, 1877-8, 1878, 1878-9, 1879, 1879-80..... | 31 | |
| <i>Statuts</i> ,—1868 à 1876, 1878 à 1882 (F et A)..... | 32 | |
| Projet des statuts refondus, (pas de date)..... | 1 | |
| Acte de judicature, (modifié) (F et A)..... | 2 | |
| Acte municipal et ses amendements pour le Bas-Canada, 1860 à 1866..... | 1 | |
| Lois des magistrats, B.C., 1853, 1863..... | 2 | |
| Travaux de la commission de codification des Statuts, 1882..... | 2 | |
| Réforme judiciaire, codification des statuts, 1882..... | 1 | |
| | — | 3 |
| Résumé des rapports sur la statistique judiciaire, 1860 à 1881..... | 22 | |
| | — | 63 |
| Gazette officielle :— | | |
| 1869 à 1882..... | | |
| Débats :— | | |
| 1879 à 1881..... | 3 | |
| Rapport du comte Henri de Puy-Jalon sur l'état géologique du nord du golfe Saint-Laurent, 1882..... | | |
| | 1 | |
| Chemins de fer :— | | |
| Rapport sur le chemin de fer de colonisation du nord de Montréal, sec. d'Hochelaga et de St-Jérôme, (Legge) 1869. | 1 | |
| Exploration des chemins des côtés nord et sud de la rivière des Outaouais, (Legge et D. Macdonald) 1871..... | 1 | |
| Rapport d'un comité spécial, 1872..... | 1 | |
| Chemin de fer de la rive nord, rapport de l'ingénieur, 1873. | 1 | |
| Chemin de fer de colonisation du nord de Montréal, 1874.... | 4 | |
| Rapport d'une exploration depuis la rivière Creuse jusqu'à la baie Georgienne, (Legge) 1874 (A)..... | 1 | |
| The "Times" and its correspondents on Canadian Rail- ways (Allan) 1875 | 1 | |
| Acte concernant le chemin de fer Q. M. O. et O., 1875. | 1 | |
| Observations de l'ingénieur du gouvernement sur la division est du chemin de fer Q. M. O. et O., 1877..... | 1 | |
| Copie des documents, Q. M. O. et O., 1879..... | 1 | |
| Rapports " 1880..... | 2 | |
| " " 1881..... | 1 | |
| Discours relatif au " (Chapleau) 1882..... | 1 | |
| Plainte de Silas Seymour, 1877..... | 1 | |
| " autre état de faits, 1877..... | 1 | |
| La nécessité et la possibilité d'un chemin de fer de Québec au lac Saint-Jean (Langelier), 1873..... | 1 | |
| McGill College and its Medals (Sandham), 1872..... | 1 | |
| Bibliographie de la Nouvelle-France, 1872..... | 1 | |
| History of Shefford (Thomas), 1877 | 1 | |
| Le Nord (Langelier)..... | 1 | |
| A reporter..... | 282 | 1,460 |

| | | |
|---|-----|-------|
| Reporté..... | 282 | 1,460 |
| Institut Canadien Français d'Ottawa, 1877 | 1 | |
| La France et le Canada Français, 1880..... | 1 | |
| Album de l'histoire des Trois-Rivières, 1634-1721 (Sulte), avec <i>fac simile</i> des documents originaux..... | 1 | |
| Three Rivers as a seaport (Balcer), 1880 | 1 | |
| Actes et délibérations du Premier Congrès Catholique, 1880..... | 1 | |
| Fête Nationale des Canadiens Français à Québec, 1880..... | 1 | |
| Annuaire de Québec, 1882..... | 1 | |
| Montreal Exhibition, Handbook for Montreal (Dawson) and Programme, 1882..... | 1 | |
| Brochures, Collections de, reliées..... | 38 | |

328

PROVINCE DU CANADA.

| | | |
|---|------|-------|
| Annexe contenant un rapport de l'exploration de la région située entre le lac Supérieur et l'établissement de la rivière Rouge, et entre ce dernier et l'Assiniboine et la Saskat- chewan, par S. J. Dawson, — et rapport de l'expédition d'exploration de l'Assiniboine et de la Saskatchewan, par Henry Youle Hind, avec cartes, etc., 1859..... | 1 | |
| Journaux de l'Assemblée, 1847, 1848, 1849, 1850, 1854, 1860, 1861, 1862, 1863. (Vols. 21, 22) 1865 (vols. 24, 25) 1866..... | 13 | |
| Annexes aux Journaux:— | | |
| 1847..... | 3 | |
| 1849..... | 3 | |
| 1850..... | 2 | |
| 1851..... | 2 | |
| 1857..... | 1 | |
| 1851..... | 1 | |
| 1859..... | 2 | |
| Index des Journaux:— | — 14 | |
| 1841 à 1851, 1852 à 1866..... | 2 | |
| Documents de la session:— | | |
| 1860..... | 4 | |
| 1861..... | 3 | |
| 1862..... | 5 | |
| 1863..... | 6 | |
| 1864..... | 5 | |
| 1865, vol. 24..... | 3 | |
| “ “ 25..... | 2 | |
| 1866..... | 4 | |
| Résumé des délibérations:— | — 32 | |
| 1852-3, 1854-5, 1857, 1858, 1859, 1862..... | 6 | |
| Statuts: | — 6 | |
| 1845, 1847, 1852-3, 1854-5, 1857, 1858, 1859, 1860, 1861, 1862, 1863, 1864, 1865, (1ère et 2e session), 1866.... | 21 | |
| Relatifs aux élections, 1859..... | 1 | |
| Refondus, 1859..... | 1 | |
| Index des, 1856, (F. et A.)..... | 2 | |
| Tableaux des, 1857..... | 1 | |
| | — 26 | |
| A reporter..... | 94 | 1,788 |

| | |
|--|-----------|
| Reporté..... | 94 1,788 |
| Rapports des Départements:— | |
| Directeur général des postes, 1855, 1856 à 1866..... | 7 |
| Travaux publics, 1856 à 1866..... | 6 |
| Comptes publics, 1852-53 à 1866..... | 9 |
| Commerce et Navigation, 1851 à 1866..... | 11 |
| Marine et pêcheries, 1856-62, 1863-7..... | 2 |
| Milice, 1856, 1867..... | 1 |
| Agriculture, 1854-63, 1865, 1866 (F. et A.), 1866-7 (F. et A.)..... | 7 |
| Terres de la Couronne, 1856 à 1867, avec cartes..... | 7 |
| Édifices d'Ottawa, 1865 (F. et A.)..... | 2 |
| Budget, 1852-1863..... | 1 |
| Budget, renseignements divers..... | |
| Rapport sur le Commerce, 1866 à 1868. }..... | 1 |
| Commission des Finances, 1863 (F. et A.)..... | 2 |
| Livres bleus (M.S.), contenant diverses statistiques et rapports, 1850, 1852, 1853, 1855..... | 4 |
| Rapport de la milice, 1849..... | 1 |
| Délibérations du comité des finances de la législature, 1850..... | 1 |
| Rapports des comités des Comptes publics, 1854, 1858, 1863..... | 3 |
| Fonds d'emprunt municipal et les hôpitaux de charités, 1864..... | 1 |
| Commissaire des terres de la Couronne, cartes du Bas-Canada, du Haut-Canada, Gaspé et Bonaventure, Saint-Maurice, comté d'Ottawa, rive gauche du lac Huron, territoires des Sau- vages et Baie d'Hudson, en tout 8, 1857..... | 1 |
| Asiles et prisons, 1859, 1860, 1865..... | 3 |
| Surintendant des inspecteurs-mesureurs de bois sur le commerce de bois, 1861..... | 1 |
| Rapports divers, contenant..... | 1 |
| Nominations politiques et élections, 1841 à 1865. | |
| Rapports des banques ayant charte, 1865. | |
| Rapports des élections, 1868. | |
| Rapports divers, contenant..... | 1 |
| Nominations politiques et élections, 1841 à 1863. | |
| Rapports divers, contenant..... | 1 |
| Statistique du Canada, 1863. | |
| Rapports municipaux du Haut et du Bas-Canada, 1853 | |
| Etat et perspective du Canada, 1843, d'après les dépêches de lord Elgin. | |
| Réponse à une adresse relative à l'état des colonies, 1853. | |
| Rapports des votes aux élections de 1854, avec les chiffres de la population. | |
| Rapports des shérifs du Haut et du Bas-Canada, pendant 10 ans, jusqu'au 31 décembre 1853. | |
| Rapports des banques ayant charte, 1860. | |
| Brochures détachées; | |
| Crise ministérielle, M. D. B. Viger et sa position (Hincks) 1844. | |
| Manifeste annexioniste, 1849. | |
| Traité de réciprocité, 1854. | |
| Documents relatifs à la résignation du ministère canadien, 1854. | |
| Réponse au discours de l'honorable Joseph Howe au sujet de l'union des provinces, (Hincks), 1855. | |
| A reporter..... | 168 1,788 |

Report..... 168 1,788

Brochures diverses :

- Histoire politique du Canada, 1840 à 1855 (Hincks) (A.)
 Position des Irlandais dans l'Amérique du Nord Britannique
 et Républicaine (McGee), 1860 (A.)
 Deux discours sur l'Union (McGee), 1865. (A.)
 La Confédération, contenant :—
 Correspondance relative à l'Acte d'Union de la Confédération de
 l'Amérique Britannique du Nord, 1867. — 108

HAUT-CANADA.

- Journaux de l'Assemblée, 1821, 1831-32, 1832-33, 1836 (et
 annexe), 1836-37, 1839 (et 2 annexes) 9
 Journaux du Conseil, 1839..... 1
 Rapports, Départements Publics, 1839..... 1
 Township de London, diverses statistiques (M. S.), 1829 à
 1841..... 1
 Statuts s'appliquant exclusivement au Haut-Canada, 1859..... 1
The York Gazette, de 1812.. 1
 Brochures diverses: 14
 Procès de Randall, M.P.P., 1825.
 Message du Conseil à l'Assemblée au sujet des réserves du clergé,
 et résolution de l'Assemblée à ce sujet. Rapport du comité spécial du
 conseil au sujet des réclamations des Loyalistes de l'Empire-Uni, 1835.
 Rapport du comité spécial de l'Assemblée relativement à un
 Conseil exécutif responsable, 1836.
 Rapport du comité spécial du conseil, nommé au sujet des
 plaintes du renvoi des bills transmis à l'Assemblée, 1836.
 Procès-verbaux du conseil sur les lois des jurés, 1836.
 Adresse à sir Francis Bond Head sur l'indépendance des juges
 et cession du revenu sous 14 George III. (1774), 1836.
 Discours, messages et réponses de sir F. Bond Head,
 1836, (A.).....
 Dépêche de lord Glenelg à sir Francis Bond Head, 1836. (A.)
 Rapport de Duncomb sur l'Education, 1836. (A.)
 Rapport du comité spécial de la Chambre d'Assemblée sur
 l'état politique des provinces, 1838.
 Histoire abrégée de l'Eglise (d'Angleterre) dans le Haut-
 Canada (Bettridge) 1838. (A.)
 Procès-verbaux de la législature, 1831-2-3, sur les terres des
 écoles, accompagnés de dépêches, etc., 1839. (A.)
 Messages du gouverneur général au sujet de la réunion des
 provinces, avec résolutions de la Chambre, amendements, votes, etc.,
 1839.
 Copies de lettres de De Blaquièrre, etc., lues dans le Conseil
 Législatif, au sujet des réserves du Clergé, 1840. (A.)
 Dotation religieuses au Canada, un chapitre de l'histoire du
 Canada, (Hincks,) 1869, (A.)

PROVINCE DE L'ONTARIO.

- Journaux, 1868-9 à 1881 (2 à 14)..... 13
 1867 à 1874, Index général des Journaux..... 1 —14
 Documents de la session, 1870-71 (parties 1 et 2), 1873
 (parties 1 et 3) 4

A reporter 18 1,970

| | | |
|--|----|-------|
| Report..... | 18 | 1,970 |
| Rapports des départements :— | | |
| Agriculture et arts, 1868 à 1881..... | 14 | |
| Travaux publics, 1871 à 1881 | 11 | |
| Education, 1867 à 1881..... | 14 | |
| Régistrare général, 1874, 1876 à 1880 | 6 | |
| Assurance, rapport de l'inspecteur, 1879, 1880, 1881 (et extrait)..... | 4 | |
| Asiles et prisons, 1871-72, 1872-73, 1874, 1876, 1878 à 1881..... | 8 | |
| Terres de la Couronne, 1867 à 1881..... | 15 | |
| Cours de divisions, 1878, 1880..... | 2 | |
| Immigration, 1880, 1881..... | 2 | |
| Licences, 1878-9, 1880-1..... | 4 | |
| Commission sur l'agriculture, rapport et quatre annexes | 5 | |
| Statuts, 1867-68, 1868-9, 1869, 1870-71, 1871-72, 1873, 1874 (37 Vic.), 1874 (38 Vic.), 1875-6, 1878 à 1882. 14 | | |
| 1877 (statuts refondus), 2 volumes..... | 2 | —16 |
| <i>Fruit Growers' Association</i> , 1871 à 1881..... | 11 | |
| Paléontologie (Nicholson), 1874, 1875..... | 2 | |
| Rapports sur les produits, manufactures, etc., (Exposition provinciale) 1876..... | 1 | |
| Gazette Officielle, 1868 à 1882..... | 30 | |
| | | 163 |

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

| | |
|--|----|
| Journaux de l'Assemblée 1828, 1839, 1851, 1854—1855, 1856 à 1862, 1864 à 1866, 1868, 1869, 1870, 1871, 1880, 1881..... | 22 |
| Journaux du Conseil, 1880..... | 1 |
| Registres de Port-Royal | |
| 1702 à 1728. Vol. I..... | |
| 1727 à 1741. Vol. II..... | |
| 1741 à 1755. Vol. III..... | 3 |
| Divers registres de l'Acadie, 1768 à 1799..... | 1 |
| Statuts, 1847, 1873, 1876..... | 3 |
| Correspondance relative aux questions constitutionnelles échangée entre la Chambre d'Assemblée et le lieutenant-gouverneur. | 1 |
| Minéralogie (Hind), 1868 | 1 |
| Archives de la Nouvelle-Ecosse, 1869..... | 1 |
| Pairie <i>Stirling</i> :— | |
| Factum du demandeur, contenant les chartes de 1621, etc.... | 1 |
| Procès de Humphrys ou Alexander (le demandeur). Rap- port de Swinton 1; de Turnbull, 1..... | 2 |

Nouveau-Brunswick.

| | | |
|---|----|-------|
| Journaux de l'Assemblée. 1786-1797, 1798-1817, 1817-1824, 1825-1830, 1830, 1831-1833, 1836, 1836-1837, 1837, 1837-1838, 1839, 1840, 1841, 1842, 1843, 1844, 1845, 1846, 1847, 1848, 1849, 1850, 1851, 1852-1855, 1853, 1854, 1856, 1856-1857, 1857-1858, 1859, 1861, 1862, 1863, 1864, 1865, 1866 à 1872, 1877 | 65 | |
| Journaux du Conseil, 1786-1830, 1831-1836, 1845, 1862, 1863, 1864, 1865, 1866, 1867, 1871, 1872..... | 12 | |
| A reporter | 77 | 2,169 |

| | | |
|--|----|-------|
| Report..... | 77 | 2,169 |
| Statuts, 1872..... | 1 | |
| Recensement, 1840, 1861..... | 2 | |
| Essais de concours sur l'immigration (Ellis, Edgar et Brown) 1860, (A.) 3 brochures en..... | 1 | |
| <i>Chubb's Almanac</i> , 1836..... | 1 | |
| Faits pour les Emigrants (Watts) (A.)..... | 1 | |
| Lois scolaires..... | 1 | |
| Brochures sur la géologie, contenant..... | 1 | |
| <i>Mines and minerals of New Brunswick</i> , (Bailey) 1864. | | |
| <i>Southern New Brunswick</i> , (Bailey) 1865. | | |
| <i>New Brunswick</i> , (Hind) 1865. | — | 85 |

Ile du Prince-Edouard.

| | |
|---|---|
| Actes de l'Assemblée générale, de 1773 à 1819 | 1 |
| Recensement de 1871..... | 1 |

NORD-OUEST.

| | |
|---|-----|
| Un récit de ce qui s'est passé dans les contrées sauvages de l'Amérique du Nord, depuis le commencement des rapports du très honorable comte de Selkirk avec la Compagnie de la Baie d'Hudson, etc., 1817, (F. et A.)..... | 2 |
| Etat relatif à l'établissement du comte de Selkirk à Kildonan ; sa destruction et le massacre du gouverneur Semple et de son parti, en 1817. (A.)..... | 1 |
| Etat relatif à l'établissement du comte de Selkirk à la Rivière Rouge, Londres, 1817. (A.)..... | 1 |
| Relation d'un Voyage à la Côte du Nord-Ouest, 1810-11-12-13- 14, (Franchère, fils), 1820. (F.)..... | — 4 |
| 1 | 1 |
| Compagnie de la Baie d'Hudson, comité spécial, Chambre des Communes d'Angleterre, 1857, (A.)..... | 1 |
| Rapport du comité spécial du Sénat sur la terre de Rupert et la Rivière-Rouge, 1870..... | 1 |
| Dictionnaire et Grammaire de la Langue des Cris (Lacombe.) Sauvages et Esquimaux Déné-Dindjié, (Pettitot, traduit par Brymner.)..... | 1 |
| Partie du Nouveau-Testament en langue Chippewa (Jones). (Ces trois volumes sont reliés en un volume)..... | 1 |
| Rapport, instructions données à l'hon. A. Archibald, 1871..... | 1 |
| Insurrection à la Rivière-Rouge, revue de la conduite de l'hon. W. McDougall, 1870..... | 1 |
| Le Nord-Ouest (Taché et Russell), (2 brochures reliées en un volume), 1870..... | 1 |
| L'Amnistie (Taché) 1874..... | 1 |
| L'Amnistie aux Métis de Manitoba (Riel) 1874, (Deux brochures reliées en un volume.)..... | 1 |
| Winnipeg comme elle est en 1874, comme elle était en 1860, (Elliott) 1875. (A.)..... | 1 |
| Un voyage en Canada, (Moore), 1879. (A.)..... | 1 |
| <i>Lands of Plenty</i> (Hepple Hall) 1880..... | 1 |
| L'Ouest et le Nord-Ouest, un voyage de plaisir (Mitchell) 1880 (A) | 1 |
| Un voyage à la rivière de l'Arc (McEachran) 1881. (A.)..... | 1 |
| Accusations portées contre l'honorable E. B. Wood, petitions et réponse, 1882..... | 1 |

| | | |
|-----------------|----|-------|
| A reporter..... | 18 | 2,256 |
|-----------------|----|-------|

Report..... 18 2,256

Baie d'Hudson, son importance commerciale, (Bell) 1881, (A.)... 1
 Recensement de la Colonie de la Rivière-Rouge, 1831 à 1846 (M.S.) 1
 Recensement du Manitoba, 1870 (M.S.)..... 1

— 21

CANADA.

Journaux de la Chambre des Communes, 1867, 1868, 1871, 1872,
 1876, 1877, (et annexe) 1879, 1880, (et annexe)
 1882..... 12

Documents de la session.

1867-68..... 9
 1869..... 6
 1870..... 6
 1871..... 6
 1872..... 7
 1873..... 6
 1874..... 6
 1875..... 8
 1876..... 8
 1877..... 9
 1878..... 11
 1879..... 10
 1880..... 11
 1881..... 7
 1882..... 10 120 132

Journaux du Sénat. 1867-68, 1871, 1876, 1877, 1878, 1879,
 (en double pour chaque année) 1882..... 13
 Débats sur la confédération, 1865. (F. et A.)..... 2
 “ du Sénat, 1878 à 1882. (F. et A.)..... 10
 “ de la Chambre des Communes, 1875 à 1882. (F. et A.)... 24

Rapports des départements :—

Directeur général des Postes, 1867 à 1881..... 15
Travaux Publics, 1867 à 1876, 1878 à 1881, (1877 manque)..... 14
Chemins de fer et Canaux, 1879, 1880, 1881..... 3
Comptes Publics, 1868 à 1881..... 14
Auditeur Général, 1879, 1880, 1881..... 3
Commerce et Navigation, 1867 à 1881..... 15
Marine et Pêcheries, 1868 à 1872..... 5
 1873 (supplément)..... 2
 1874 (cinq “)..... 6
 1875 (quatre “)..... 5
 1876 (quatre “)..... 5
 1877 (cinq “)..... 6
 1878 (trois “)..... 4
 1879 (deux “)..... 3
 1880 (deux “ avec liste des phares et liste
 des navires)..... 5
 1881 (deux “)..... 3 44

Rapports des délibérations de la commission des pêcheries à
 Halifax..... 1

A reporter..... 290 2,277

| | | |
|--|-----|-------|
| Report..... | 290 | 2,277 |
| Relevés des résultats des observations magnétiques et météorologiques à l'observatoire magnétique, Toronto, 1841-1871..... | 1 | |
| <i>Milice</i> , 1868 à 1881..... | 14 | |
| <i>Département de l'Intérieur</i> , 1875 à 1881, (1874, et le département des Sauvages, 1881, manquent.)..... | 8 | |
| Extraits des rapports des arpenteurs de townships au Manitoba, dans le Kéwatin et les territoires du Nord-Ouest, 1879, 1882. | 2 | |
| <i>Revenu de l'Intérieur</i> , 1869 à 1873..... | 5 | |
| 1874 manque (trois suppléments)..... | 3 | |
| 1875 (deux suppléments)..... | 3 | |
| 1876 (trois "..... | 4 | |
| 1877 (trois "..... | 4 | |
| 1878 (trois "..... | 4 | |
| 1879 (trois "..... | 4 | |
| 1880 (trois "..... | 4 | |
| 1881 (quatre "..... | 4 | |
| 1881 (quatre "..... | 5 | 36 |
| <i>Agriculture</i> , 1867 à 1881 (avec supplément)..... | 16 | |
| Rapport du surintendant des assurances, 1875 à 1881..... | 7 | |
| Chemins de fer:— | | |
| Intercolonial, etc., F. 1864..... | 1 | |
| " cartes..... | 1 | |
| " 1855-1868..... | — | 2 |
| " Rapports des Commissaires, 1871, 1872.... | 1 | |
| " Rapports des Commissaires, 1871, 1872.... | 2 | |
| L'Intercolonial, Histoire, 1832 à 1876 (Fleming)..... | 1 | |
| — | | 6 |
| Charte du chemin de fer Canadien du Pacifique, 1873. | | |
| Messages de lord Dufferin au sujet du serment, 1873. | | |
| " au sujet de la prorogation | | |
| du parlement, 1873 | | |
| Dépêche de lord Kimberley. | | |
| Commission royale, 1873. Ces brochures sont reliées. | 1 | |
| Rapports, 1872, 1874, 1876 à 1880..... | 7 | |
| Description du tracé (Tassé)..... | 1 | |
| Contrat passé au sujet de ce chemin..... | 1 | |
| (Voyez aussi documents divers). | | |
| Rapport de la Commission, 1881..... | 3 | |
| Lettre au sujet de la Commission, écrite par M. Sandford Fleming, 1882..... | 1 | |
| Canaux. | | |
| Canadiens (Kingsford)..... | 1 | |
| Commission, 1871..... | 1 | |
| Welland, 1872..... | 1 | |
| " soumissions pour compléter la section 2, 1882 | 1 | 2 |
| Baie Verte, 1873 en..... | 1 | |
| (Keefer 1, ingénieur en chef, 2). | | |
| Agrandissement, 1876..... | 1 | |
| Rapport général, 1880..... | 1 | |
| Navigation du Saint-Laurent (Ingénieur en chef), 1874..... | 1 | |
| Digue et écluse de Carillon, correspondance, 1873 à 1879 | 1 | |
| Géologie:— | | |
| Rapports des Opérations, 1844, 1844-5, 1846, 1847.... | 4 | |
| " " 1852-3, 1853 to 1856..... | 2 | |
| A reporter..... | 409 | 2,277 |

| | | |
|---|-----|-------|
| Report | 409 | 2,277 |
| Géologie : | | |
| Cartes géographiques des lacs et rivières entre le lac Huron et Ottawa..... | 1 | |
| Rapport des Opérations, 1858..... | 1 | |
| Rapport général, 1863. (F et A) | 2 | 4 |
| Cartes qui l'accompagnent, 1863 | 2 | 4 |
| Rapports de Opérations, 1863 à 1879..... | 7 | |
| “ “ 1880 et cartes..... | 2 | |
| Resources minérales, 1848 à 1868..... | 1 | |
| Comité spécial, 1855, minéraux économiques, 1862 à 1876..... | 1 | |
| Pétrole à Gaspé, (Hunt)..... | 1 | |
| Fossiles paléozoïques..... | 1 | |
| Fossiles mésozoïques, 1876, 1879..... | 1 | |
| Restes organiques; décades I à IV | 1 | |
| Plantes fossiles, 1871, 1873 | 1 | |
| Nord-Ouest et Pacifique, 1869, 1877 à 1879, 1881 | 1 | |
| Expositions : | | |
| Paris, Canada et l'Exposition de 1855, (F. et A.)..... | — | 23 |
| Londres, 1862, catalogue | | 1 |
| Vienne, 1873, rapports..... | | 4 |
| Philadelphie, 1876, rapport..... | 1 | |
| do prix..... | 6 | |
| | — | 7 |
| Sydney, N.G.S., 1877..... | | 1 |
| Paris, 1878, guide officiel..... | 1 | |
| do rapports..... | 4 | |
| | — | 5 |
| Australie: | | |
| Melbourne, 1880-81 et Sydney, 1879. Rapport des commissaires..... | | 1 |
| Statistique des chemins de fer, 1875 à 1881. | | 1 |
| Brevets canadiens depuis 1824..... | | 5 |
| Recensement du Canada : | | |
| 1851-52..... | | 2 |
| 1861-62..... | | 2 |
| Analyse, de 1850 à 1860..... | | 1 |
| 1870-71..... | 3 | |
| 1665-1871..... | 1 | |
| 1608-1876..... | 1 | |
| | — | 5 |
| 1880-81..... | | 1 |
| | — | 11 |
| Brochures sur l'émigration (volumes reliés) | | 10 |
| do l'agriculture do | | 1 |
| Brochures sur l'agriculture contenant: <i>The contagious diseases of cattle</i> , (Duncan), <i>la Mouche des Patates</i> (Taché), et <i>The Colorado Potato beetle</i> (traduction de la précédente brochure, Brymner)..... | | |
| Divers rapports: | | |
| Comité spécial sur l'immigration et la colonisation 1873, 1875, 1877, 1878, 1881..... | | 1 |
| Rapports de l'immigration, 1854-63..... | | 1 |
| A reporter..... | 483 | 2,277 |

| | | |
|---|-----|-------|
| Report..... | 483 | 2,277 |
| Divers rapports : | | |
| Rapport au sujet des troubles sur la ligne du chemin de fer du Grand Tronc, 1877 | | |
| Documents relatifs à l'adjudication de la section 15, ch. de fer Canadien du Pacifique, 1877. (F. et A.) | | |
| do contenant..... | 1 | |
| Rapport du comité spécial du Sénat sur le tracé du chemin de fer Canadien du Pacifique, 1877. | | |
| Rap. sur les fonds affectés au serv. secret, 1877 (F. et A.) | | |
| Rapport sur l'agrandisse. des canaux, 1877 (F. et A.) | | |
| Rapport du comité spécial du Sénat, au sujet des destitutions faites par les commissaires du havre, Montréal, 1877. | | |
| do | 1 | |
| Rapport d'un comité de la Chambre des Communes sur la dépression commerciale, 1876..... | 1 | |
| do. | 1 | |
| Rapport d'un comité spécial sur les limites entre la province de l'Ontario et les territoires non organisés du Canada, 1880 | 1 | |
| do | 1 | |
| Rapport de la commission du service civil, 1881..... | | |
| Allocation au service civil, rapport par Brymner, Courtney et Cherriman, 1876..... | 1 | |
| Divers rapports, 1878..... | 1 | |
| Comité sur la concession de contrats à Winnipeg (F. et A.).. | | |
| Rapport et témoignages relatifs à l'écluse de Fort-Frances. | | |
| Comité relatif aux paiements faits à J. G. Moylan (A). | | |
| Statistique de chemins de fer, 1876—7. | | |
| Rapport et témoignages au sujet des terrains achetés à Fort-William pour le terminus du C.C.P. | | |
| Correspondance, etc., au sujet de l'expropriation pour l'agrandissement du canal Lachine. | | |
| Statistiques des chemins de fer, 1875-6. | | |
| Divers rapports, 1878..... | 1 | |
| Statistiques des chemins de fer, 1877-8. | | |
| Comité spécial sur le chemin de Canadien du Pacifique et le télégraphe à l'Ouest du lac Supérieur. | | |
| Documents relatifs aux réclamations de Murray et Cie, sur le chemin de fer Intercolonial, et décision de S. Keefer. | | |
| Comité des comptes publics, dépenses sur le chemin de fer Can. du Pac. entre Fort-William et la Rivière-Rouge. | | |
| Comité au sujet de paiements faits à J. G. Moylan, (F). | | |
| Divers rapports, 1879..... | 1 | |
| La quatrième élect. générale à la Chambre des Communes. | | |
| Pétitions, etc., demandant la destitution de Son Honneur Luc Letellier, lieut.-gouverneur de Québec. (F. et A.) | | |
| Dépenses faites pour la police à cheval du N.-Ouest, 1876-78. | | |
| <i>Year Book of Canada</i> , 1867 à 1878..... | 5 | |
| Procès-verbaux de la Chambre des Communes du Canada, 1871 à 1879. Reliés..... | 2 | |
| <i>Home and Foreign Trade of Montreal</i> (Patterson), 1869 à 1871.... | 2 | |
| A reporter | 503 | 2,277 |

| | | |
|---|-----|-------|
| Report..... | 503 | 2,277 |
| Brochures sur le commerce contenant | 1 | |
| Rapport sur l'état du commerce entre les Etats-Unis et les possessions britanniques (Larned), 1871. | | |
| Deux lettres sur le commerce (Patterson), 1876. | | |
| Télégraphie, avec les îles, etc., sur le fleuve Saint-Laurent. | | |
| <i>Parliamentary Companion</i> | 13 | |
| <i>Lovell's Gazetteer</i> | 1 | |
| <i>Are Legislatures Parliament</i> (Fennings Taylor)..... | 1 | |
| <i>Travels in Canada</i> (O'Leary)..... | 1 | |
| Rapports de la Cour Suprême | 6 | |
| Manuel de pratique de la Cour Suprême et d'Échiquier, 1877, Amendements, 1880-81 | 1 | |
| | — | 7 |
| Commissaires du havre de Montréal, collection de rapports et autres documents venant d'être reçus, et non encore assortis. | | |
| Académie canadienne des Arts et Association des Arts de Mont- réal, collection de rapports, etc., venant d'être reçue et non encore assortie. | | 527 |
| DIVERS. | | |
| Documents relatifs aux possessions coloniales de Sa Majesté | 22 | |
| Rapports sur l'état actuel des possessions coloniales de Sa Majesté | 9 | |
| " sur l'état passé et présent des do | 8 | |
| Relevés statistiques de l'état passé et présent des do | 7 | |
| Tableaux statistiques de l'état passé et présent des do | 6 | |
| Relevés statistiques du Royaume-Uni..... | 2 | |
| " " pays étrangers..... | 3 | |
| Tableaux " " | 3 | |
| Relevés " de l'Inde Britannique..... | 1 | |
| Diverses statistiques du Royaume-Uni..... | 4 | |
| Rapports agricoles de la Grande-Bretagne, et extraits du Royaume-Uni | 7 | |
| Rapport des commissaires de l'Immigration (impériaux)..... | 5 | |
| <i>Information for Emigrants</i> | 1 | |
| | — | 6 |
| Rapport des commissaires sur le traitement des immigrants à la Guiane Anglaise | 1 | |
| Rapports des Consuls de Sa Majesté..... | 27 | |
| " Secrétaires " | 4 | |
| Documents relatifs au fonctionnement du scrutin dans les colonies australiennes. | 1 | |
| Rapports du registraire-général..... | 10 | |
| <i>Navigation & Shipping</i> | 6 | |
| Commerce du Royaume-Uni avec les pays étrangers..... | 4 | |
| <i>Annual Register, 1758 à 1881</i> | 124 | |
| Index, 1758 to 1782, 1758 à 1819..... | 2 | |
| | — | 126 |
| Rapport de la commission des manuscrits historiques (Royaume- Uni)..... | 6 | |
| Rapport du conservateur-adjoint des archives (Angle- terre) | 43 | |
| Index..... | 2 | |
| Papiers d'Etat (colonies)..... | 5 | |
| | — | 56 |
| A reporter..... | 319 | 2,804 |

| | |
|---|--------------|
| Report..... | 319 2,804 |
| Divers documents relatifs au bureau des archives publiques, Londres, comprenant..... | 1 |
| Règles et règlements du maître des rôles concernant l'usage des archives, etc. | |
| Règlements à observer en faisant des copies officielles. | |
| Mémoire au sujet de la destruction des documents inutiles, 1876. | |
| Amendement à l'acte concernant les archives publiques de 1838, 1877. | |
| Rapport sur la construction du bureau des archives publi- ques et les moyens adoptés pour le rendre à l'épreuve du feu. | |
| Catalogue de la Bibliothèque. | |
| “ des archives publiques. | |
| Bureau d'enregistrement d'Edimbourg :— | |
| Rapports du registraire-adjoint d'Ecosse, de 1 à 14, 16 à 18, 1807 à 1868 ; 16 reliés..... | 3 |
| Procès-verbal de la Trésorerie réglant les différentes charges, 1881..... | 1 |
| Rapports des commissaires sur l'état des registres et les titres de la propriété foncière dans les comtés et bourgs de l'Ecosse, 1863. | |
| Rapport d'un comité parlementaire sur le bill concernant l'enregistrement des brefs (Ecosse) 1863 (les deux rapports reliés en 1 volume)..... | 1 |
| Trois ans au Canada, 1826-7-8 (McTaggart), 1829. (A.).... | 2 |
| Législation commerciale et financière de l'Europe et de l'Amérique (McGregor), 1841..... | 1 |
| <i>The Rise of Canada</i> (Roger), 1756..... | 1 |
| <i>Canadian Handbook</i> , 1867..... | 1 |
| <i>The Shoe and Canoe</i> (Rigsby), 1850..... | 2 |
| Topographie du Canada (Bouchette), 1815..... | 1 |
| Les Possessions Britanniques dans l'Amérique du Nord (Bouchette), 1832..... | 3 |
| La guerre de 1812 (Coffin)..... | 1 |
| <i>The Atlantic Neptune</i> , 1781, vol. A..... | 1 |
| Liste détaillée des cartes et des cartes. | |
| Havre de Canso..... | 1 |
| Bassin des Mines..... | 1 |
| Havres de Saunders, Deane et Keppell..... | 1 |
| Havre d'Egmont..... | 1 |
| Le Cap George et le Havre d'Antigonish, et la Grange... | 1 |
| Block Island, Watch Point, Pointe Judith et Grand Lac. | 1 |
| Six Vues de la côte de la Nouvelle-Ecosse..... | 1 |
| Isle aux Perdrix..... | 1 |
| Richibouctou et Bouctouche..... | 1 |
| Fluve Saint-Laurent, de Québec à Anticosti, et d'Anticosti à la Baie Saint-George, Terre-neuve..... | 1 |
| Havre Mingan, rivière Saint-Jean, Ile à la Carrière..... | 1 |
| do de l'Ile à la Carrière à l'Ile Sainte-Geneviève..... | 1 |
| Baie des Sept-Iles..... | 1 |
| Havre et Baie de Gaspé et Malbaie... | 1 |
| Ile de Bonaventure et Cap Rowland jusqu'au Petit Pabos. | 1 |
| Baie des Chaleurs..... | 1 |
| Fluve Saint-Laurent, de Québec aux îles Kamarasky.... | 1 |
| A reporter..... | 17 338 2,804 |

| | | |
|--|--------|-------|
| Report..... | 17 338 | 2,804 |
| <i>The Atlantic Neptune</i> — | | |
| Plans des postes de York et Gloucester, Virginia, établis par lord Cornwallis, avec les attaques de Washington et du comte Rochambeau, résultant de la capitulation de lord Cornwallis le 17 octobre 1781..... | 1 | |
| (La position des diverses armées est donnée avec une légende explicative.) | | |
| Partie de la rivière Hudson, indiquant le Fort Montgomery et le Fort Clinton, et les positions des obstructions au passage des forces de Sa Majesté, sous sir Henry Clinton..... | 2 | |
| Havre de Charleston, avec partie de l'île James, et ses défenses..... | 1 | |
| New-York depuis l'Atlantique jusqu'à la baie Haverstraw, avec un dessin des opérations de lord Howe en 1776 | 1 | |
| Esquisse de la bataille près de Camden, dans la Caroline du Sud, le 16 août 1780..... | 1 | |
| Fleuve Saint-Laurent, depuis l'île Kamarasky jusqu'à Cock Cove..... | 1 | |
| Fleuve Saint-Laurent, de Québec, l'anse au Foulon, à la Pointe-Lévis, avec plans des camps retranchés des Français sous Montcalm, et les ouvrages des Anglais sous Wolfe, en 1759..... | 2 | |
| Vues de Québec. | 1 | |
| Fleuve Saint-Laurent, depuis la Chaudière jusqu'au lac Saint-François..... | 1 | |
| Ile de Montréal, Ile Perrault, jusqu'au lac Saint-Pierre et depuis le lac Saint-Pierre jusqu'à la Chaudière..... | 2 | |
| Baie de Miramichi..... | 1 | |
| Havre de Richibouctou et Bouctouche..... | 1 | |
| Iles de la Madeleine..... | 1 | |
| Côte sud-est de l'île Saint-Jean..... | 1 | |
| Baie Cardigan, de l'anse du Bois-Brulé à la rivière Rollo..... | 1 | |
| Vue du Port de Louisbourg, Cap-Breton..... | 1 | |
| Baie Sainte-Anne, anse Seymour, Baie des Sauvages..... | 1 | |
| Carte marine, côte nord-est du Cap-Breton, depuis la Baie Sainte-Anne jusqu'au Cap-Morien..... | 1 | |
| Côte sud-est du Cap-Breton..... | 2 | |
| Havre de Louisbourg..... | 1 | |
| Nombre total de cartes et de vues dans ce volume.. | 41 | |
| <i>The Atlantic Neptune</i> , vol. B..... | | 1 |
| La côte de la Nouvelle-Ecosse, New-York, Jersey, le golfe et le fleuve Saint-Laurent, depuis le lac Ontario jusqu'à Terre-neuve, (1777)..... | 1 | |
| Vues du Petit Passage et du Grand Passage, Baie de Fundy..... | 2 | |
| Port Haldimand et Port-Amherst..... | 1 | |
| Havre Gambier, et Liverpool..... | 1 | |
| Baie du Roi, Baie et Havre de Lunenburg..... | 1 | |
| Havre d'Egmont et vue..... | 1 | |
| Havres Keppel, Knowles, Tangier, Sanders et Dean, avec vues..... | 1 | |
| A reporter..... | 8 339 | 2,804 |

| | |
|---|--------------|
| Report..... | 8 339 2,804 |
| <i>The Atlantic Neptune—</i> | |
| Spry Harbour, Port Dalhousie, Port North, Port Parker, le havre du Castor, et la rivière Fleming, avec vues. | 1 |
| Lé havre des Iles Blanches, Port Stephens, le havre Liscomb, le havre Houlton et la rivière Sainte-Marie | 1 |
| La Baie Sandwich, Port Bickerton, le havre du comté de Montague, Port Hinchingbroke, le havre de l'Île. | 1 |
| Détroit de Northumberland, de la Baie Verte à l'Île Pictou | 1 |
| La baie Saint-George, le détroit de Canso, la baie de Che- dabouctou..... | 2 |
| Port-Hood | 1 |
| Port-Hood, vue de..... | 1 |
| Baie George, vue de la falaise Plaister..... | 1 |
| Baie Frédéric, de Ramsheg au havre de Pictou..... | 1 |
| Havre de Pictou, de l'île de Pictou au Cap-George..... | 1 |
| Détroit de Northumberland, de Bouctouche à la baie Verte | 1 |
| Port Shédiac à Cocagne..... | 1 |
| Île de Sable | 1 |
| Vues de l'Île de Sable..... | 5 |
| Carte marine avec tous les sondages, indiquant l'île de Sable (sur une grande échelle) 1766..... | 2 |
| Île de Sable, vues additionnelles..... | 4 |
| Nombre total de cartes et de vues..... | 34 |
| <i>The Sea coast of Nova-Scotia, vol. C.....</i> | |
| Carte marine des sondages autour de l'île de Sable, avec routiers..... | 2 |
| Baie Chignectou..... | 1 |
| Annapolis Royal, Baie Sainte-Marie et vue du Trou de Gulliver..... | 1 |
| Carte de la partie sud-est de la Baie de Fundy..... | 1 |
| Côte sud-ouest de la Nouvelle-Ecosse..... | 1 |
| Baie Barrington..... | 1 |
| Ports Amherst et Haldimand..... | 1 |
| Port Campbell..... | 1 |
| De Port Mills à Liverpool..... | 1 |
| Baie du Roi et Baie de Lunenburg..... | 1 |
| Baie Mecklemburg, Prince Harbour | 1 |
| Baie Charlotte, Baie Marguerite | 1 |
| Havre Leith, havre Prospect, Baie de Bristol, havre de Sambro, avec vues | 1 |
| Côte sud-est de la Nouvelle-Ecosse..... | 1 |
| Havre d'Halifax, avec vues, havre Egmont, avec vues... De Keppel à Dear Harbour, avec vues..... | 1 |
| Spry Harbour à la rivière Fleming, avec vues..... | 1 |
| De l'île Blanche à la rivière Sainte-Marie..... | 1 |
| Baie Sandwich..... | 1 |
| Baie Tor | 1 |
| Whitehaven, avec vues..... | 1 |
| Du havre de Canso à la Pointe Blanche, avec vue..... | 1 |
| Havre aux Corbeaux, avec vue..... | 1 |
| Milfordhaven, avec vue..... | 1 |
| Havre Conway, Port Aylesbury, Baie des Roches..... | 1 |
| A reporter | 26 340 2,804 |

| | |
|---|--------------|
| Report..... | 26 340 2,804 |
| <i>The Sea Coast of Nova Scotia—</i> | |
| Entrée est du havre Lennox, avec vue..... | 1 |
| Détroit de Canso..... | 1 |
| Port Hood..... | 1 |
| Ramsheg Harbour au cap George..... | 1 |
| Nombre total de cartes et de vues..... | |
| | 30 |
| <i>The Atlantic Neptune, vol. D.....</i> | |
| | 1 |
| Côte de la Nouvelle-Ecosse, etc., 1780..... | 1 |
| Nouvelle-Ecosse ouest, Baie de Fundy et détroit de Northumberland..... | 1 |
| Nouvelle-Ecosse est, le Cap-Breton et l'île de Sable..... | 1 |
| Baie de Fundy, rivière Saint-Jean, anse Gréville, jusqu'au cap Spencer, avec vue..... | 1 |
| Vues des Loups (<i>Wolves</i>), du Grand Manan, et de l'ouest de la rivière Saint-Jean..... | 3 |
| Isthme de la Nouvelle-Ecosse, baie Chignectou, Canal des Mines, et Bassin des Mines..... | 1 |
| Baie Chignectou et baie Verte..... | 1 |
| Annapolis Royal et baie Sainte Marie..... | 1 |
| Vue d'Annapolis Royal..... | 1 |
| Baie Townshend..... | 1 |
| De la rivière Saint-Jean jusqu'à la Pointe aux Castors, avec les îles Mingan..... | 1 |
| Baie de Fundy (ouest), partie de l'île Tusknet et Cap de Sable..... | 1 |
| De la baie Barrington à la baie Druid..... | 1 |
| Ports Amherst et Haldimand..... | 1 |
| Port Campbell, de la baie Buller à Port Amherst..... | 1 |
| Port Mills..... | 1 |
| De la rivière Stormont à Liverpool..... | 1 |
| Baie et havre de Liverpool..... | 1 |
| Port Jackson..... | 1 |
| Baie du Roi, baie et havre de Lunenburg, jusqu'à la baie Mecklenburg..... | 1 |
| Vues, Cap Prospect, Cap Sambro, Hospatagoen, The Ovens, Cap Sable..... | 2 |
| Entrée de la baie Barrington..... | 5 |
| Baie Mecklenburg, de Prince Harbour à la Pointe de la Couronne..... | 1 |
| Baie Charlotte..... | 1 |
| Havre Leith, jusqu'au havre Sambro..... | 1 |
| Côte S.-E., Nouvelle-Ecosse, baie Bristol, jusqu'à Rigged Islands..... | 1 |
| “ “ havre de Keppel jusqu'à l'anse du Naufragé..... | 1 |
| Baie de Chédabouctou..... | 1 |
| Havre d'Halifax, havre Sambro, jusqu'à l'anse du Rocher, avec vues..... | 1 |
| Havre d'Halifax, et bassin Bedford..... | 1 |
| “ de la rivière d'Eau Douce aux Narrows. | |
| Cette carte indique tous les quais, les batteries et les arse- naux de marine sur toute la longueur du port..... | |
| Vues d'Halifax..... | 1 |
| Havre Egmont..... | 1 |
| Du havre Keppell au havre Deane..... | 1 |

| | | |
|---|--------|----------|
| Report..... | 46 341 | 2,804 |
| <i>The Atlantic Neptune—</i> | | |
| Vues du cap Egmont, entrée du havre Egmont, entrée du havre Keppell, entrée de l'islet Chisecook, la plage de Dartmouth et les chutes de la rivière Hinchinbroke | 6 | |
| De Spry harbour à la rivière Fleming | 1 | |
| Du havre de l'Île Blanche à la rivière Sainte-Marie..... | 1 | |
| Baie Sandwich..... | 1 | |
| Baie Tor, avec vues..... | 1 | |
| Whitehaven, avec vues..... | 1 | |
| Havre de Canso, havre Glasgow, de l'île Durell à la Pointe Blanche | 1 | |
| Havre aux Corbeaux..... | 1 | |
| Passage Lennox, de la Baie des Roches à l'Île Saint-Pierre. | 1 | |
| Chédabouctou et Milfordhaven..... | 1 | |
| Havre Conway, Port Aylesbury et Baie des Roches..... | 1 | |
| Vue de la côte depuis les îles Blanches jusqu'à la rivière Sainte-Marie, entrée de Milfordhaven, entrée de Port Bickerton, entrée du havre aux Castors, la côte depuis la pleine mer (2) jusqu'à l'ouest de Canso et des îles du Castor..... | 8 | |
| Détroit de Canso, partie du Cap-Breton et les îles de Richmond..... | 1 | |
| Détroit de Canso, de la Baie des Roches à l'Île Saint-Pierre. | 1 | |
| Baie Frédéric, du Cap de la Falaise à la Falaise Plaister. | 1 | |
| Vues de l'Île de Sable..... | 4 | |
| Vues; Port Hood et Falaise Plaister..... | 2 | |
| — | | |
| Nombre total de cartes et de vues..... | 79 | |
| (Dans les quatre volumes A, B, C, D, les sondages sont minutieusement indiqués; les vues représentent principalement la côte avec rontiers à l'usage des navires qui arrivent à terre, afin de leur permettre de s'assurer de leur position. Quelques mappes et cartes sont en double.) | | |
| <i>The American Atlas</i> 1776, vol. E., contenant | 1 | |
| L'Amérique du Nord et du Sud..... | 3 | |
| Les découvertes russes antérieures à 1763..... | 1 | |
| L'Amérique du Nord, avec les îles des Antilles, divisées suivant le traité de Paix du 10 février 1763, avec les provinces qui composent l'empire britannique..... | 2 | |
| Le continent de l'Amérique du Nord | 1 | |
| L'Empire Britannique dans l'Amérique du Nord | 1 | |
| Le Fleuve Saint-Laurent, depuis le Fort Frontenac jusqu'à Anticosti, (avec sondages, etc.)..... | 1 | |
| Le Golfe Saint-Laurent..... | 1 | |
| L'Île Saint-Jean, divisée en comtés et en paroisses; les lots concédés au gouvernement, avec la liste des propriétaires, etc..... | 1 | |
| L'île de Terre-Neuve | 1 | |
| Les côtes de Terre-Neuve | 1 | |
| La Nouvelle-Ecosse et le Cap-Breton | 1 | |
| La Nouvelle-Angleterre (Provinces et divisions des comtés et townships, etc.) | 2 | |
| A reporter..... | 134 | 262,804. |

| | |
|--|--------------|
| Report..... | 16 342 2,804 |
| <i>The American Atlas—</i> | |
| New-York et New-Jersey, divisés en manoirs, comtés et townships; toutes les concessions faites par les gouverneurs français, entre le lac Champlain et Montréal..... | 1 |
| Le lac Champlain, y compris le lac George, etc., 1762... | 1 |
| La province de Québec, d'après la proclamation Royale du 17 octobre 1763..... | 1 |
| La Pennsylvanie | 1 |
| La Virginie et le Maryland..... | 2 |
| La Caroline du Nord et du Sud, indiquant les frontières sauvages, les routes, les limites, les townships et les autres divisions..... | 2 |
| La Floride Est et Ouest..... | 1 |
| Le fleuve Mississipi, depuis la Balise jusqu'au Fort Chartres. | 1 |
| La Baie de Honduras..... | 2 |
| L'Amérique du Sud | 1 |
| Le détroit de Magellan | 1 |
| Nombre de mappes dans les volumes..... | 30 |
| Histoire de New-York d'après les documents..... | 3 |
| | <u>345</u> |
| | <u>3,149</u> |

Les brochures détachées et les lettres ne sont pas comprises dans cette énumération.